

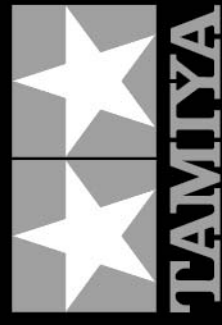
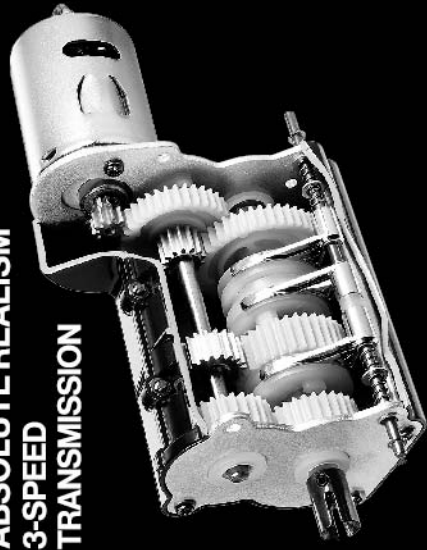
1/14 SCALE RADIO CONTROL VOLVO FH16 GLOBETROTTER XL750 4x2 TRACTOR

1/14 電動RCビッグトラックシリーズ
トローラーヘッド ボルボ FH16 グローブロッターXL750 4x2

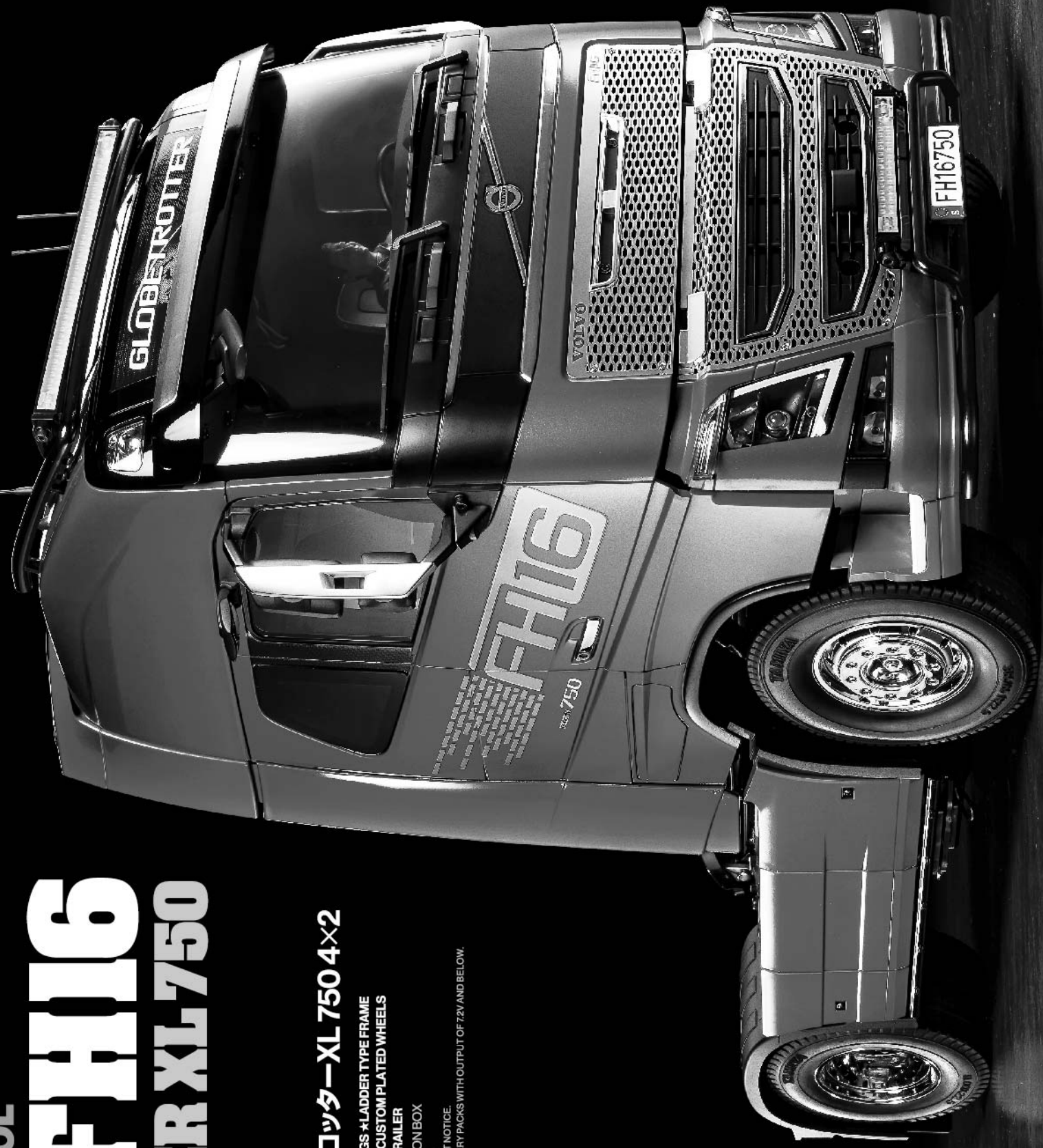
- ★SERVO CONTROLLED CONSTANT MESH 3-SPEED TRANSMISSION ★LEAF SPRINGS ★LADDER TYPE FRAME
- ★HIGHLY DETAILED BODY ★FRONT MOUNTED MOTOR AND REAR WHEEL DRIVE ★CUSTOM PLATED WHEELS
- ★SEMI-PNEUMATIC TIRES ★COUPLER UNIT FOR SEPARATELY AVAILABLE SEMI-TRAILER
- ★READY TO ASSEMBLE PRECISION MODEL KIT ★MODEL MAY VARY FROM IMAGE ON BOX
- ★NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 14 YEARS OF AGE ★PAINT NOT INCLUDED
- ★MODEL IS NOT SNOWPROOF OR WATERPROOF. ★SPECIFICATIONS ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE.
- ★THIS MODEL IS NOT FOR USE ON ROUGH/OFF-ROAD TERRAIN. ★FOR YOUR SAFETY, PLEASE USE BATTERY PACKS WITH OUTPUT OF 7.2V AND BELOW.
- ★IMAGES SHOW MODEL WITH SEPARATELY SOLD MFC-03 UNIT AND LEDS INSTALLED.

※写真の完成車は別売のMFC-03ユニットやLEDを装着しています。

**ABSOLUTE REALISM
3-SPEED
TRANSMISSION**



The VOLVO trademarks (word and device), other related trademarks, if applicable, and the Volvo designs are licensed by the AB Volvo Group.



VOLVO FH16 GLOBETROTTER XL750 4x2 TRACTOR

●小学生や組み立てになれていない方は、保護者の方や模型に詳しい方にお手伝いをお願いしてください。

組み立てる前に用意する物 REQUIRED ITEMS ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

《使用するプロポセットについて》
RCカー用4チャンネル2サーボ1ESC(エレクトロニクス
スピードコントローラー)のプロポセットをご用意ください。
4チャンネルプロポをお持ちの場合はバック付きESCを
組み合わせて使用することができます。
★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。
《走行用バッテリー・充電器》
このキットはタミヤバッテリー専用です。専用充電器とと
もにご用意ください。

RADIO CONTROL UNIT (NOT INCLUDED)

A 4-channel, 2-servo digital proportional R/C unit combined
with an electronic speed controller (ESC) with reverse function
is recommended.

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya battery pack. Charge
battery according to manual.

FERNSTEUER-EINHEIT (NICHT ENTHALTEN)

Eine 4-Kanal 2-Servo digital/proportional R/C Anlage zusammen
mit einem elektronischen Fahrtregler mit Rückwärts-Funktion
wird vorgeschlagen.

★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende
Anleitung.

STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Akkupack.
Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE (NON INCLUS DANS LE KIT)

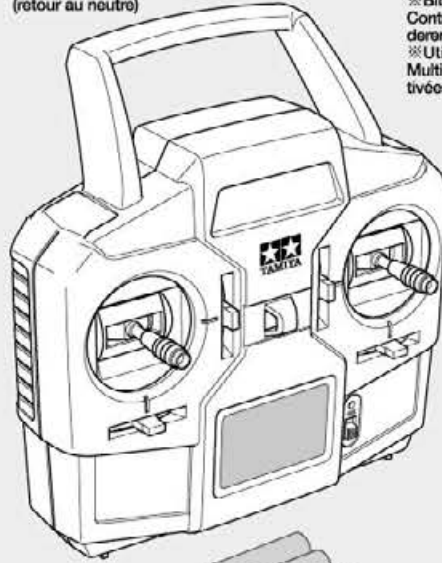
Un ensemble de radiocommande 4 voies avec deux servos
et un variateur de vitesse électronique (ESC) avec marche
arrière est recommandé.

★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble
R/C.

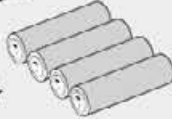
BATTERIE DE PROPULSION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un
pack d'accus Tamiya. Charger la batterie selon les indica-
tions du manuel du chargeur.

- 4チャンネル送信機
(セルフニュートラル方式スティックタイプ)
4ch transmitter (self-neutral stick type)
4-Kanal Sender
(selbstneutralisierender Steuerknüppel)
Emetteur 4 voies
(retour au neutre)



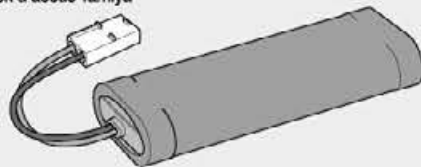
- 送信機用バッテリー
Batteries for transmitter
Batterien für den Sender
Piles pour l'émetteur



- 専用充電器
Compatible charger
Geeignetes Ladegerät
Chargeur compatible



- タミヤ走行用バッテリー
Tamiya battery pack
Tamiya Akkupack
Pack d'accus Tamiya



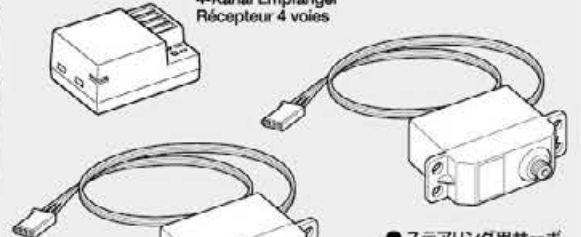
※マルチファンクションコントロールユニット(MFC)を使用する場合は、タミヤ製プロポ
セットをお使いください。他のプロポセット(2.4GHzプロポを含む)では正常なコント
ロールができない場合があります。

※Please use a Tamiya 4ch R/C system when installing separately available
Multi-Function Control Unit (MFC). MFC functions cannot be normally operated
with other R/C systems (including 2.4GHz).

※Bitte verwenden Sie das Tamiya 4ch R/C system, wenn Sie den Multi-Funktions
Control Unit (MFC) (separat erhältlich) installieren. MFC Funktion kann nicht mit an-
deren R/C systemen betrieben werden (einschl. 2.4GHz).

※Utiliser l'ensemble RC 4 voies Tamiya pour installer l'Unité de contrôle
Multi-Fonctions MFC optionnelle. Les fonctions de cette unité ne peuvent être ac-
tivées normalement avec d'autres ensembles RC (y compris 2.4GHz).

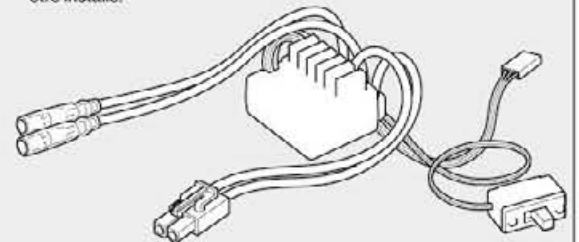
- 4チャンネル受信機
4ch receiver
4-Kanal Empfänger
Récepteur 4 voies



- シフト用サーボ
Shift servo
Schalt servo
Servo de boîte de vitesse

★標準型サーボをお使いください。小型サーボは搭載出来ません。
★Use standard size servo. Small servos cannot be installed.
★Servos in Standardgröße verwenden. Kleinere Servos können
nicht eingebaut werden.
★Utiliser un servo de taille standard. Un mini-servo ne peut pas
être installé.

- ステアリング用サーボ
Steering servo
Lenkservo
Servo de direction



- ESC (ブラシモーター対応バック付)

ESC (brushed motor-compatible, with reverse)
Elektronischer Fahrtregler (für Bürstenmotoren, mit Rückwärts-gang)
Variateur (compatible avec moteur à charbons, avec marche arrière)
※マルチファンクションコントロールユニット(MFC)を使用する場合は
不要です。

※ESC is not required when using optional Multi-Function Control
Unit.

※Bei Anwendung der optionalen Multifunktionseinheit ist kein
elektronischer Fahrtregler erforderlich.

※Un variateur de vitesse n'est pas nécessaire si une Unité
Multi-Fonctions est employée.

《使用する塗料》TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

●下表の塗料をご用意ください。タミヤからはスプレー塗料、筆塗り塗料
のほか各種塗装用品が発売されています。

TS-14 ●ブラック / Black / Schwarz / Noir
(LP-1)

TS-17 ●アルミシルバー / Gloss aluminum / Alu-Silber / Aluminium brillant

TS-29 ●セミグロスブラック / Semi-gloss black / Seidenglanz Schwarz

(LP-5) / Noir satiné

TS-54 ●ライトメタリックブルー / Light metallic blue / Hell Metallicblau / Bleu clair métallisé

TS-71 ●スモーク / Smoke / Rauchfarben / Fumé

TS-82 ●ラバーブラック / Rubber black / Gummi-Schwarz / Noir caoutchouc

AS-18 ●明灰緑色(日本陸軍) / Light gray (JA) / Hellgrau (JA) / Gris clair (JA)

X-7 ●レッド / Red / Rot / Rouge

X-11 ●クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé

X-18 ●セミグロスブラック / Semi-gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné

X-26 ●クリアーオレンジ / Clear orange / Klar-Orange / Orange translucide

XF-1 ●フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz / Noir mat

XF-3 ●フラットイエロー / Flat yellow / Matt Gelb / Jaune mat

XF-8 ●フラットブルー / Flat blue / Matt Blau / Bleu mat

XF-15 ●フラットフレッシュ / Flat flesh / Fleischfarben Matt / Chair mate

XF-56 ●メタリックグレイ / Metallic grey / Grau-Metallic / Gris métallisé



★金属部品を塗装する前にメタルプライマーで下塗り塗装をします。

★Apply metal primer before painting metal parts.

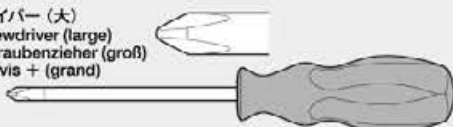
★Vor dem Lackieren der Metallteile Metallgrundierung auftragen.

★Appliquer de l'apprêt pour métal avant de peindre les pièces en métal.

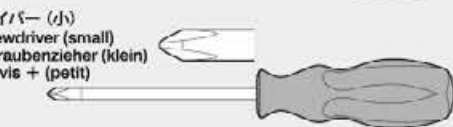
タミヤメタルプライマー / Metal primer / Metallgrundierung / Apprêt pour metal

《用意する工具》RECOMMENDED TOOLS / BENÖTIGTE WERKZEUGE / OUTILLAGE

+ドライバー(大)
+ Screwdriver (large)
+ Schraubenzieher (groß)
Tournevis + (grand)



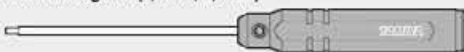
+ドライバー(小)
+ Screwdriver (small)
+ Schraubenzieher (klein)
Tournevis + (petit)



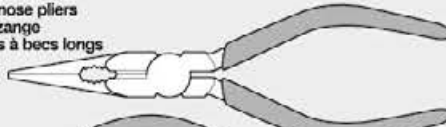
カッター
Modelling knife
Modelliermesser
Couteau de modéliste



六角レンチ(1.5mm, 2.5mm)
Hex screwdriver (1.5mm, 2.5mm)
Sechskant Schraubenzieher (1,5mm, 2,5mm)
Tournevis hexagonal (1,5mm, 2,5mm)



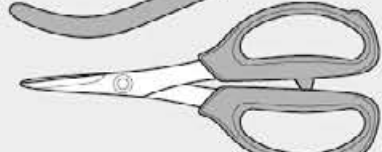
ラジオペンチ
Long nose pliers
Flachzange
Pinces à becs longs



ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pinces coupantes



はさみ
Scissors
Schere
Ciseaux



ピンバイス(ドリル刃2.5mm)
Pin vise (2.5mm drill bit), Reamer
Schraubstock (2.5mm Spiralbohrer)
Outil à percer (2.5mm de diamètre)



ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précèlles



プラスチックモデル用接着剤
Plastic cement
Plastikkleber
Colle plastique



合成ゴム系接着剤
Synthetic rubber cement
Synthetischer Gummikleber
Colle pour caoutchouc
synthétique



瞬間接着剤(タイヤ用)
CA Cement (for Rubber Tires)
CA-Kleber (Für Gummireifen)
Colle cyanacrylate (pour pneus caoutchouc)



★この他にノギス、マスキングテープや柔らかな布があると便利です。
★Caliper, masking tape and a soft cloth will also assist in
construction.

★Ein weiches Tuch, Meßschieber und Abklebeband sind beim
Bau sehr hilfreich.
★Un chiffon, pied à coulisse et bande cache seront également
utiles durant le montage.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様がいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。

CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths, or pull vinyl bags over their heads.

VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。

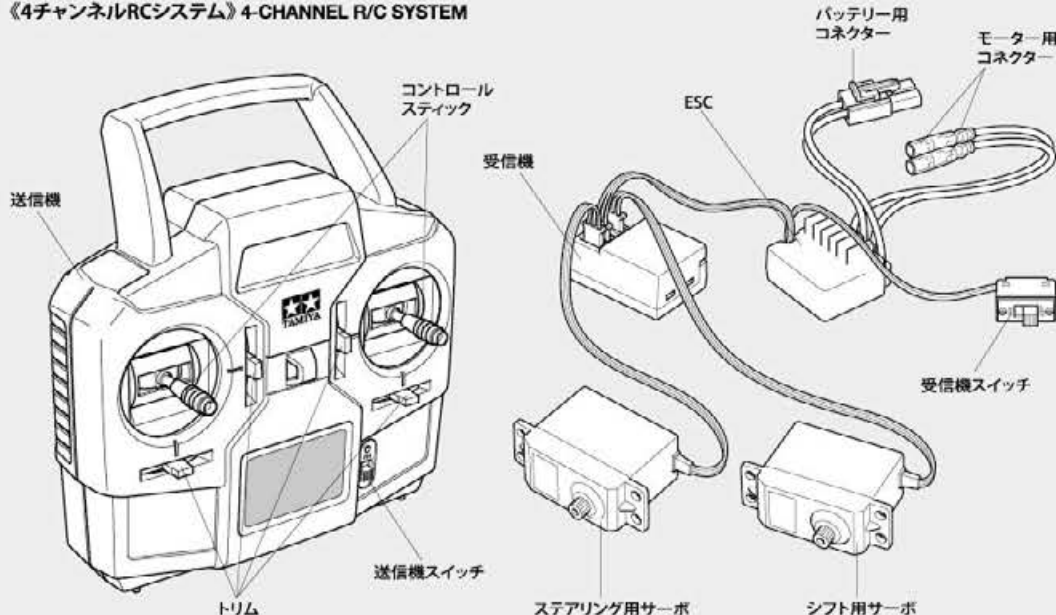


●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

《4チャンネルRCシステム》4-CHANNEL R/C SYSTEM



《4チャンネルRCシステムの名称》

RC装置は、送信機と受信機、サーボなどから成り立っています。さらにRCトラックでは、スピードコントロール用としてESC(スピードコントローラー・バック付き)を使用します。

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリングやスピードコントロール、シフトチェンジなどのスティック操作を電波信号に変えて発信します。
- コントロールスティック=車のステアリングやスピードコントロール、シフトチェンジにつながるサーボやESCを動かす、車をコントロールします。
- トリム=サーボのニュートラル位置をずらすための微調整用レバーです。ニュートラル位置は送受信機の電源ONでコントロールスティックにさわらない状態のサーボの停止位置です。
- 受信機=送信機からの電波信号を受け、それをサーボとESCにつたえる装置です。
- ESC(スピードコントローラー)=受信機が受けたスピードコントロールの信号を走行用バッテリーの電流量をコントロールしてモーターに送る装置です。RCトラックでは、バックのスピードコントロールもできるバック付ESCを使用します。
- サーボ=受信機が受けた電波の信号を機械的な動きに変え、車のステアリングやシフトチェンジなどのコントロール部分を動かします。

《COMPOSITION OF 4 CHANNEL R/C UNIT》

A 4-channel R/C system consists of a transmitter, receiver, and servos. In addition, the model requires an electronic speed control with variable forward and reverse speed.

- Transmitter: Serves as a control box. Stick movements are transformed into radio wave signals which are transmitted through the antenna.
- Trim: Lever for adjusting central position of servo. Neutral position refers to the state in which the car is still, wheels are in proper direction and the control sticks are centered when the radio unit is switched on.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed control.
- Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

《ZUSAMMENSTELLUNG DER 4-KANAL R/C-EINHEIT》

Eine 4-Kanal R/C-Anlage besteht aus einem Sender, Empfänger und Servos. Zusätzlich benötigt das Modell einen variablen, elektronischen Vorwärts/Rückwärts-Fahrtregler.

- Sender: Hebelbewegungen werden in Funkwellen umgesetzt und geben über einen Empfänger Impulse an die im Auto eingebauten Servos.
- Trimm: Hebel zum Einstellen der Mittelstellung eines Servos. Die Servos sind dann in Neutralstellung, wenn bei eingeschalteter Fernsteuerung und Steuerknüppeln in Mittelstellung die Räder auf Geradeaus stehen und das Fahrzeug nicht losfährt.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Servo und den Fahrtregler um.
- Elektronischer Fahrtregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Servo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Signale in mechanische Bewegung um.

《COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 4 VOIES》

Un ensemble R/C 4 voies comprend un émetteur, un récepteur et des servos. En plus, ce modèle nécessite l'utilisation d'un variateur de vitesse électronique avec marche avant et arrière variables.

- Emetteur: Il sert de "boîte de commande", les mouvements des manches génèrent des signaux diffusés par l'antenne.
- Trim: dispositif permettant d'ajuster le neutre d'un servo. La position servos au neutre signifie que, radiocommande en marche, le véhicule est à l'arrêt, les roues en position de déplacement en ligne droite et que les manches de commande de l'émetteur sont centrés.
- Récepteur: Capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique.
- Variateur électronique de vitesse: Reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo: Convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



作る前にならず
お読みください。
Read before assembly.
Erst lesen - dann bauen.
Lire avant assemblage.

★組み立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆくり確実に組んでください。金具部品は少し多めに入っています。予備として使ってください。

このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんでください。

★Study the instructions thoroughly before assembly. ★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.

Apply grease to the places shown by this mark. Apply grease first, then assemble.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen. ★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.

Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage. ★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.

Graisser les endroits indiqués par ce symbole. Graisser d'abord, assembler ensuite.

※の部品はキットには含まれていません。Parts marked ※ are not in kit. Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten. Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

A ①~⑦
袋詰Aを使用します
BAG A / BEUTEL A / SACHET A

1
★RCメカの取り扱いについてはメカ付属の説明書を参照してください。
★Refer to the manual included with R/C equipment.
★Die bei der RC-Anlage enthaltene Anleitung beachten.
★Se référer au manual inclus avec l'équipement R/C.

MFC ★MFC装着時は、MFC説明図を参考にして配線してください。
★If installing MFC unit, wire it according to its instructions.
★Wenn eine MFC-Einheit eingebaut wird, ist sie nach Plan zu verkabeln.
★Si une unité MFC est installée, le câblage en suivant ses instructions.

Checking R/C equipment
① Install transmitter batteries.
② Connect ESC and servos to receiver.
③ Connect charged battery pack.
④ Switch on transmitter.
⑤ Switch on ESC.
⑥ Trims in neutral.
⑦ Ensure transmitter reverse function is set to normal (NOR) for Tamiya equipment.
⑧ Move transmitter sticks and confirm servo movement.
⑨ When sticks are centered, servos are in neutral position.

Überprüfen der RC-Anlage
① Batterien des Senders einlegen.
② Connect ESC and servos to receiver.
③ Voll aufgeladenen Akku verbinden.
④ Sender einschalten.
⑤ Fahrtregler einschalten.
⑥ Trimmhebel neutral stellen.
⑦ Sicherstellen, dass die Umkehrfunktion am Sender auf Normal (NOR) steht für die Tamiya Ausstattung.
⑧ Senderknüppel bewegen, um Servodrehung zu bestätigen.
⑨ Wenn die Steuerknüppel in Ruhelage sind, sollten die Servos in Neutralstellung sein.

Vérification de l'équipement R/C
① Installer les piles de l'émetteur.
② Connecter le variateur et les servos au récepteur.
③ Connecter un pack d'accus chargé.
④ Allumer l'émetteur.
⑤ Placer les trims au neutre.
⑦ S'assurer que la fonction reverse de l'émetteur est sur normal (NOR) pour un équipement Tamiya.
⑧ Mouvoir les manches de l'émetteur pour confirmer les mouvements de servo.
⑨ Les manches centrés, les servos sont au neutre.

- 3mmナット (黒) Nut (black) Mutter (schwarz) Ecrou (noir) MA19 ×1
- 2mmナット Nut Mutter Ecrou MA22 ×1
- 5mmビローボール Ball connector Kugelkopf Connecteur à rotule MA28 ×1
- 4mmビローボール Ball connector Kugelkopf Connecteur à rotule MA29 ×1

AG ★このマークはネジロック剤の指示です。少量をつまようじ等で塗りませう。樹脂製パーツに付かないようにしてください。パーツを傷ませる恐れがあります。
★Apply a small amount of Thread Lock to the sections shown by this mark using tools such as toothpicks. Thread Lock may damage plastic parts.
★Auf die mit dieser Markierung gekennzeichneten Bereiche mit einem Hilfswerkzeug wie etwa einem Zahnstocher eine geringe Menge Schraubensicherung auftragen. Schraubensicherung kann Plastik angreifen. Vermeiden Sie direkten Kontakt mit Plastikteilen.
★Appliquer du frein-filet sur les zones repères par cette icône. Le frein-filet peut attaquer le plastique. Eviter de contact direct de pièces plastique avec du frein-filet.

★右のマークのある組み立てでは別売のマルチファンクションコントロールユニット (MFC-01、MFC-03) を組み込むことができます。組み立て前にMFC説明書を必ずお読みください。
★The icons at right denote steps where separately sold Multi-Function Control unit (Item 56511 MFC-01, Item 56523 MFC-03) can be installed. Read MFC manual before assembly.
★Die Bilder rechts zeigen Schritte mit denen separat angebotene Multifunktionseinheiten (56511 MFC-01 oder 56523 MFC-03) eingebaut werden können. Lesen Sie das Handbuch der MFC vor dem Einbau.
★Les icônes à droite indiquent les étapes où une Unité de Contrôle Multi-fonctions MFC (Réf.56511 MFC-01, Réf.56523 MFC-03) disponible séparément peut être installée. Lire le manuel de la MFC avant d'assembler.

MFC MFC-01, MFC-03の場合
MFC-01 & MFC-03

MFC-01 MFC-01の場合
MFC-01

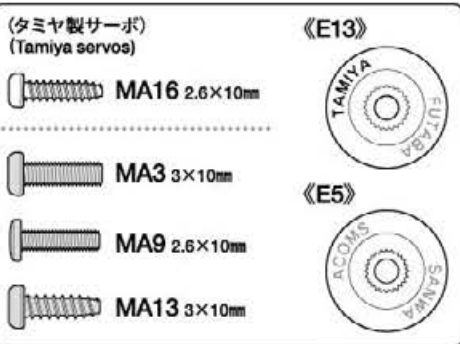
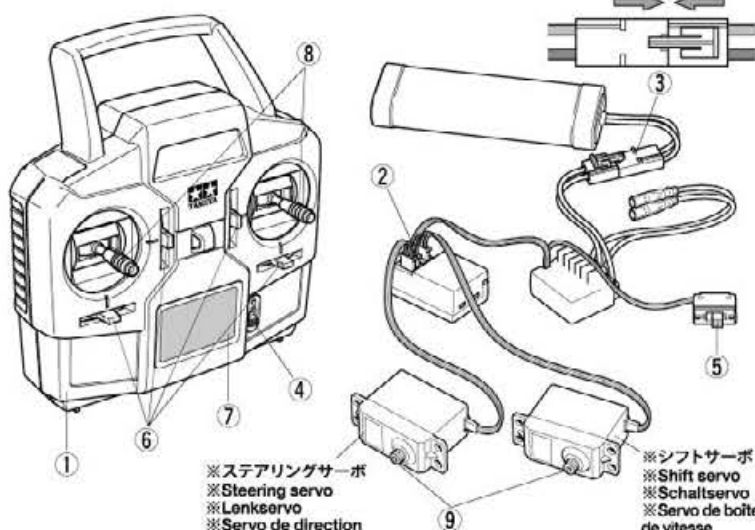
MFC-03 MFC-03の場合
MFC-03

1 《ラジオコントロールメカのチェック》 **MFC**
Checking R/C equipment
Überprüfen der R/C-Anlage
Vérification de l'équipement R/C

注意! CAUTION
★ご使用のプロボセット付属の取扱説明書をよく読んでからお使いください。
★Also refer to R/C equipment instruction manuals when installing.
★Beim Einbau auch die Anleitungen der RC Ausrüstung beachten.
★Se reporter également aux manuels d'instructions de l'équipement RC pour l'installation.

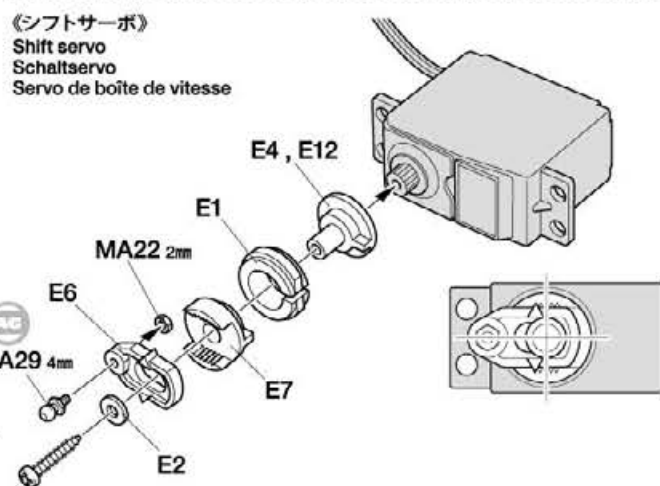
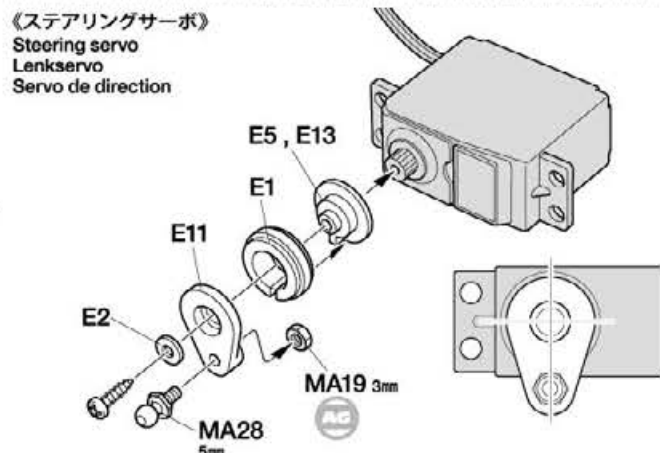
★下の確認手順にそって、必ずサーボをニュートラルにしてから組み立ててください。
★Make sure the servo is at neutral prior to assembly.
★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

- 《確認手順》**
- ①送信機の電池をセットします。
 - ②受信機にESCとサーボをつなぎます。
 - ③充電済の走行用バッテリーをつなぎます。
 - ④送信機の電源スイッチを入れます。
 - ⑤ESCのスイッチを入れます。
 - ⑥トリムを中立位置 (ニュートラル) にします。
 - ⑦送信機のリバース設定をノーマル側 (NOR) にします。(タミヤ製プロボの場合)
 - ⑧送信機のスティックを動かして、サーボの動きを確認してください。
 - ⑨スティックが中立位置のとき、とまっている場所がサーボのニュートラル位置です。



★ビスは使用するサーボの取り付け部に合わせて選びます。
★Match part with servo.
★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.
★Utiliser une pièce adaptée au servo.

★他社製サーボを搭載する場合は、サーボホーン用ビスを同じネジ部形状をしたキット付属のビスに交換します。
★When using other brands of servo, replace servo horn screw with correct type of screw included in this kit.
★Bei der Verwendung anderer Servos sollte die Schraube am Servohorn durch die richtige beiliegende Schraube ersetzt werden.
★Pour d'autres marques de servo, remplacer la vis de palonnier par le type correct de vis inclus dans ce kit.



注意! CAUTION
取り付け後、送信機のスイッチを切り、走行用バッテリーもはずしておきます。

2

- MA14 x1 3×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- MA17 x3 3×10mm フランジタッピングビス
Flange tapping screw
Kragenschraube
Vis taraudeuse à flasque
- MA18 x3 3×8mm フランジタッピングビス
Flange tapping screw
Kragenschraube
Vis taraudeuse à flasque

3

- MA5 x8 3×6mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MA6 x4 3×6mm フラットビス
Screw
Schraube
Vis

- MA8 x2 3×18mm 段付ビス
Stop screw
Paßschraube
Vis décollée

- MA12 x4 3×12mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

- MA20 x2 3mm ロックナット (薄)
Lock nut (thin)
Sicherungsmutter (dünn)
Ecrou nylstop (fin)

- MA23 x2 3mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

- MA33 x2 フロントサステーA
Front suspension stay A
Vordere Aufhängungsstrebe A
Support de suspension avant A

- MA34 x2 フロントサステーB
Front suspension stay B
Vordere Aufhängungsstrebe B
Support de suspension avant B

- MA36 x2 フロントダンパーステーA
Front damper stay A
Vordere Dämpferstrebe A
Support d'amortisseur avant A

- MA30 x2 パネルステーA
Panel stay A
Panoelhalterung A
Support de panneau A

- MA31 x2 パネルステーB
Panel stay B
Panoelhalterung B
Support de panneau B

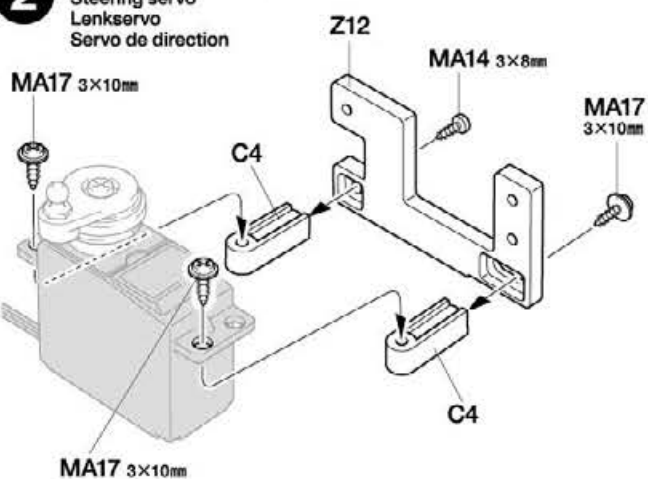
4

- MA2 x2 3×12mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MA23 x2 3mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

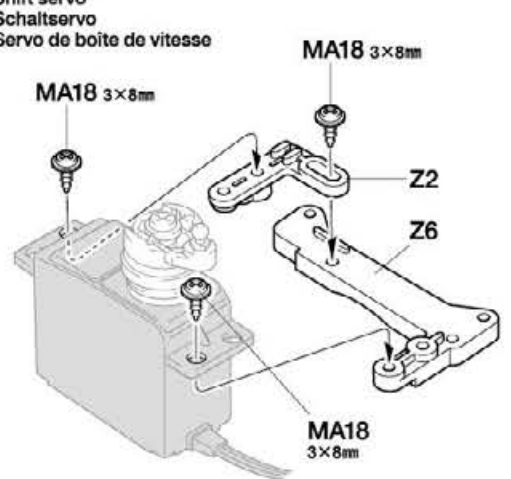
●のマークは塗装指示のマークです。プラスチック部品の塗装にはプラスチック用塗料をお使いください。
●This mark denotes paint numbers for Tamiya Color paints. Paint plastic parts using plastic paints.
●Dieses Zeichen gibt die Tamiya Farbnummern an. Plastikteile mit Plastik-Farben bemalen.
●Ce signe indique la référence de la peinture Tamiya à utiliser. Peindre les pièces plastique en utilisant des peintures pour maquettes plastique.

2

《ステアリングサーボ》
Steering servo
Lenkservo
Servo de direction



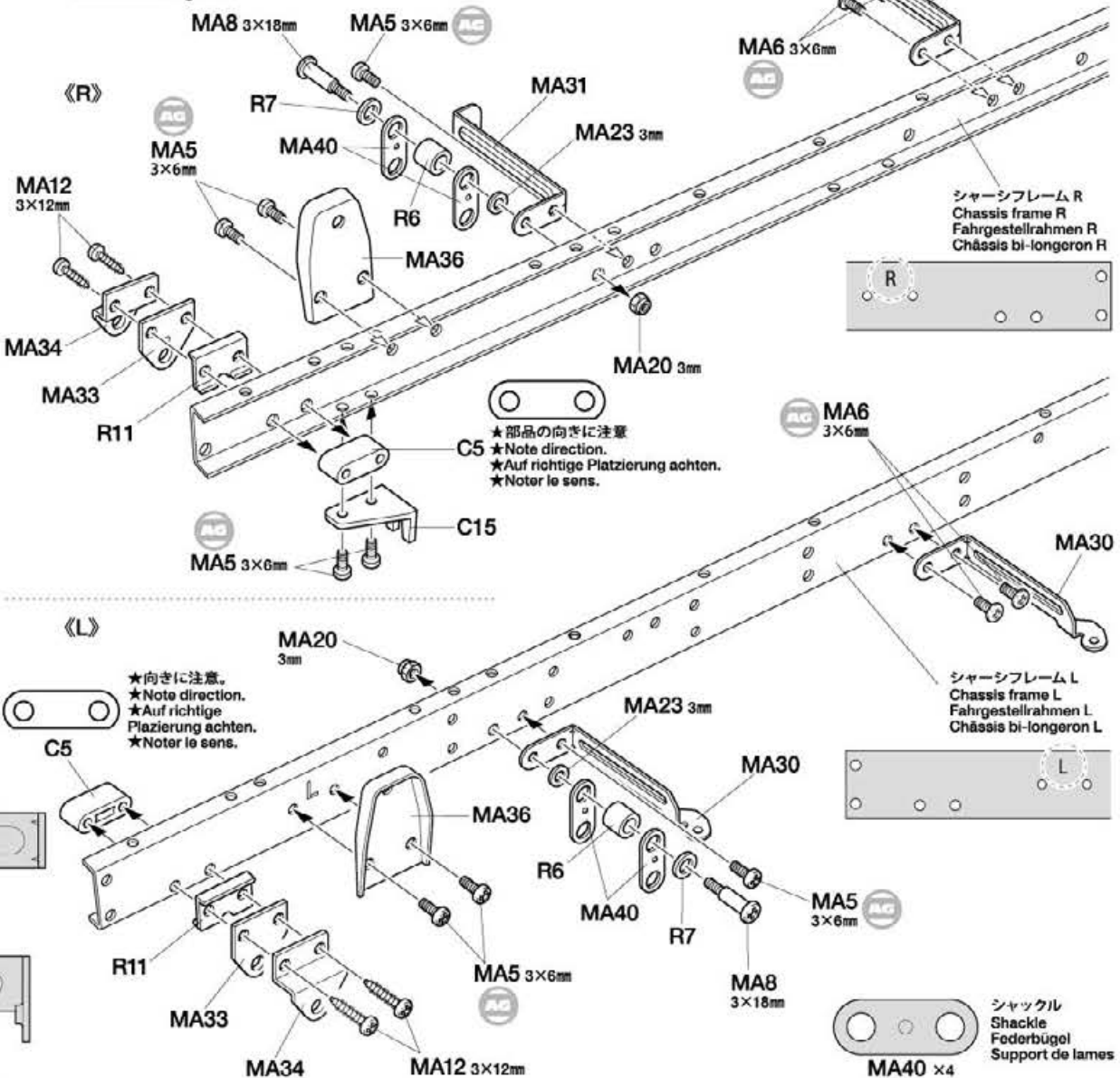
《シフトサーボ》
Shift servo
Schalt servo
Servo de boîte de vitesse

**3**

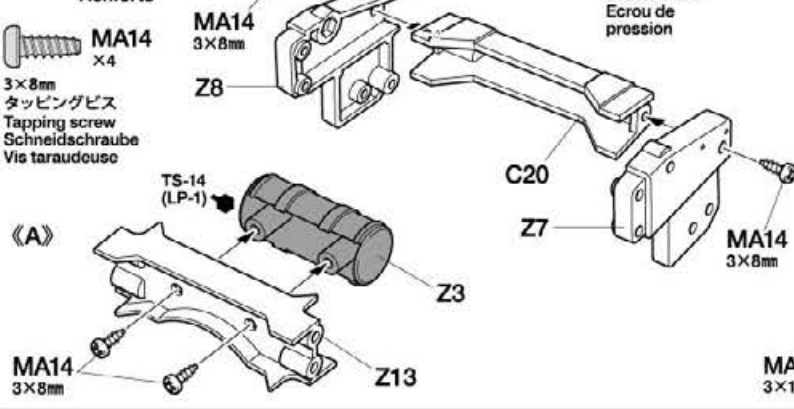
《シャーシフレーム》
Chassis frame
Fahrgestellrahmen
Châssis bi-longerons

注意!

★シャーシフレームは保護シールをはがして使用してください。
★Remove protective film from frames.
★Schutzfolie von Rahmen abziehen.
★Enlever le film de protection des longerons.

**4**

《クロスメンバー》
Cross members
Querträger
Renforts



★図のようにMA2とMA23を使いMA24を取り付けます。取り付け後、MA2とMA23をはずします。
★Use MA2 and MA23 as shown to attach MA24, then remove them when done.
★Benutzen Sie MA2 und MA23 wie gezeigt, um MA24 anzubringen und entfernen Sie sie nachher.
★Utiliser comme montré MA2 et MA23 pour fixer MA24, puis une fois fait, les enlever.

7

MA2 ×4 3×12mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MA4 ×3 3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

B 8~11

袋詰Bを使用します
BAG B / BEUTEL B / SACHET B

8

MA5 ×2 3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MA21 ×8 3mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop

MB11 ×2 フロントダンパーステーB
Front damper stay B
Vordere Dämpferstrebe B
Support d'amortisseur avant B

MB12 ×4 Uボルト
U-Bolt
U-Bolzen
Boulon en U

MB13 ×2 リーフスペーサー
Spring seat
Federsitz
Assise de ressort

9

★図中の **TROP** 表記のある組み立ては1/14 RCビッグトラックオプションパーツ (TROP) を組み込むことができます。P39~P40、TROP説明書を参照して取り付けてください。

★ **TROP** denotes instructions for option parts. Refer to pages 39 and 40, and instructions included with individual option parts.

★ **TROP** weist auf die Anleitung für Zubehörteile hin. Beachten Sie Seite 39-40, und die bei individuellen Tuning Teilen beiliegende Anleitung.

★ **TROP** indique des instructions pour des pièces optionnelles. Se référer aux pages 39-40 et aux instructions fournies avec les pièces optionnelles.

※TROP.3 アルミオイルダンパー
※Tractor Truck Oil Shocks (1 pair)
(Item 56503)

※TROP.15 ハイグレード
アルミオイルダンパー (2本セット)
※Tractor Truck Aluminum Oil Damper
(2pcs.) (Item 56515)

MB4 ×4 3mmOリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)

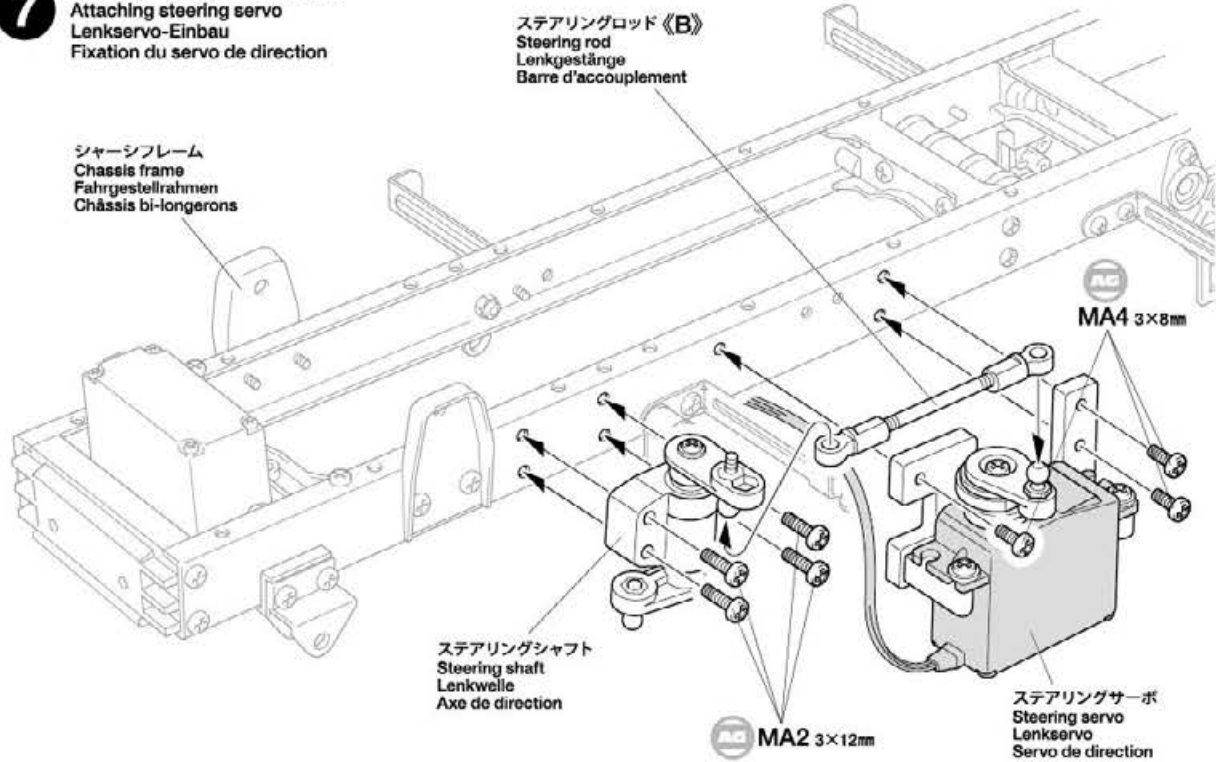
MB8 ×4 ダンパーシリンダー
Damper cylinder
Dämpfer-Zylinder
Corps d'amortisseur

MB9 ×4 ダンパーシャフト
Damper shaft
Dämpferstange
Axe d'amortisseur

MB15 ×2 ダンパースプリング
Damper spring
Dämpfer-Feder
Resort d'amortisseur

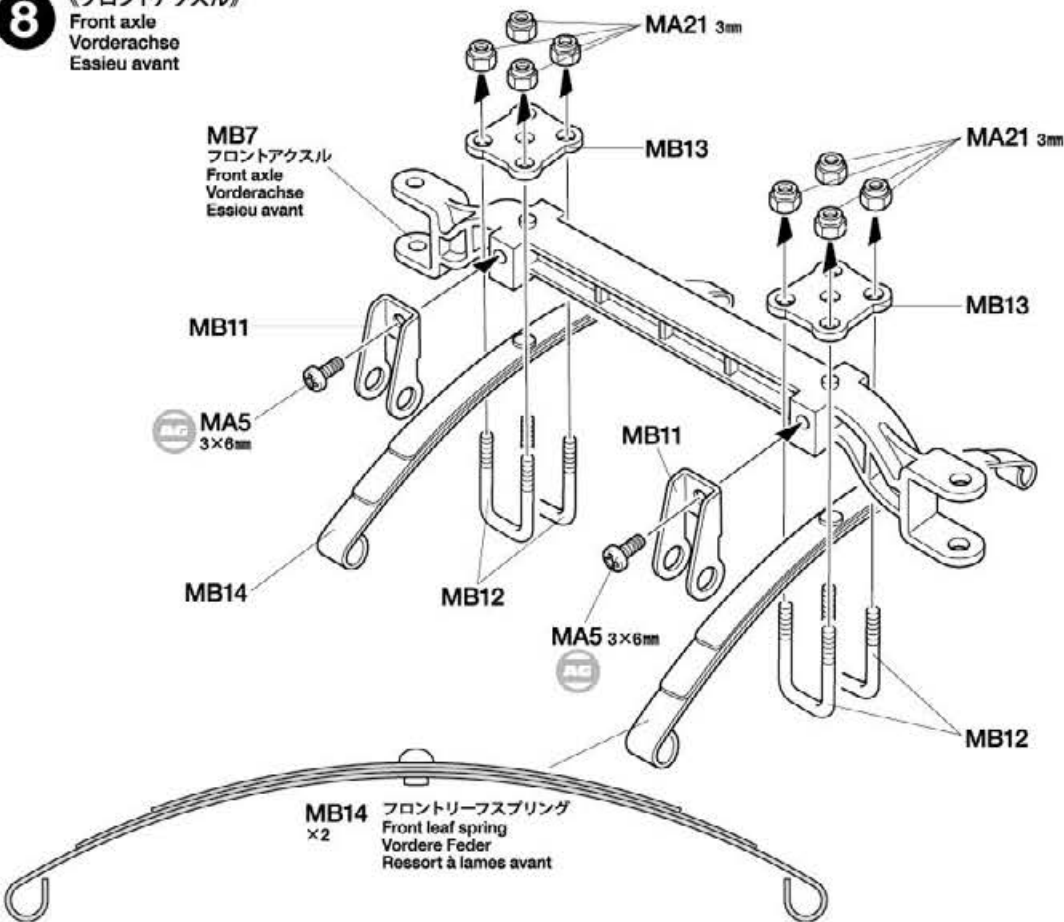
7

ステアリングサーボの取り付け
Attaching steering servo
Lenkservo-Einbau
Fixation du servo de direction



8

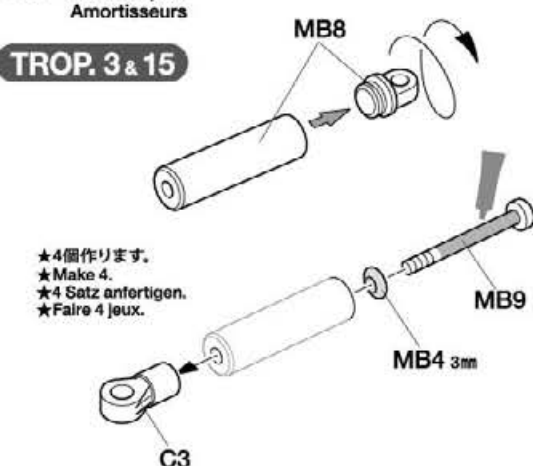
《フロントアクスル》
Front axle
Vorderachse
Essieu avant



9

《ダンパー》
Dampers
Stoßdämpfer
Amortisseurs

TROP. 3 & 15



★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.

《フロント》 ★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

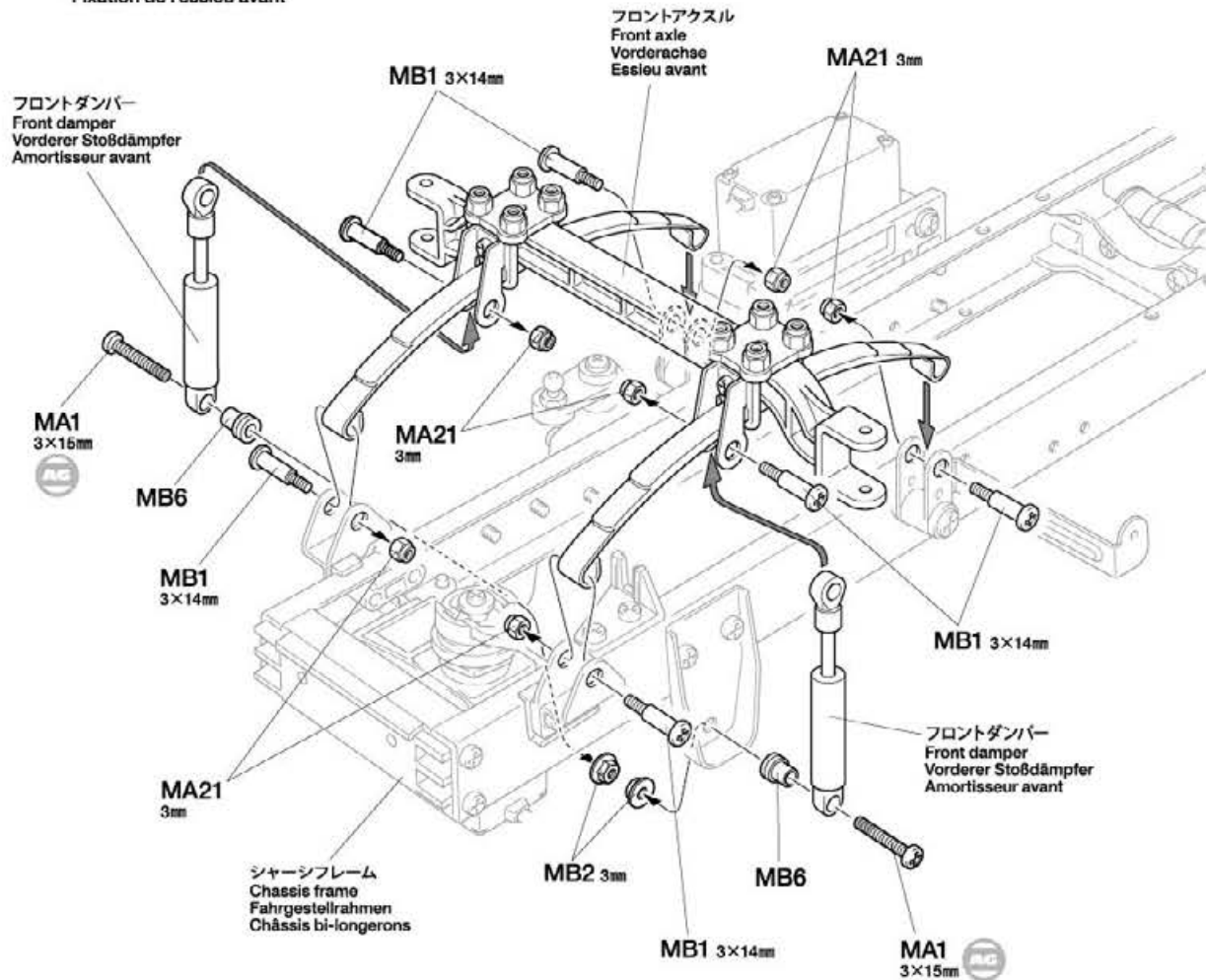
《リヤ》 ★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

10

- MA1** x2 3×15mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MB1** x6 3×14mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée
- MA21** x6 3mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop
- MB2** x2 3mmフランジナット
Flange nut
Kragennutter
Ecrou à flasque
- MB6** x2 ダンパーカラー
Damper collar
Dämpferkragen
Collier d'amortisseur

10

フロントアクスルの取り付け
Attaching front axle
Vorderachse-Einbau
Fixation de l'essieu avant

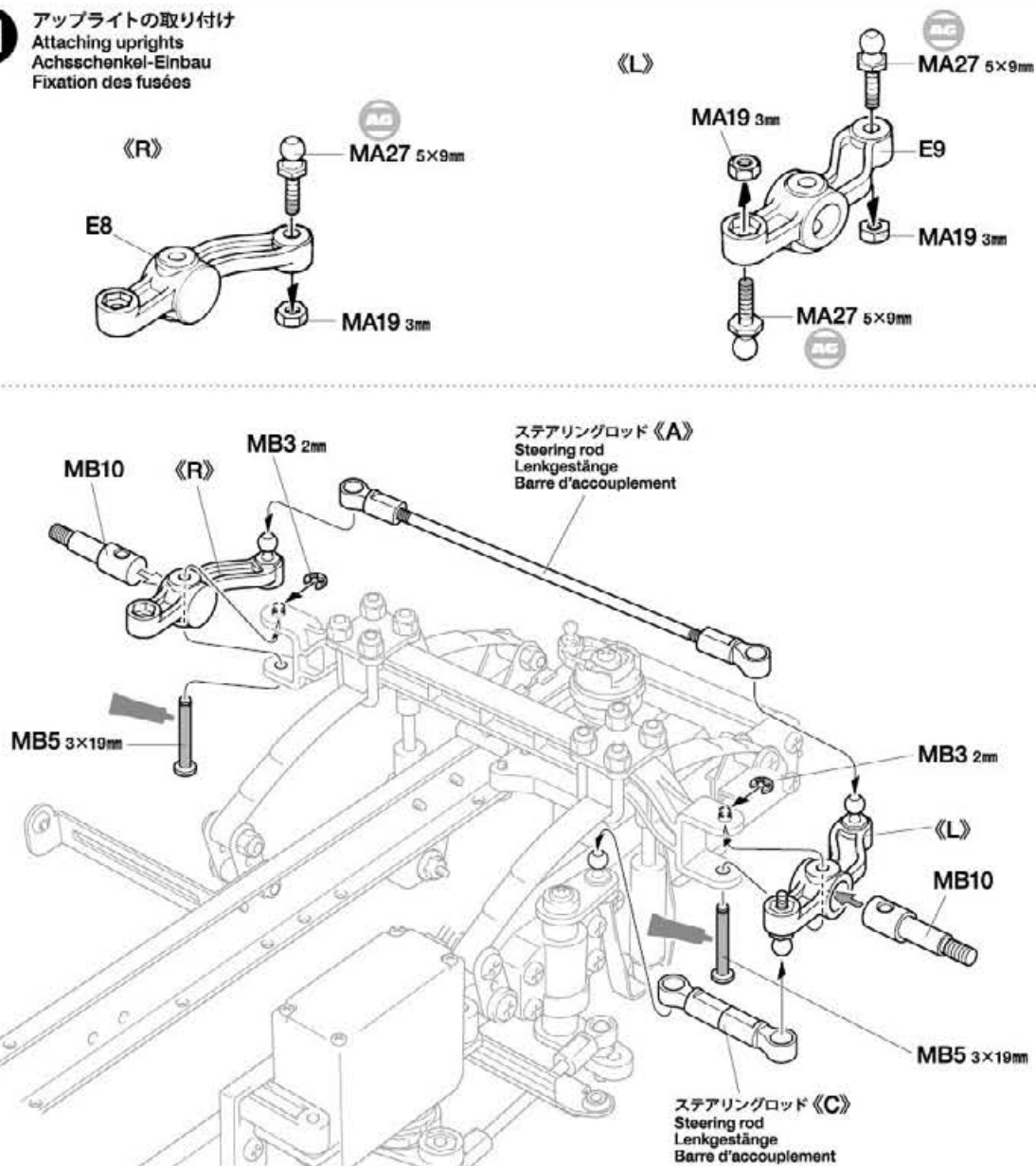


11

- MA19** x3 3mmナット (黒)
Nut (black)
Mutter (schwarz)
Ecrou (noir)
- MB3** x2 2mmEリング
E-ring
E-Ring
Circlip
- MA27** x3 5×9mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
- MB5** x2 3×19mmリンクピン
Link pin
Gelenkbolzen
Axe d'articulation
- MB10** x2 アップライトシャフト
Upright shaft
Welle für Achsschenkel
Axe de fusée

11

アップライトの取り付け
Attaching uprights
Achsschenkel-Einbau
Fixation des fusées



タミヤカタログ

スケールモデルを中心に掲載したタミヤカタログは年々一回発行されています。ご希望の方は模型店でおたずねください。

C **12~17**
 袋詰Cを使用します
 BAG C / BEUTEL C / SACHET C

12

2×5mmキャップスクリュー (銀)
 Cap screw (silver)
 Zylinderkopfschraube (silber)
 Vis à tête cylindrique (aluminium)

MC3 ×3
 MC7 ×2
 9mmワッシャー
 Washer
 Beilagscheibe
 Rondelle

MC15 ×2
 ベベルギヤ (大)
 Large bevel gear
 Kegelrad groß
 Grand pignon conique

MC16 ×3
 ベベルギヤ (小)
 Small bevel gear
 Kegelrad klein
 Petit pignon conique

MC17 ×1
 ベベルシャフト
 Star shaft
 Stern-Achse
 Support de satellite

13

MC9 ×6
 4mmEリング
 E-ring
 E-Ring
 Circlip

MC10 ×2
 1150ベアリング
 Ball bearing
 Kugellager
 Roulement à billes

MA25 ×4
 1150メタル
 Metal bearing
 Metall-Lager
 Palier en métal

MC19 ×1
 デフシャフト A
 Diff shaft A
 Ausgleichsradachse A
 Arbre de différentiel A

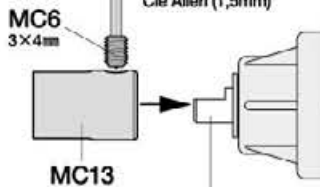
MA1 ×8
 3×15mm丸ビス
 Screw
 Schraube
 Vis

MC6 ×1
 3×4mmイモネジ
 Grub screw
 Madenschraube
 Vis pointeau

MA19 ×8
 3mmナット (黒)
 Nut (black)
 Mutter (schwarz)
 Ecrou (noir)

MC13 ×1
 ジョイントカップ
 Joint oup
 Gelenkkapsel
 Noix de cardan

六角棒レンチ (1.5mm)
 Hex wrench (1.5mm)
 Imbusschlüssel (1,5mm)
 Clé Allen (1,5mm)



★平らな部分にあわせて締め込みます。
 ★Firmly tighten on shaft flat.
 ★Auf der flachen Seite des Schaftes festziehen.
 ★Bloquer sur le méplat de l'arbre.

12 《デフギヤ》
 Differential gears
 Differentialgetriebe
 Différentiels

六角棒レンチ (1.5mm)
 Hex wrench (1.5mm)
 Imbusschlüssel (1,5mm)
 Clé Allen (1,5mm)

MC3 2×5mm

MC7 9mm

MC15

MC16

MC17

MC21
 リングギヤ
 Ring gear
 Tellerrad
 Couronne

MC22
 デフカバー
 Differential cover
 Differential-Abdeckung
 Couvercle de différentiel

13 《デフシャフト》
 Diff shafts
 Ausgleichsradachse
 Arbres de différentiel

MC20
 デフシャフト B
 Diff shaft B
 Ausgleichsradachse B
 Arbre de différentiel B

MC9 4mm

MA25 1150

MC10 1150

MC9 4mm

MC14 ×1
 ドライブベベル
 Bevel gear shaft
 Kegelradachse
 Arbre de pignon conique

《デフケース》
 Differential case
 Differentialgehäuse
 Carter de différentiel

14 リヤアクスルの組み立て
 Rear axle
 Hinterachse
 Essieu arrière

デフシャフト
 Diff shafts
 Ausgleichsradachse
 Arbres de différentiel

デフケース
 Differential case
 Differentialgehäuse
 Carter de différentiel

MA1 3×15mm

MC6 3×4mm

MA19 3mm

MA19 3mm

MC13

MA1 3×15mm

MA19 3mm

Eリング工具
 Tool for E-ring
 Werkzeug für E-Ring
 Outil pour circlip

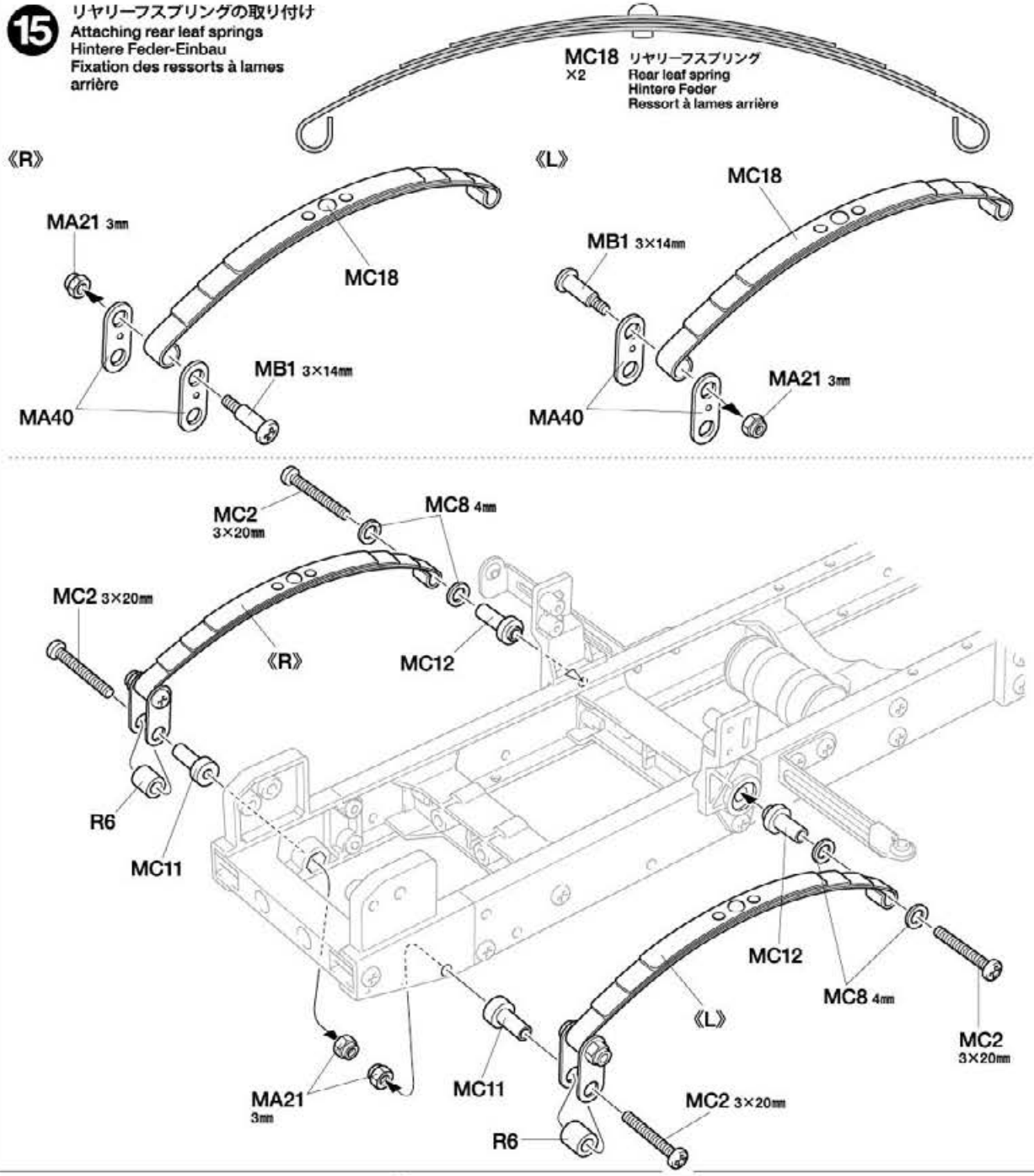
★Eリングをはずす時に使用します。
 ★Use to remove E-rings.
 ★Nutzen, um die E-Ringe zu entfernen.
 ★Utiliser pour enlever les circlips.

15





-  MC2 ×4 3×20mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
-  MB1 ×2 3×14mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée
-  MA21 ×4 3mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecroû nylstop
-  MC8 ×4 4mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
-  MC11 ×2 リーフカラー A
Leaf spring collar A
Federkragen A
Collier de ressort à lames A
-  MC12 ×2 リーフカラー B
Leaf spring collar B
Federkragen B
Collier de ressort à lames B
-  MA40 ×4 シャックル
Shackle
Federbügel
Support de lames

15

リヤリーフスプリングの取り付け
Attaching rear leaf springs
Hintere Feder-Einbau
Fixation des ressorts à lames
arrière

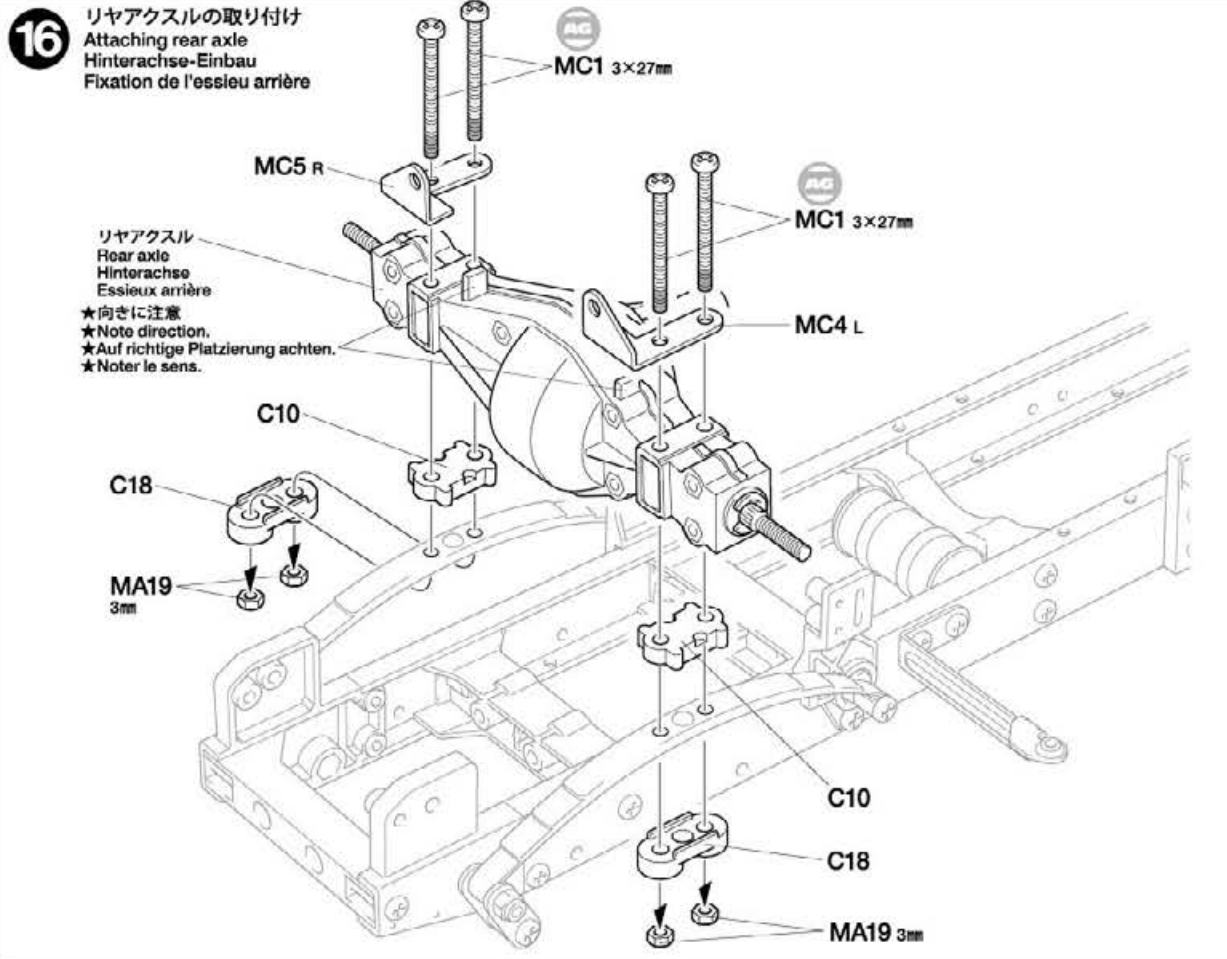


16

-  MC1 ×4 3×27mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
-  MA19 ×4 3mmナット (黒)
Nut (black)
Mutter (schwarz)
Ecroû (noir)
-  MC4 ×1 ダンパーマウント L
Damper mount L
Dämpferbefestigung L
Support d'amortisseur L
-  MC5 ×1 ダンパーマウント R
Damper mount R
Dämpferbefestigung R
Support d'amortisseur R

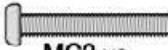



16

リアアクスルの取り付け
Attaching rear axle
Hinterachse-Einbau
Fixation de l'essieu arrière



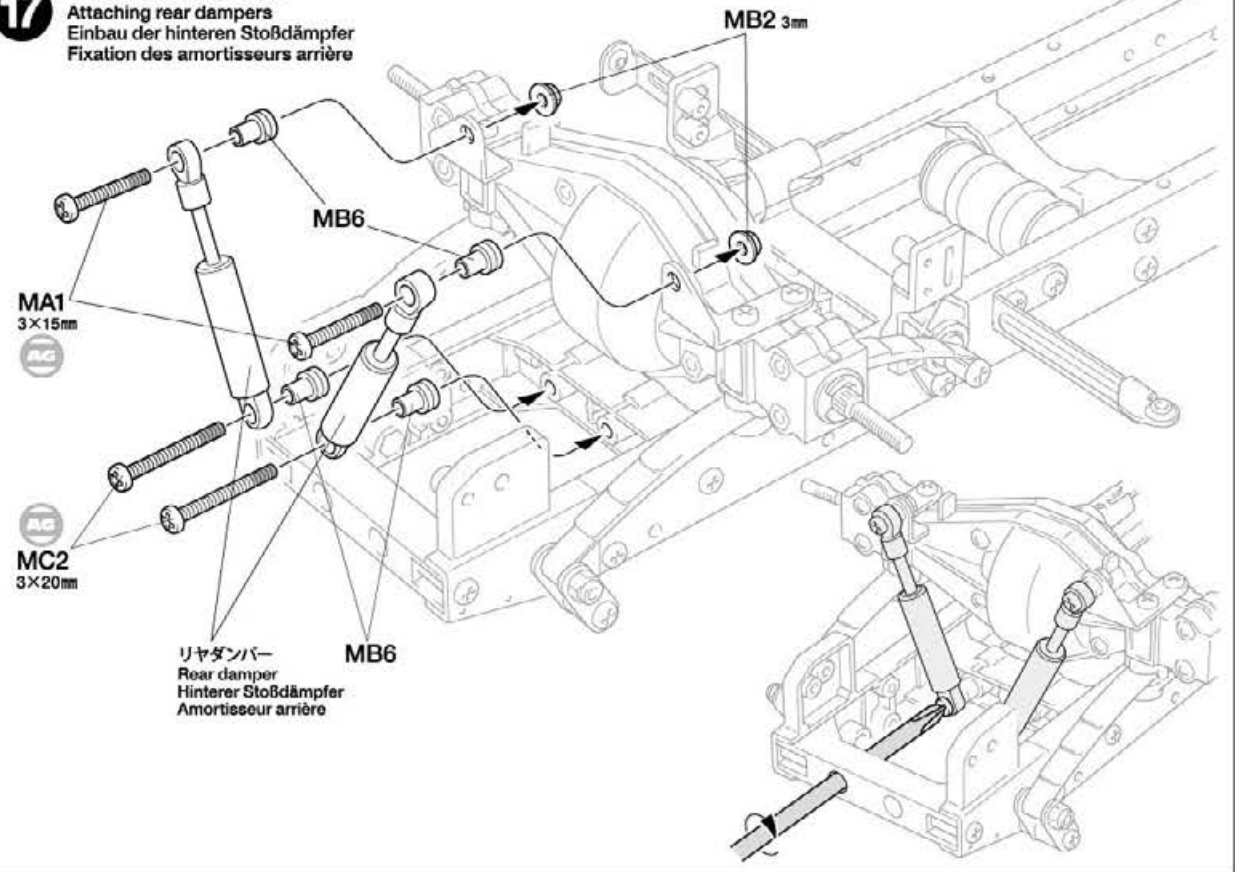
★向きに注意
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.

17

-  3×20mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
MC2 x2
-  3×15mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
MA1 x2
-  3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque
MB2 x2
-  ダンパーカラー
Damper collar
Dämpferkragen
Collier d'amortisseur
MB6 x4

17

リヤダンパーの取り付け
Attaching rear dampers
Einbau der hinteren Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs arrière



D

18~25
袋詰Dを使用します
BAG D / BEUTEL D / SACHET D

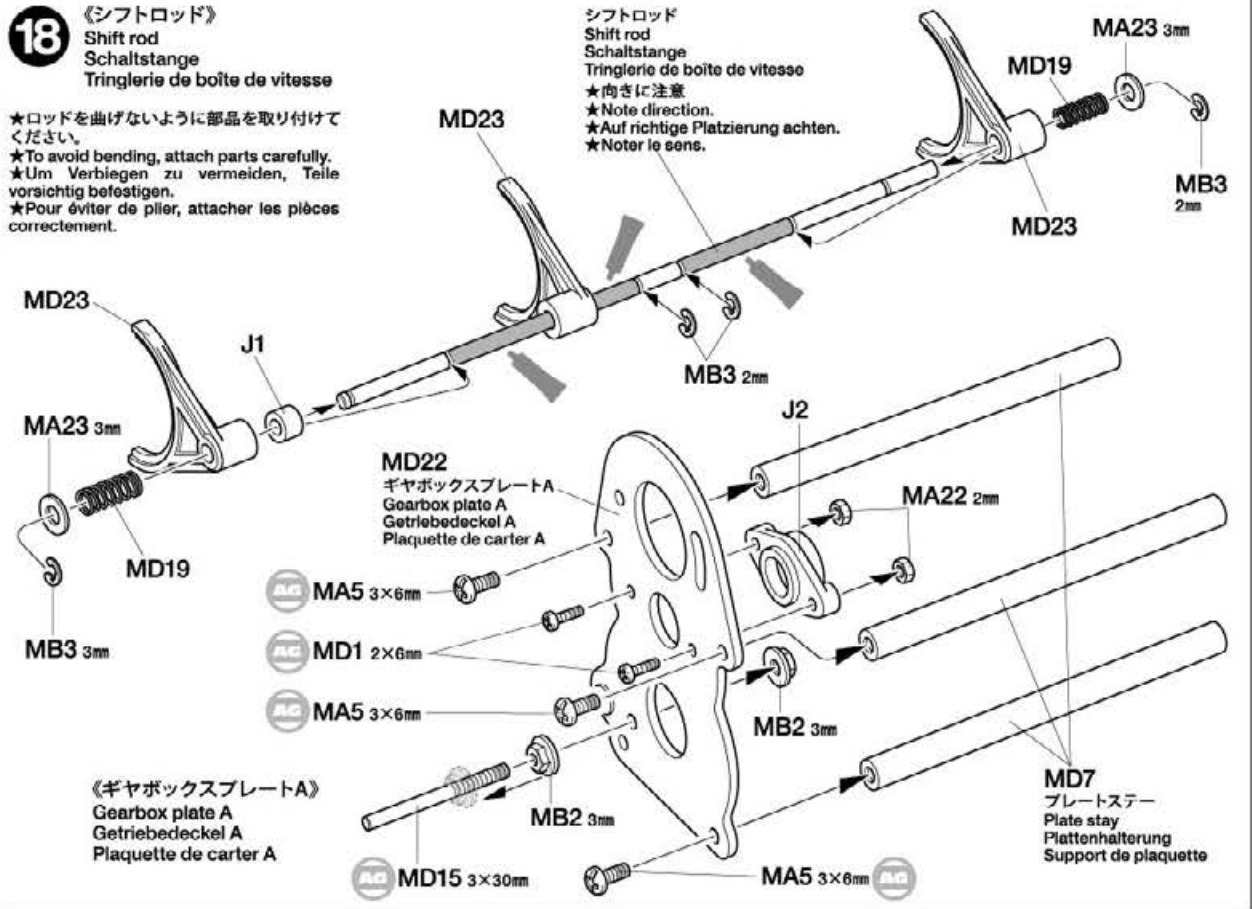
18

-  3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
MA5 x3
-  2×6mm丸ビス (銀)
Screw (silver)
Schraube (silber)
Vis (silber)
MD1 x2
-  2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou
MA22 x2
-  3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque
MB2 x2
-  3mmワッシャー
Washer
Boilagschoibe
Rondelle
MA23 x2
-  2mmEリング
E-ring
E-Ring
Circlip
MB3 x4
-  3×30mm片ネジシャフト
Threaded shaft
Gowindlostange
Tige filetée
MD15 x1
-  シフトスプリング
Shift spring
Schallfeder
Ressort de boîte de vitesse
MD19 x2



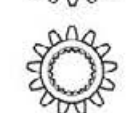

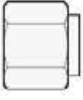
18

《シフトロッド》
Shift rod
Schaltstange
Tringlerie de boîte de vitesse

★ロッドを曲げないように部品を取り付けてください。
★To avoid bending, attach parts carefully.
★Um Verbiegen zu vermeiden, Teile vorsichtig befestigen.
★Pour éviter de plier, attacher les pièces correctement.

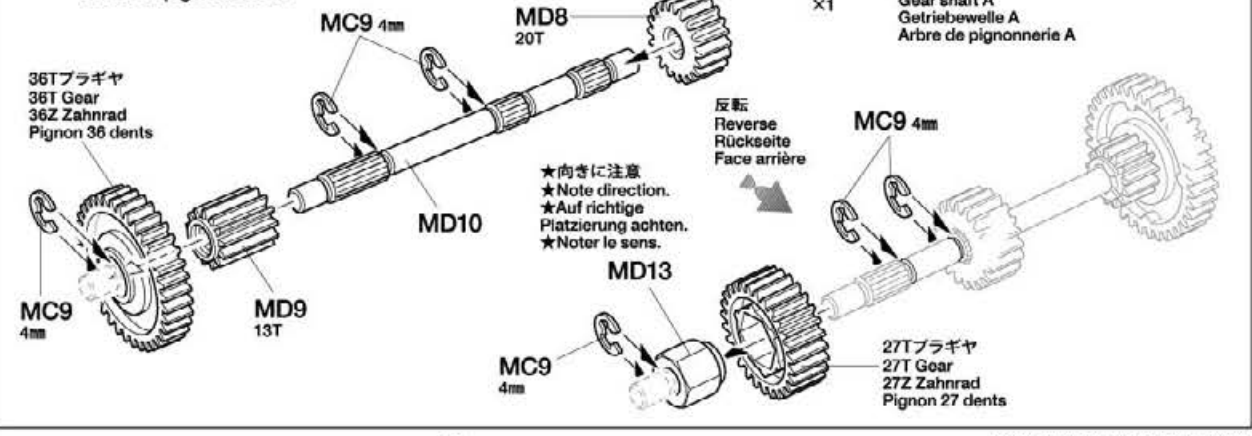


19

-  4mmEリング
E-ring
E-Ring
Circlip
MC9 x8
-  36Tブラギヤ
36T Gear
36Z Zahnrad
Pignon 36 dents
MD8 x1
-  20Tミッションギヤ
20T Gear
20Z Zahnrad
Pignon 20 dents
MD9 x1
-  13Tミッションギヤ
13T Gear
13Z Zahnrad
Pignon 13 dents
MD13 x1
-  ギヤスベサー (短 / ゴールド)
Gear hub (short, gold)
Stabmutter (kurz, gold)
Moyeu de pignon (court, doré)
MD13 x1

19

《ギヤシャフトA》
Gear shaft A
Getriebewelle A
Arbre de pignonerie A



20

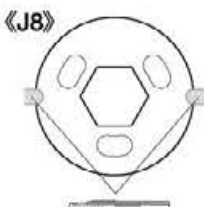
- MD3 x1 13×6mmワッシャー
Washer
Bellagschelbe
Ronelle
- MC9 x6 4mmフリリング
E-ring
E-Ring
Circlip
- MD6 x4 1260メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal
- MA25 x4 1150メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

- MD12 x2 ギヤスペーサー (長 / シルバー)
Gear hub (long, silver)
Stabmutter (lang, silber)
Moyou de pignon (long, chromé)

指示の部品を瞬間接着剤で固定します。
Apply instant cement.
Sekundenkleber auftragen.
Appliquer de la colle cyanoacrylate.

指示の部分を切り取ります。
Cut off.
Wegschneiden.
Découper.

★切りあとが残らないように切り取ります。
★Remove completely.
★Komplett entfernen.
★Enlever complètement.

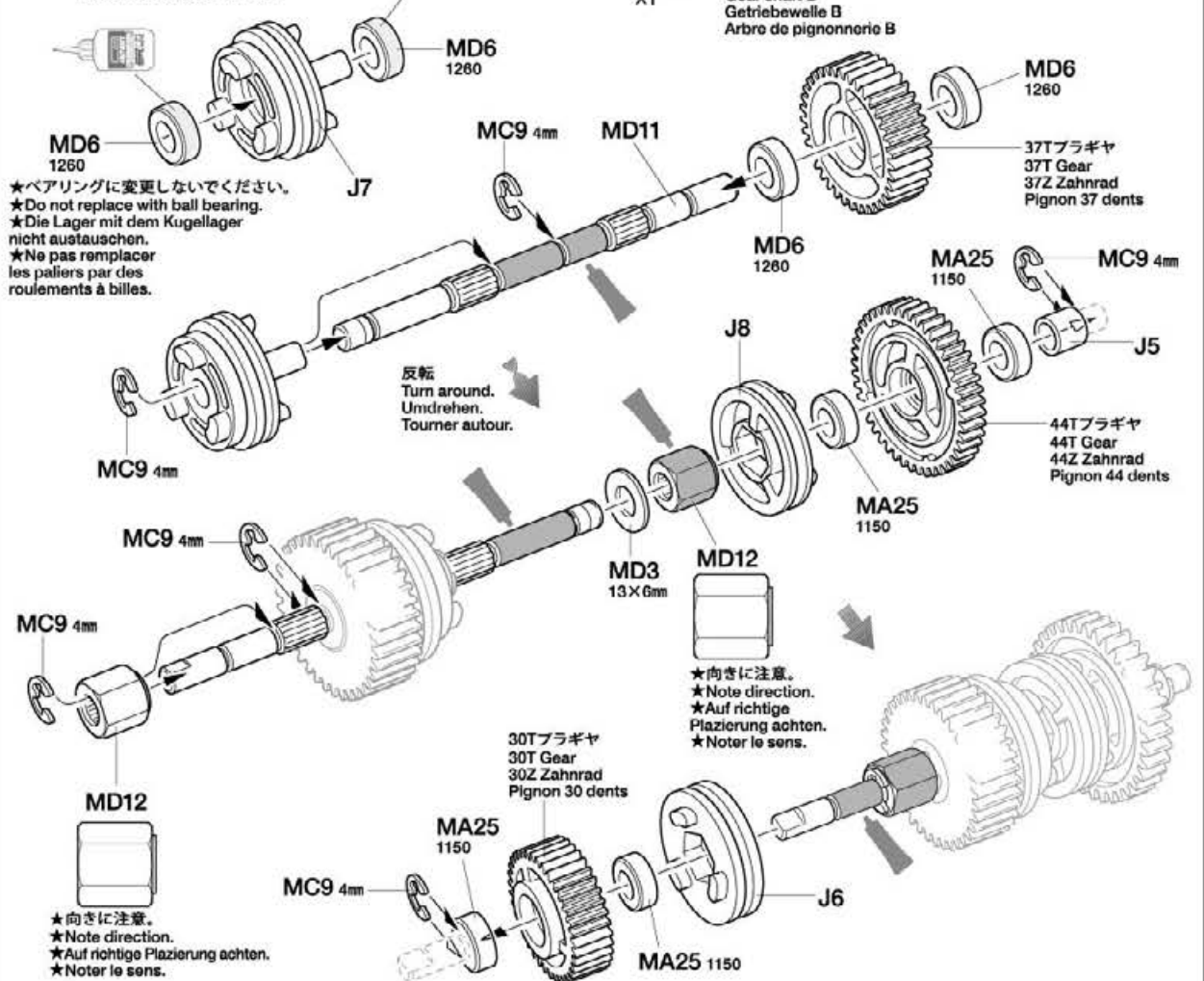


21

- MA5 x5 3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MC10 x2 1150ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
- MA25 x2 1150メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal
- MD19 x2 シフトスプリング
Shift spring
Schaltfeder
Ressort de boîte
de vitesse

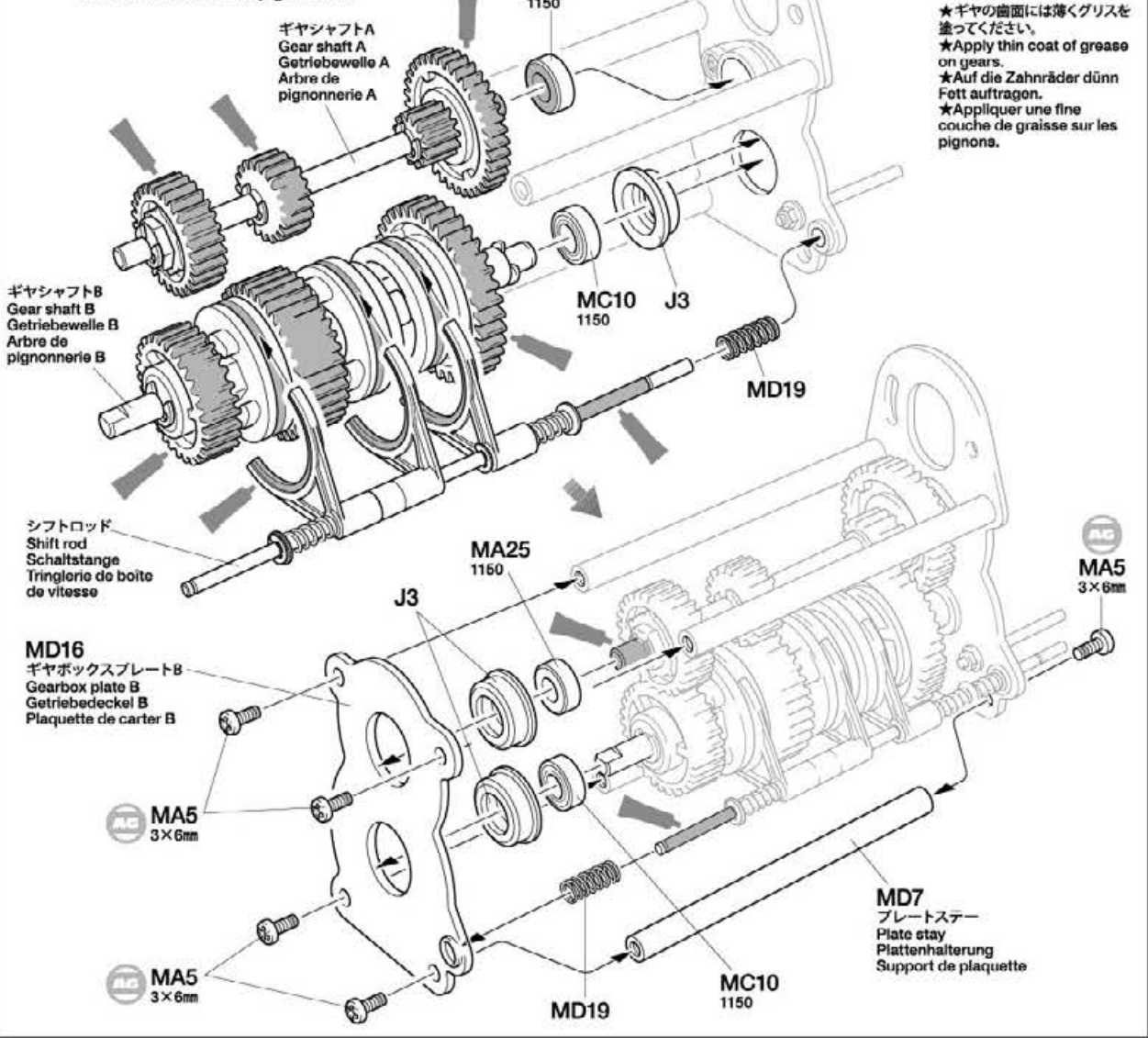
20

《ギヤシャフトB》
Gear shaft B
Getriebewelle B
Arbre de pignonerie B



21

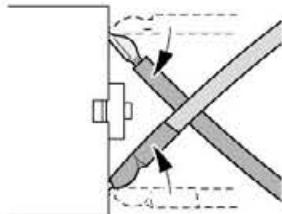
ギヤシャフトの取り付け
Attaching gear shafts
Einbau der Getriebewelle
Fixation des arbres de pignonerie



22

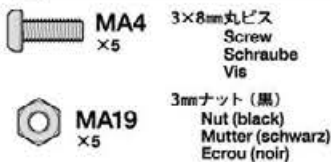


《モーターコード》
Motor cables
Motorkabel
Câbles du moteur



★コードの端子部分を曲げます。
★Bend terminals as shown.
★Anschlusskabel wie abgebildet biegen.
★Orienter les câbles comme indiqué.

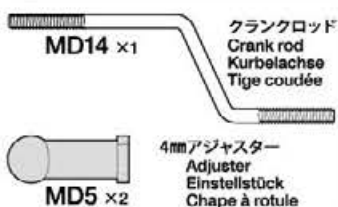
23



ステッカー
Sticker
Aufkleber
Autocollant

注意!
NOTICE
★ステッカーは28ページの《ステッカーの貼り方》を参照して貼ってください。
★Also refer to instructions on page 28 when applying stickers.
★Berücksichtigen Sie auch die Anleitung auf Seite 28 beim Anbringen der Aufkleber.
★Se reporter également aux instructions page 28 pour appliquer les stickers.

24



22 モーターの取り付け
Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur

六角棒レンチ(1.5mm)
Hex wrench (1.5mm)
Imbusschlüssel (1,5mm)
Clé Allen (1,5mm)

★平らな部分にしめ込みます。
★Firmly tighten on shaft flat.
★Auf der flachen Seite des Schaftes festziehen.
★Bloquer sur le méplat de l'arbre.

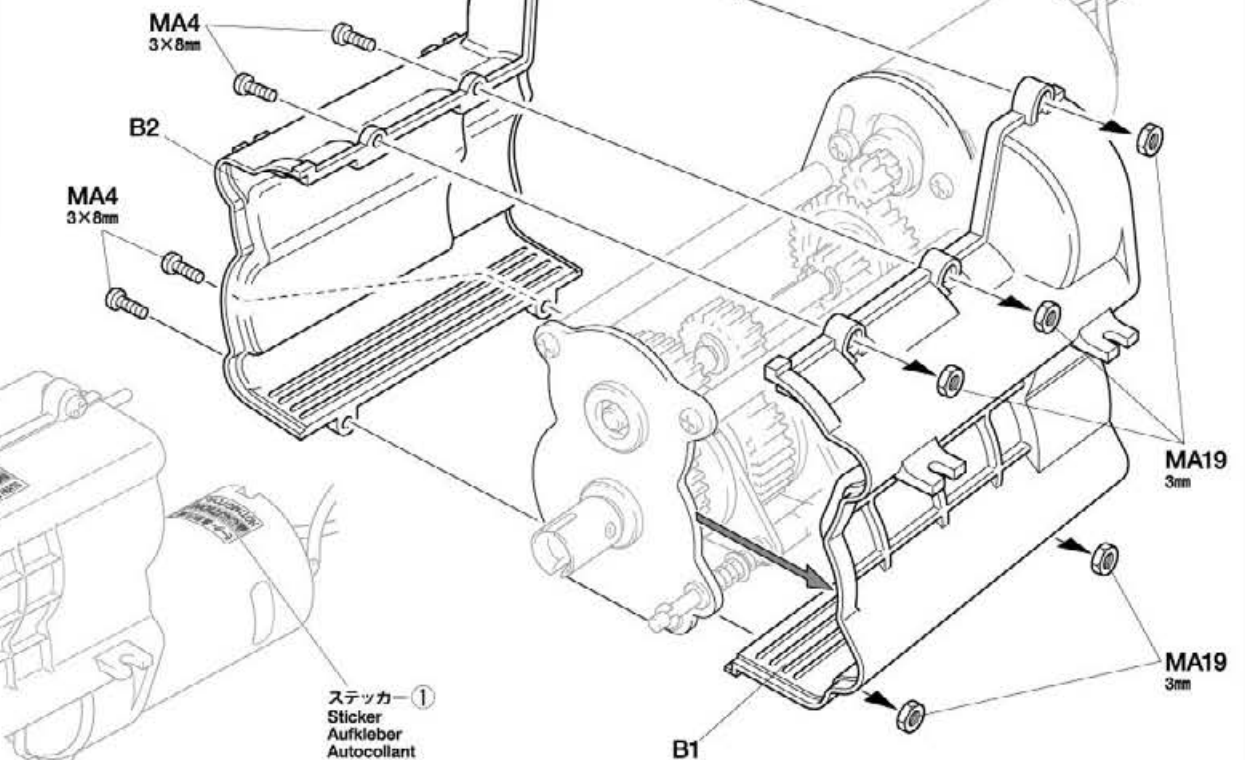
MC6 3×4mm

MC13

J4

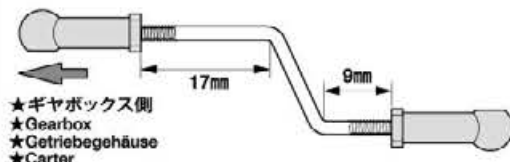
MB3 2mm

23 ギヤボックスの組み立て
Gearbox
Getriebegehäuse
Carter



ステッカー
Sticker
Aufkleber
Autocollant

24 《シフトロッド》
Shift rod
Schaltstange
Tringlerie de boîte de vitesse



★ゴムチューブを取り外します。
★Remove rubber tubing.
★Gummischlauch entfernen.
★Enlever le tube en caoutchouc.

MA23 3mm

MA5 3×6mm

MD2 3×3mm

MD21 10T

MD4 4mm

MD20

MD21 10T

MD20

MD4 4mm

MD20

MD21 10T

MD20

MD4 4mm

MD20

MD21 10T

MD20

MD4 4mm

MD20

MD21 10T

MD20

MD4 4mm

MD20

MD21 10T

MD20

MD4 4mm

MD20

MD21 10T

MD20

MD4 4mm

MD20

MD21 10T

MD20

MD4 4mm

MD20

MD21 10T

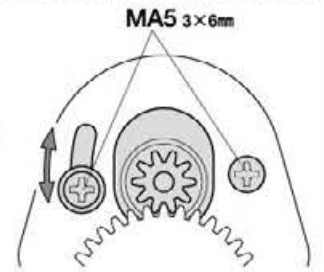
MD20

MD4 4mm

MD20

《ギヤの調節》
Gear adjustment
Getriebe-Einstellung
Adjustement du pignon moteur

★ビスをゆるめてモーターを移動させて、ギヤが軽く回るようにすきまを調節します。
★Loosen 3x6mm screws and adjust position so gears run smoothly.
★Die 3x6mm Schraube lockern und so einstellen, daß der Motor gleichmäßig läuft.
★Desserrer les vis 3x6mm et régler pour un fonctionnement libre de la pignonerie.



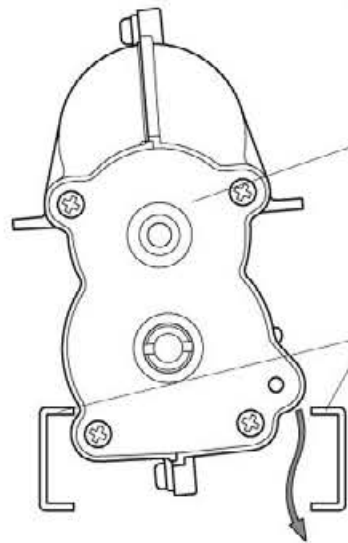
25



3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

25

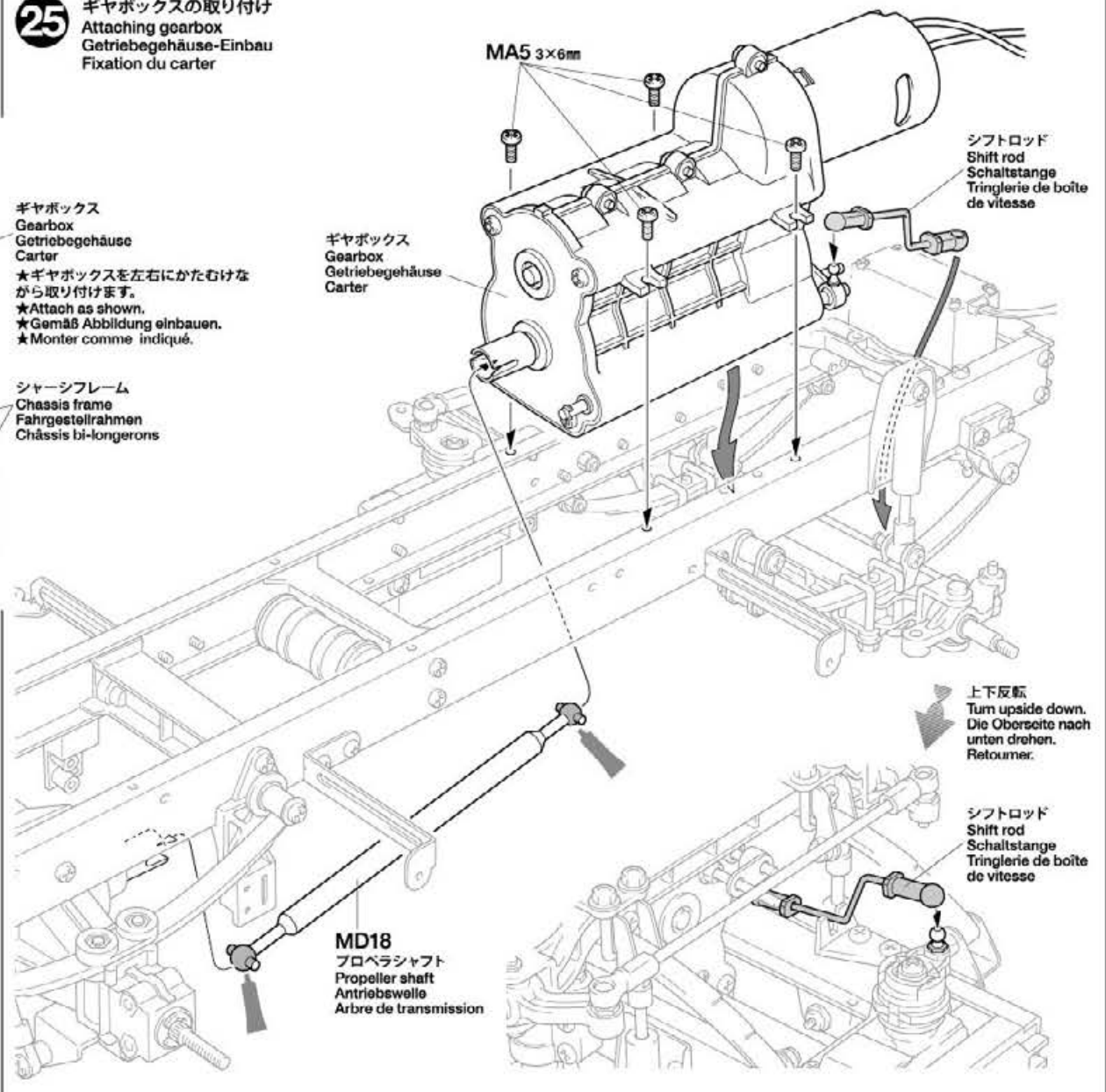
ギヤボックスの取り付け
Attaching gearbox
Getriebegehäuse-Einbau
Fixation du carter



ギヤボックス
Gearbox
Getriebegehäuse
Carter
★ギヤボックスを左右にかたむけながら取り付けます。
★Attach as shown.
★Gemäß Abbildung einbauen.
★Monter comme indiqué.

シャーシフレーム
Chassis frame
Fahrgestellrahmen
Châssis bi-longerons

MA5 3×6mm



シフトロッド
Shift rod
Schaltstange
Tringlerie de boîte de vitesse

ギヤボックス
Gearbox
Getriebegehäuse
Carter

上下反転
Turn upside down.
Die Oberseite nach unten drehen.
Retourner.

シフトロッド
Shift rod
Schaltstange
Tringlerie de boîte de vitesse

MD18
プロペラシャフト
Propeller shaft
Antriebswelle
Arbre de transmission

E

26~46

袋詰Eを使用します
BAG E / BEUTEL E / SACHET E

26



3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Sohnoidsschraube
Vis taraudeuse



3mmワッシャー (大)
Washer (large)
Beilagscheibe (groß)
Rondelle (grand)



六角マウント
Hex mount
Sechskantbefestigung
Support hexagonal

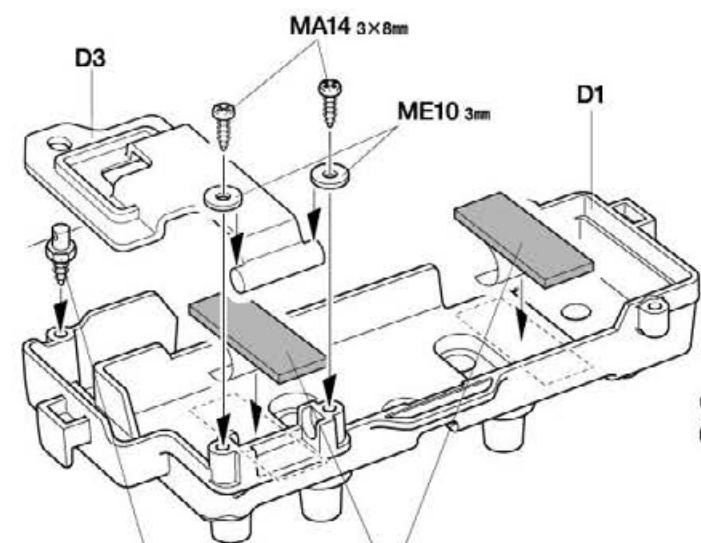
ME22 x1



ME15 x1
スナップピン (大)
Snap pin (large)
Federstecker (groß)
Epingie métallique (grande)

26

バッテリーホルダーの取り付け
Attaching battery holder
Anbau der Akku-Halterung
Installation du logement de pack



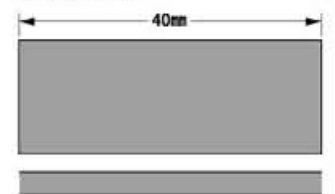
ME22
★向きに注意。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.

スポンジテープ
Sponge tape
Schaumgummiklebeband
Bande mousse
★バッテリーのサイズに合わせて取り付けます。
★Attach according to the battery size.
★Entsprechend der Batteriegroße anbringen.
★Fixer en fonction de la taille du pack.

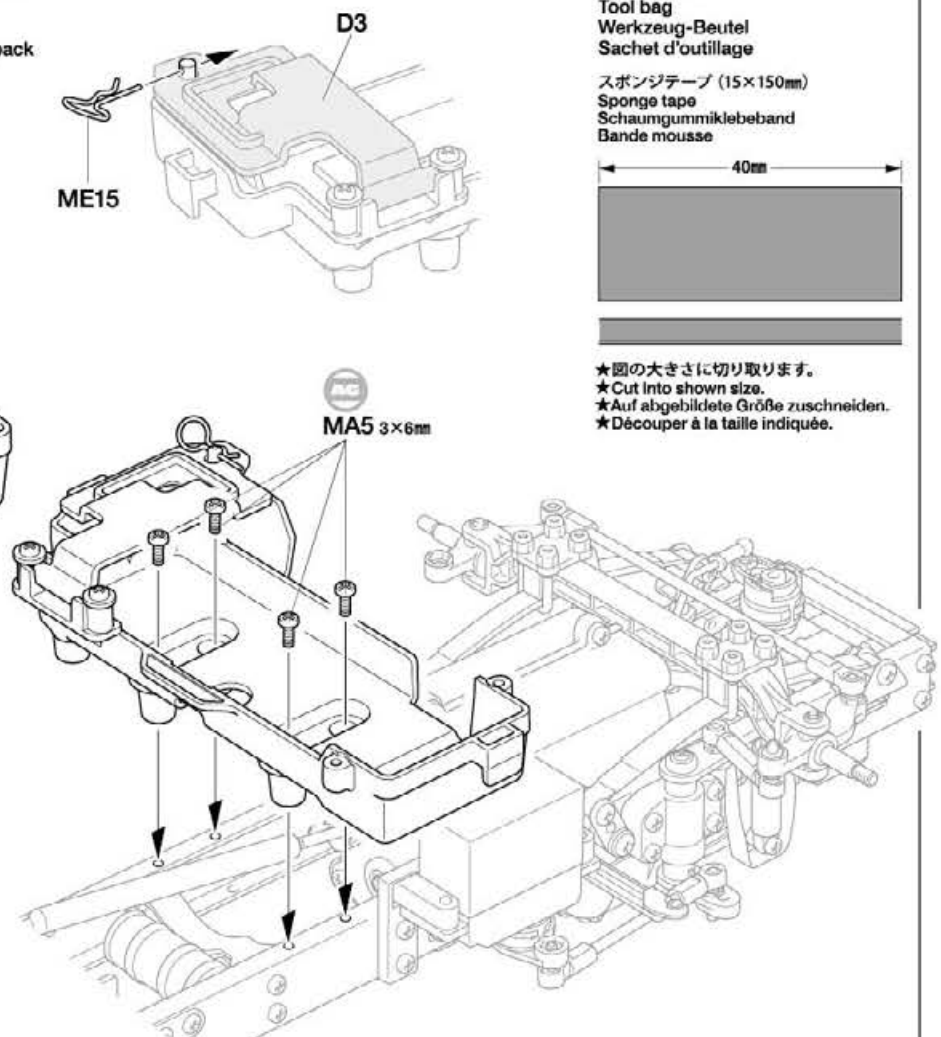
《工具袋詰》

Tool bag
Werkzeug-Beutel
Sachet d'outillage

スポンジテープ (15×150mm)
Sponge tape
Schaumgummiklebeband
Bande mousse



★図の大きさに切り取ります。
★Cut into shown size.
★Auf abgebildete Größe zuschneiden.
★Découper à la taille indiquée.

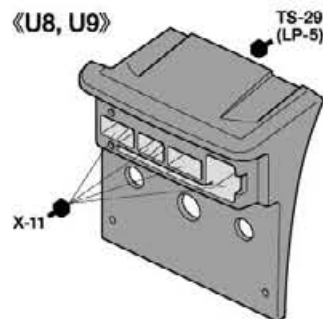


27

3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
MA5 ×2

2×5mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis
MA10 ×8

3mmナット(銀)
Nut (silver)
Mutter (silber)
Ecrou (aluminium)
ME8 ×2



このマークは合成ゴム系接着剤で接着する部品に指示しました。接着面を確認して、接着してください。
Apply synthetic rubber cement to the places shown by this mark.
An Stellen mit dieser Markierung synthetischen Gummikleber auftragen.
Utiliser de la colle pour caoutchouc synthétique aux endroits indiqués par ce symbole.

このマークは接着指示のマークです。接着面を確認して、プラスチックモデル用接着剤で接着してください。
Apply plastic cement to the place shown by this mark.
Auf die mit dieser Markierung angegebenen Stellen Plastikkleber auftragen.
Apposer de la colle pour maquettes plastique aux endroits indiqués par ce marquage.

MFC-01

★※J18 (バックランプ) には別売のφ3 白色LEDライトをお買い求めください。
★Separately sold 3mm white LEDs are required if using J18.
★Separat angebotene weiße 3mm LED werden benötigt, wenn J18 benutzt werden.
★Des LEDs 3mm blancs vendus séparément sont nécessaires si on utilise J18.

φ3 (白色) 白・青コード：
部品コード・17175098 (補助灯(後))
Position light/R φ3 (Whi)/Whi-Blu
Parts code 17175098
.....X1

★リヤフェンダー (Y部品) は先端がとがっている部分があります。組み立ての際には注意してください。
★Rear fender parts (Y Parts) have sharp edges. Handle carefully during assembly.
★Teile der hinteren Schutzbleche (Y Teile) haben scharfe Kanten. Beim Zusammenbau vorsichtig damit umgehen.
★Les pièces de garde-boue arrière (Y) présentent des arêtes vives. Les manipuler avec soin durant assemblage.

28

3×15mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
MA1 ×2

3×12mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
MA2 ×2

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA13 ×2

3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA14 ×2

2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
ME7 ×4

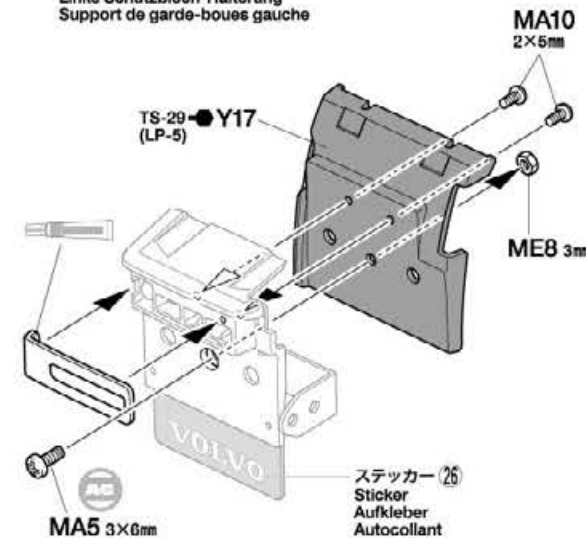
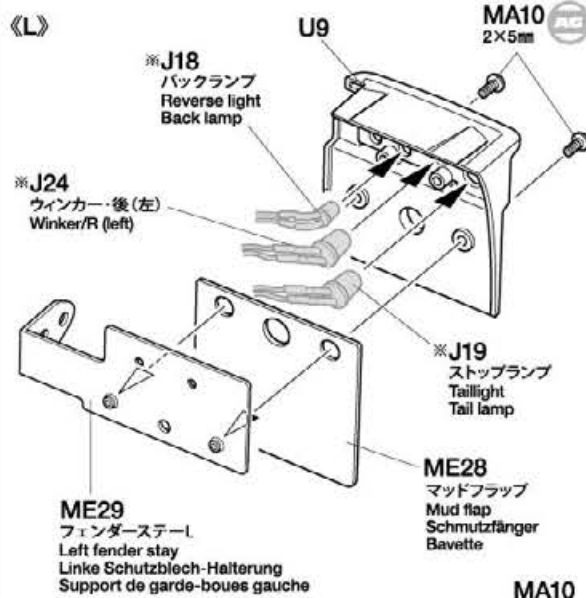
27

テールライトの組み立て

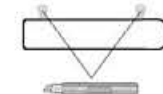
Taillights
Rücklicht
Feux arrière

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

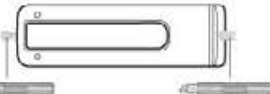
《L》



《AA7》

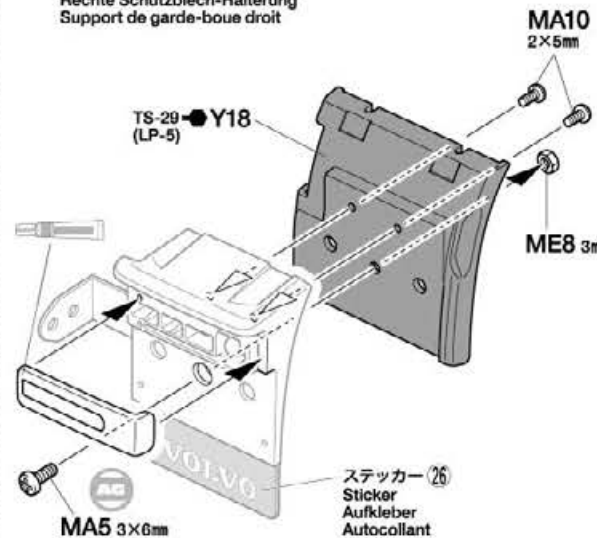
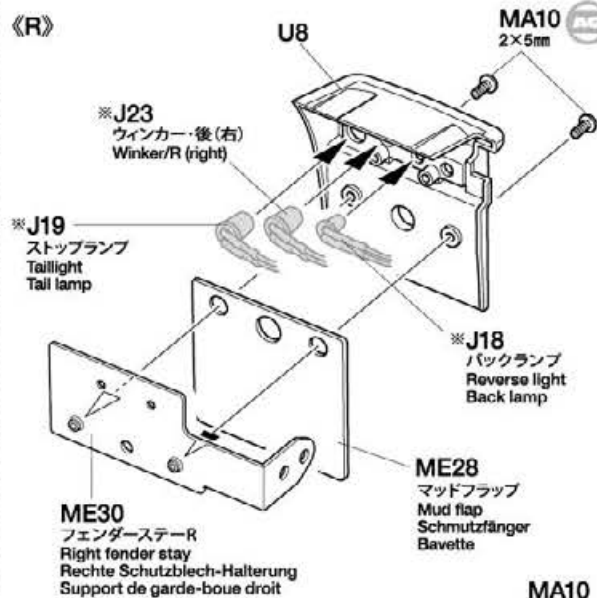


《BB1》

注意!
NOTICE

★ライトケース (U8, U9) には使用しない穴があります。
★Some light cases have unused holes.
★Einige Lampengehäuse haben ungenutzte Öffnungen.
★Certains logements de feux ont des trous inutilisés.

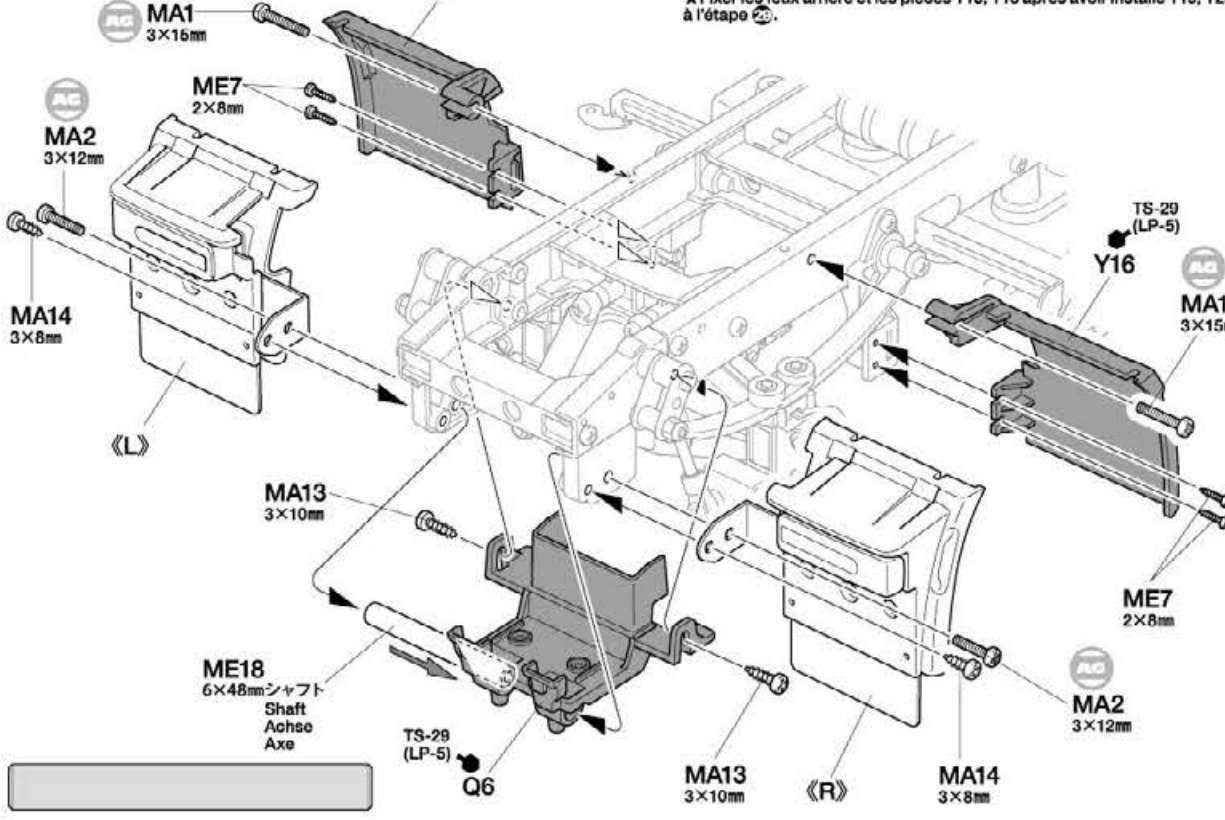
《R》



28

テールライトの取り付け

Attaching taillights
Rücklicht-Einbau
Fixation des feux arrière



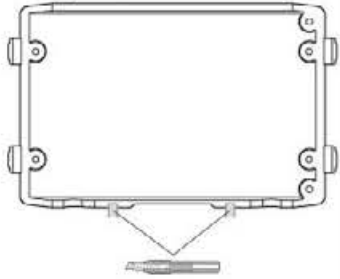
★テールライト、Y15、Y16は②でY19、Y20を取り付けて位置決めをしてからネジをしっかり締め込んでください。
★Secure taillight and Y15, Y16 parts after attaching Y19, Y20 at step ②.
★Heckleuchte und Y15, Y16 Teile sichern, nachdem Y19, Y20 bei Schritt ② angebracht wird.
★Fixer les feux arrière et les pièces Y15, Y16 après avoir installé Y19, Y20 à l'étape ②.

29

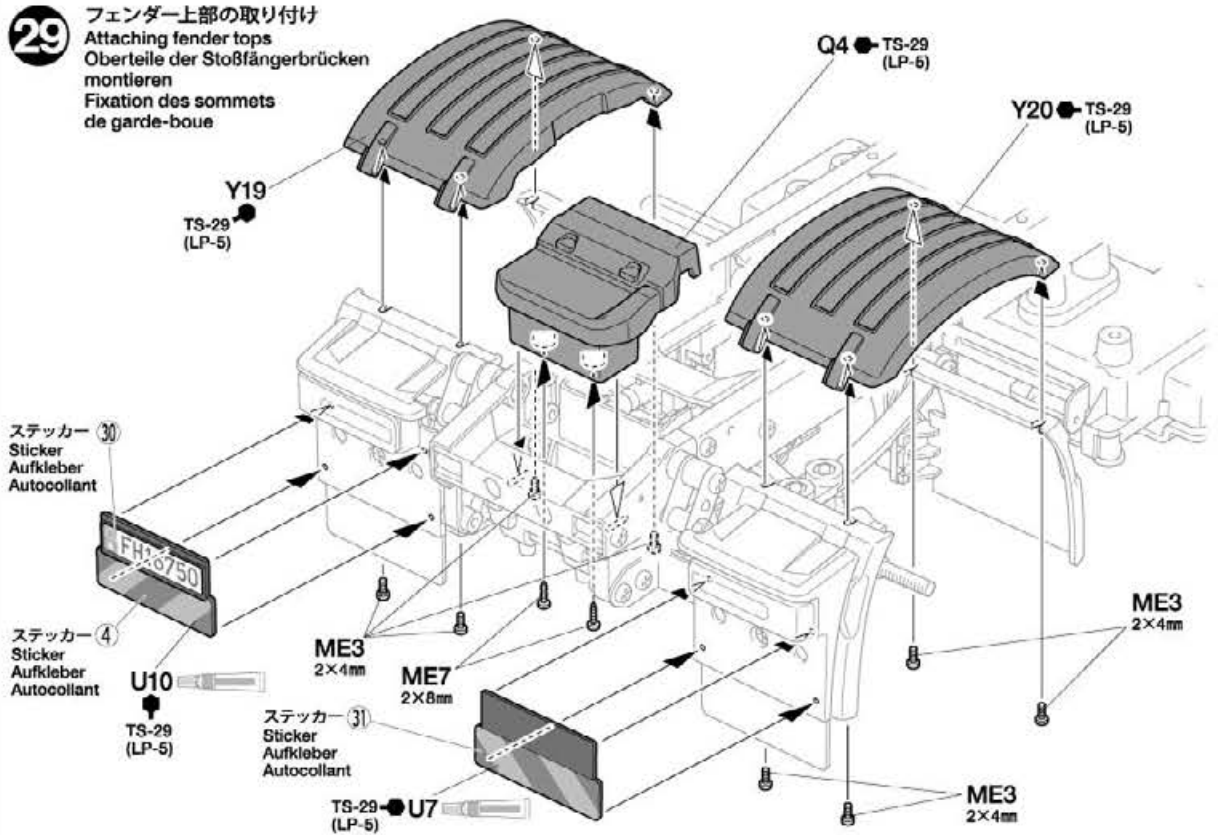
ME3 x8 2×4mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

ME7 x2 2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

《Y19, Y20》



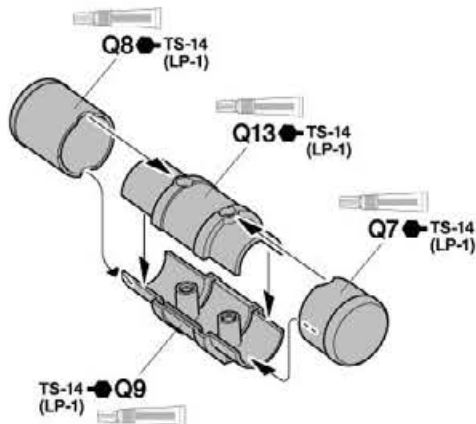
29 フェンダー上部の取り付け
Attaching fender tops
Oberseite der Stoßfängerbrücken
montieren
Fixation des sommets
de garde-boue



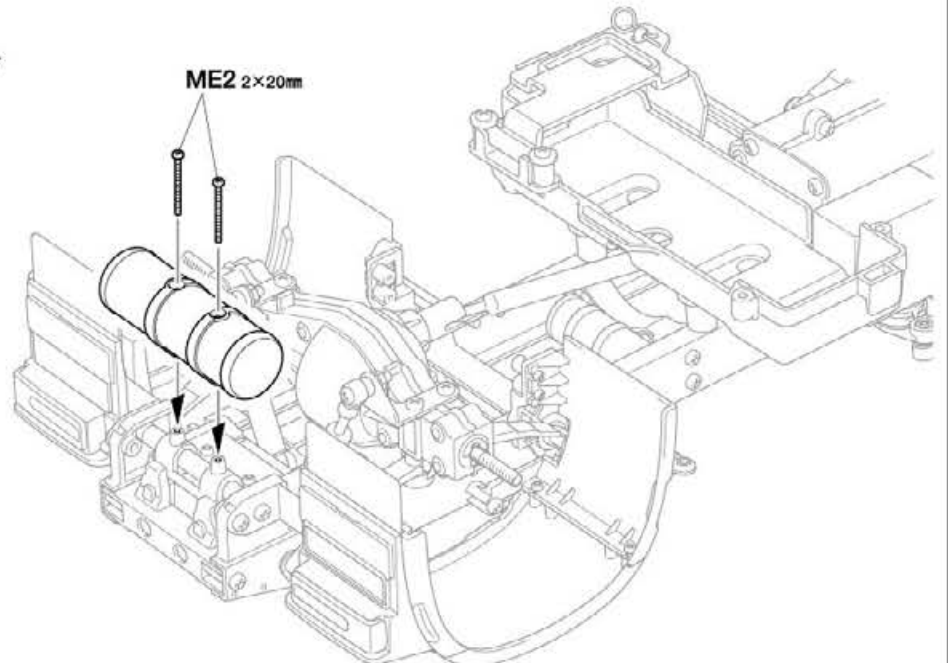
30

ME2 x2 2×20mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

《エアタンク》
Air tank
Lufttank
Réservoir d'air



30 エアタンクの取り付け
Attaching air tank
Lufttank anbringen
Fixation du réservoir d'air



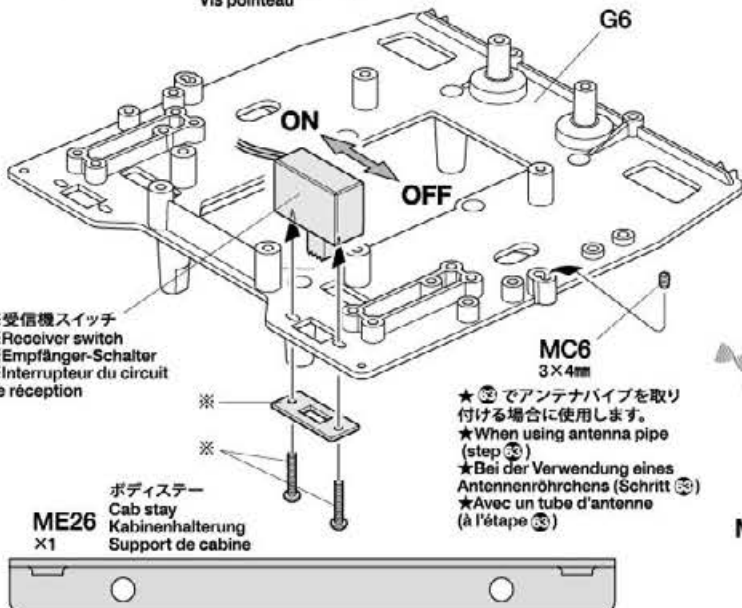
31

MA14 x6 3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

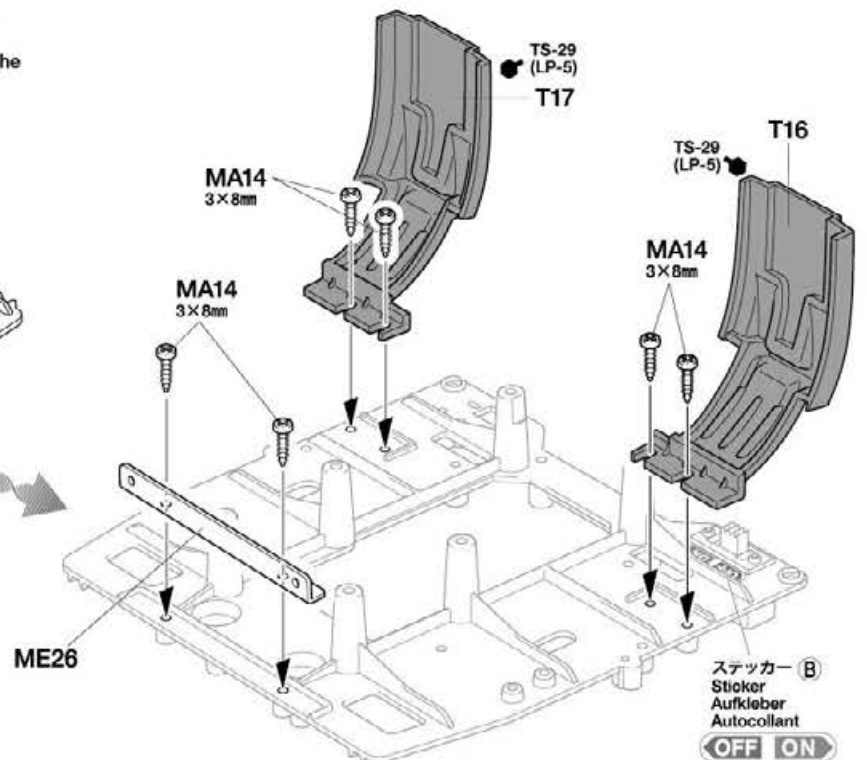
MC6 x1 3×4mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

※受信機スイッチ
※Receiver switch
※Empfänger-Schalter
※Interrupteur du circuit
de réception

ME26 x1
ボディステー
Cab stay
Kabinenhalterung
Support de cabine



31 フロントフェンダーの取り付け
Attaching front fenders
Einbau der vorderen Schutzbleche
Fixation des garde-boue avant



★③でアンテナパイプを取り付ける場合に使用します。
★When using antenna pipe (step ③)
★Bei der Verwendung eines Antennenröhrchens (Schritt ③)
★Avec un tube d'antenne (à l'étape ③)

32

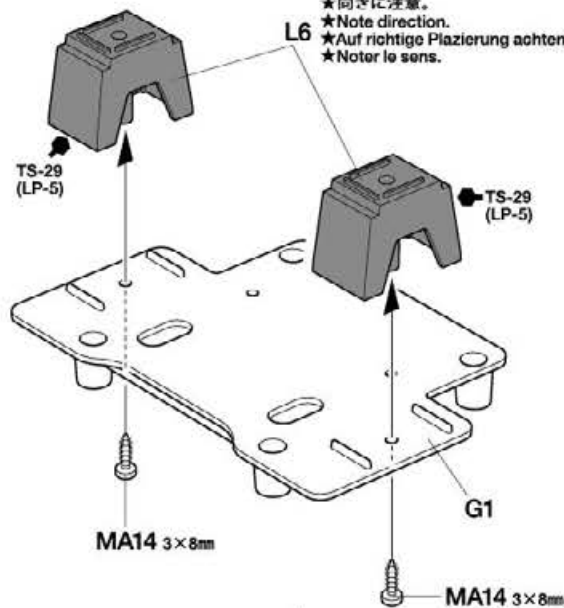


MA14 x10

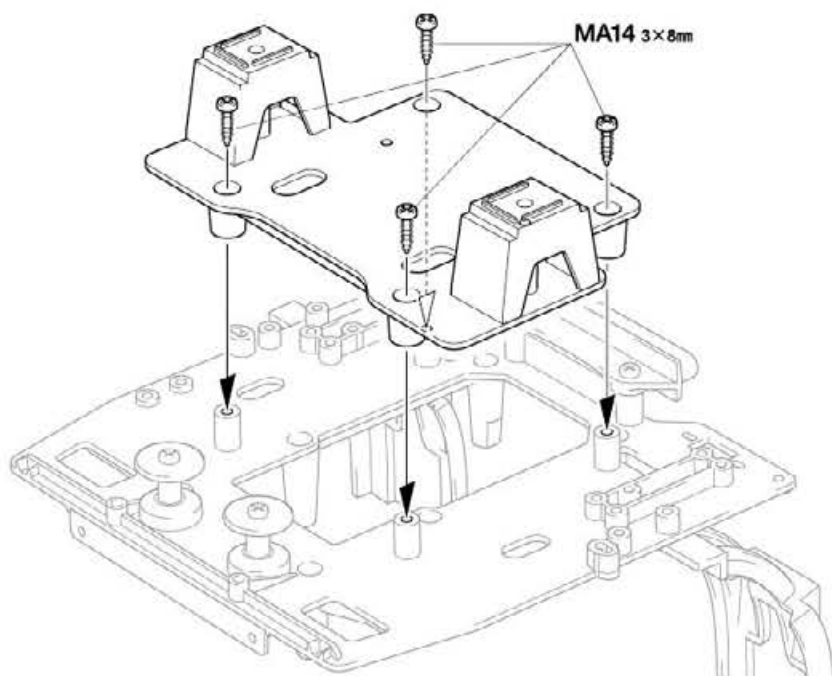
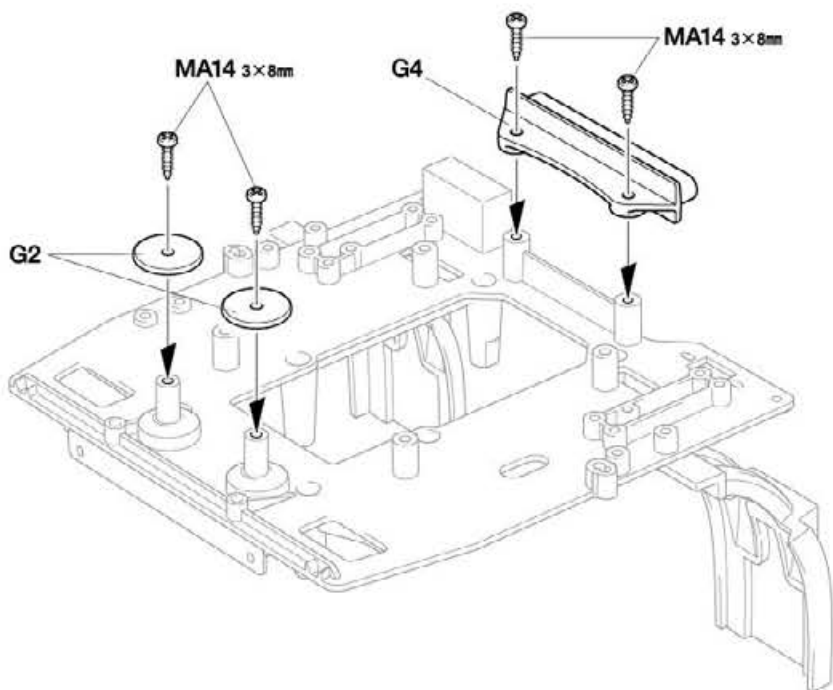
3x8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

32

メカデッキの組み立て
R/C deck
RC Halterung
Platine RC



★向きに注意。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.



MFC

★MFCのコードが長い場合は、図の様にまとめてください。
★If MFC unit cables are too long, stow as shown.
★Wenn die MFC Kabel zu lang sind, wie gezeigt verstauen.
★Si les câbles de l'unité MFC sont trop longs, les ranger comme montré.

33



MA5 x6

3x6mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

33

メカデッキの取り付け
Attaching R/C deck
Einbau der RC Halterung
Fixation de la platine RC

TAMIYA CRAFT TOOLS

正しい工具選びは製作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

SIDE CUTTER for PLASTIC

精密ニッパー (プラスチック用)

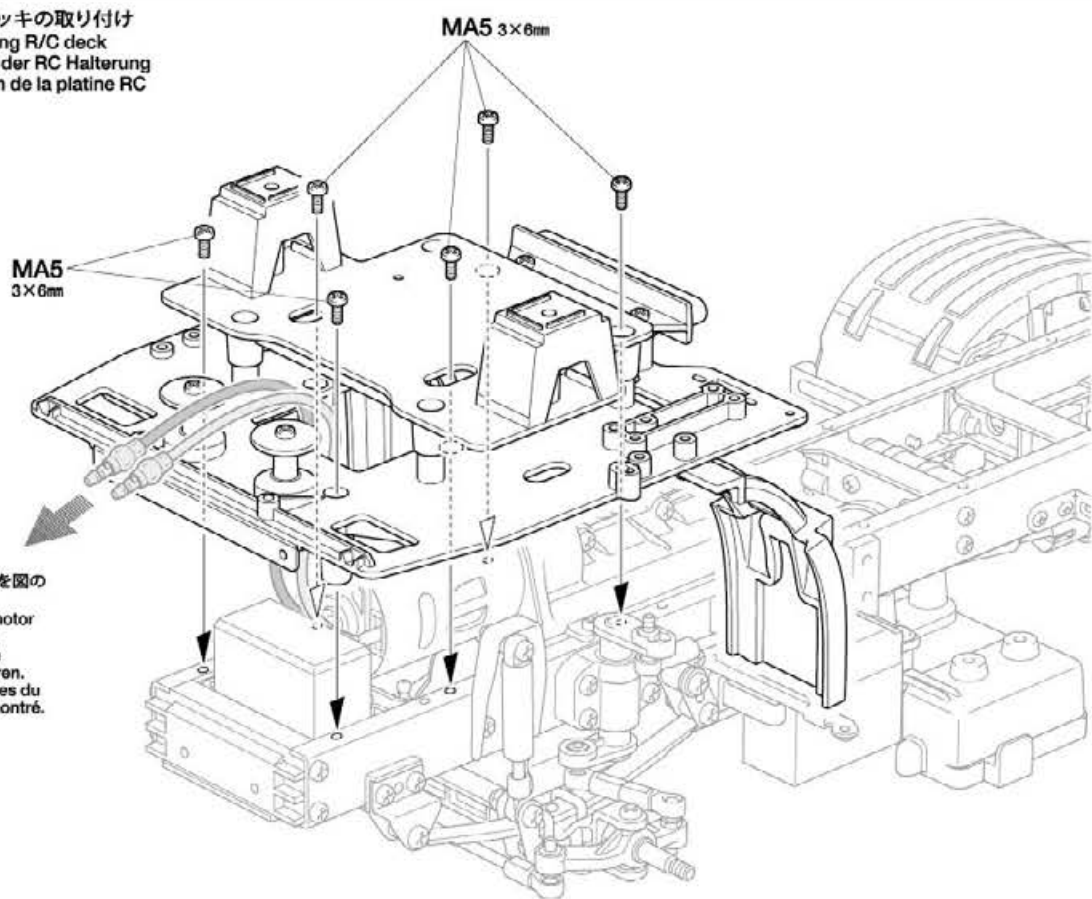
ITEM 74001

CRAFT KNIFE II
クラフトカッターII

ITEM 74153

ANGLED TWEEZERS
ツルギピンセット

ITEM 74003



★モーターコードを図の様に通します。
★Pass through motor cables as shown.
★Motorkabel wie gezeigt durchführen.
★Passer les câbles du moteur comme montré.

34

MA10 x12 2×5mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MA22 x4 2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

MA10 2×5mm

ME24
ヒンジ
Hinge
Scharnier
Charnière

MA10 2×5mm

TS-54
U11

ME24
ヒンジ
Hinge
Scharnier
Charnière

MA22 2mm

MA22 2mm

34 右側サイドスカート組み立て1 《R》
Side skirt 《R》 1
Seitenschürzen 《R》 1
Jupe latérale 《R》 1

MFC

★図のように折り曲げます。
★Bend as shown.
★Wie gezeigt biegen.
★Plier comme indiqué.

★図のように折り曲げます。
★Bend as shown.
★Wie gezeigt biegen.
★Plier comme indiqué.

※J25
速度表示ランプ①
(ルーフランプモード)
Speed indicator ①
(Roof lamp mode)

※J26
速度表示ランプ②
(ルーフランプモード)
Speed indicator ②
(Roof lamp mode)

《AA12》



AA12
X-26

TS-54

U3

※J26
速度表示ランプ②
(ルーフランプモード)
Speed indicator ②
(Roof lamp mode)

※J25
速度表示ランプ①
(ルーフランプモード)
Speed indicator ①
(Roof lamp mode)

MA10 2×5mm

MA10 2×5mm

35

ME3 x3 2×4mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MA10 x6 2×5mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis

2×5mm
キャップスクリュー(銀)
MC3
Cap screw (silver)
Zylinderkopfschraube (silber)
Vis à tête cylindrique (aluminium)

ME11 x4 2mmワッシャー
Washer
Boilagscheibe
Rondelle

MA22 x4 2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

MA14 x2 3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

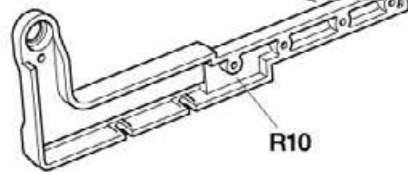
35 右側サイドスカート組み立て2 《R》
Side skirt 《R》 2
Seitenschürzen 《R》 2
Jupe latérale 《R》 2

注意!
NOTICE

★指示の番号、①-③の順で取り付けます。
★Attach parts in numbered order ①-③.
★Die Teile in der nummerierten Reihenfolge ①-③ anbringen.
★Fixer les pièces dans l'ordre des numéros ①-③.

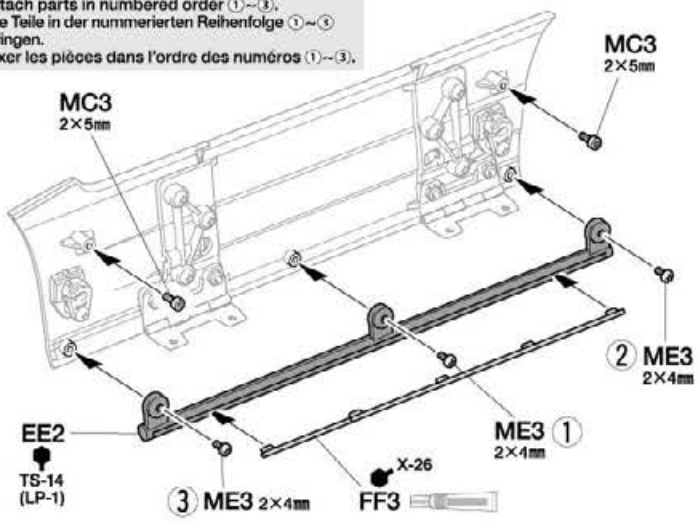
MA10 2×5mm

R9



R10

MC3 2×5mm



MC3 2×5mm

② ME3 2×4mm

EE2

TS-14 (LP-1)

③ ME3 2×4mm

X-26

FF3

MA22 2mm

MA22 2mm

ME11 2mm

MA10 2×5mm

MA10 2×5mm

ME11 2mm

《左側サイドタンク》
Side tank (left)
Seitentank (links)
Réservoir latéral (gauche)

TS-17

Q12

TS-17

Q5



★向きに注意。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.

X-18

X-18

Q14

TS-29 (LP-5)

ステッカー②⑤
Sticker
Aufkleber
Autocollant

Q11

TS-17

MA14 3×8mm

X-18

MA14 3×8mm

36

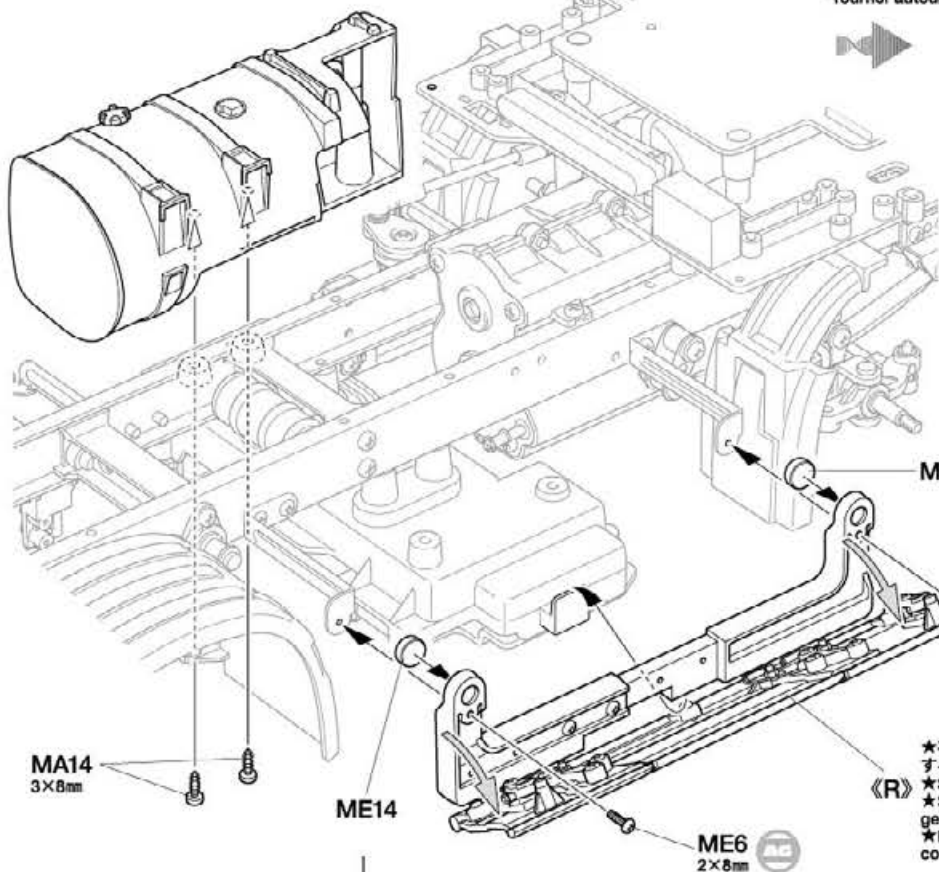
ME6 x2 2×8mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis

ME14 x2 磁石
Magnet
Aimant

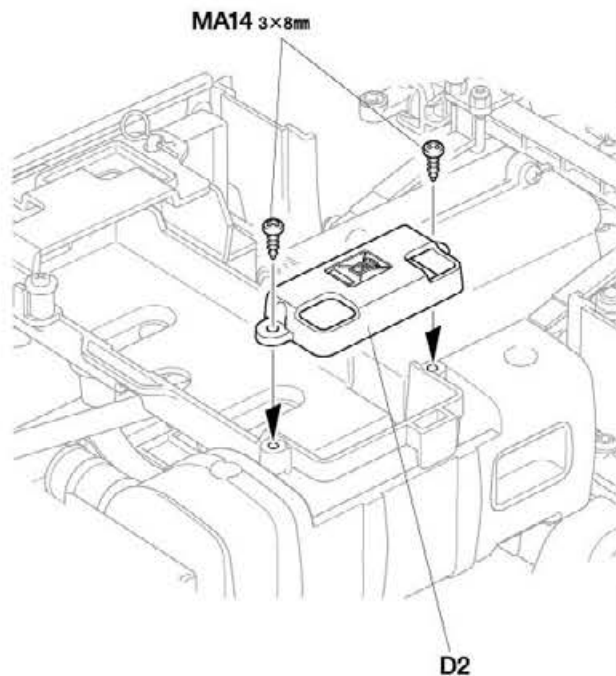
36

左側サイドタンクの取り付け
Attaching side tank (left)
Seitentank (links) anbauen
Fixation du réservoir latéral (gauche)

MA14 3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidsohraube
Vis taraudeuse



反転
Turn around.
Umdrehen.
Tourner autour.



★右側サイドスカートは図のように開閉
することができます。
★Side skirt (R) can be opened as shown.
★Seitenschürzen (R) kann wie gezeigt
geöffnet werden
★Le jupe latéral (R) peut être ouvert
comme montré.

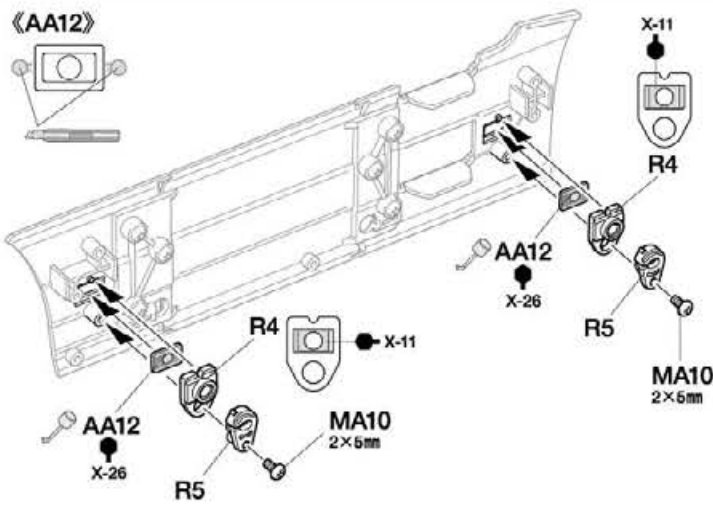
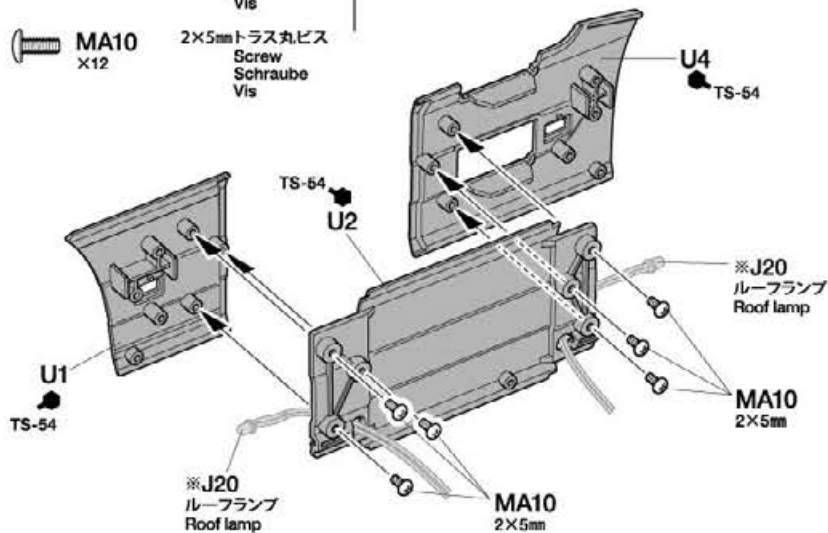
37

ME3 x3 2×4mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MA10 x12 2×5mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis

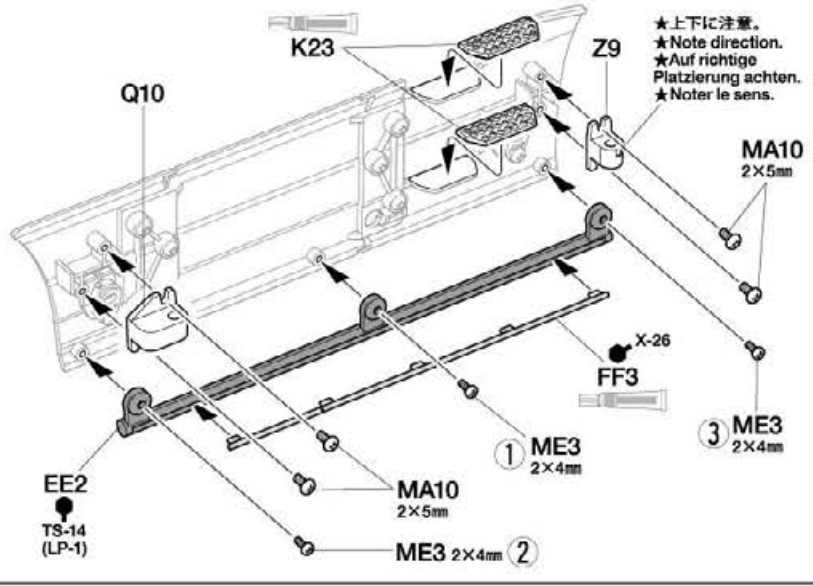
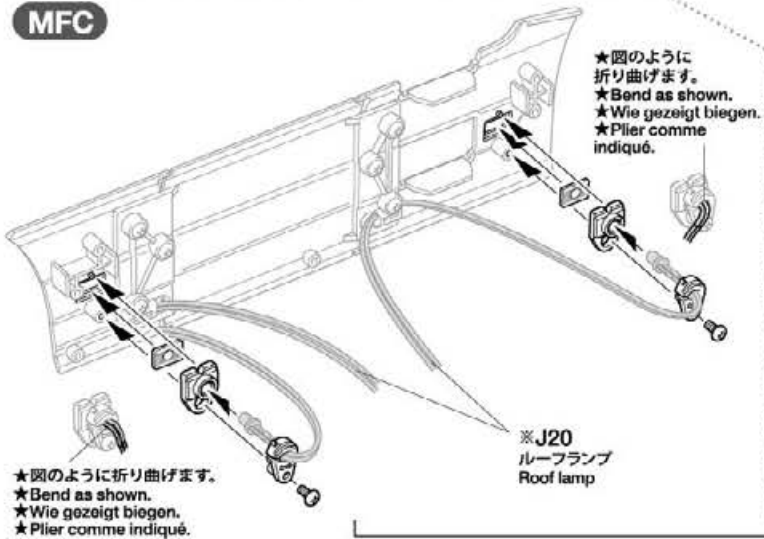
37

《左側サイドスカート》《L》
Side skirt (L)
Seitenschürzen (L)
Jupe latérale (L)



注意!
NOTICE
★指示の番号、①～③の順で取り付けます。
★Attach parts in numbered order ①～③.
★Die Teile in der nummerierten Reihenfolge ①～③ anbringen.
★Fixer les pièces dans l'ordre des numéros ①～③.

MFC



38

3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
MA3 ×2

3×15mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA11 ×1

3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA14 ×5

2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
ME7 ×1

MFC

※MFCコントロールユニット(銘板を貼ります。)
※Multi-Function Control Unit (apply panel sticker)
※Multifunktionseinheit (Beschriftungsaufkleber anbringen)
※Unité Multi-Fonctions (apposer le sticker des fonctions)

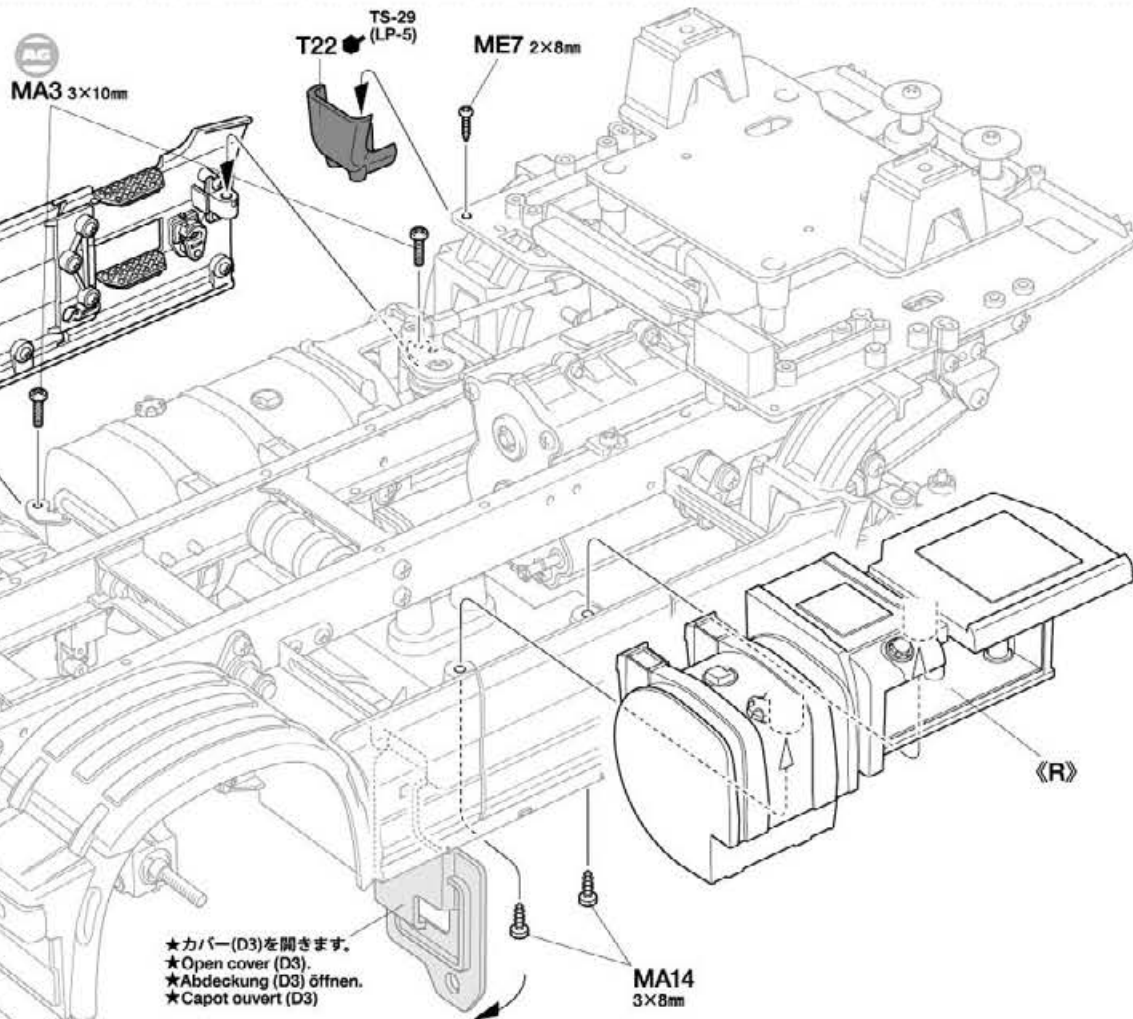
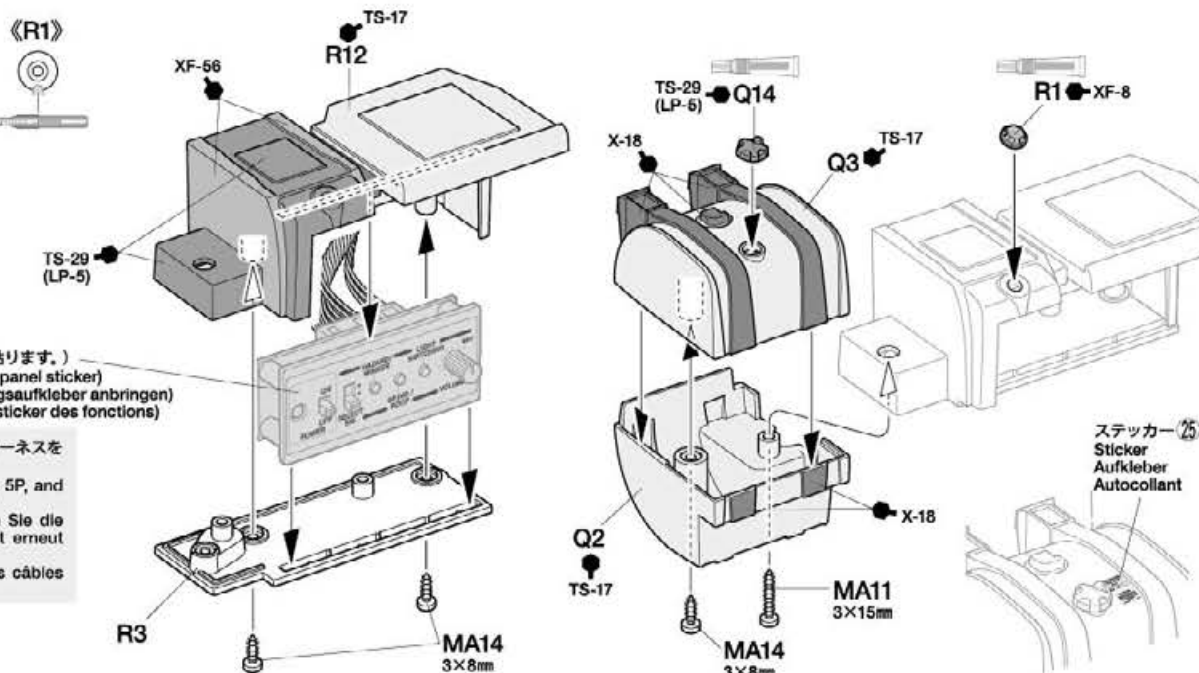
★組立済みのケースを分解して、必ず3P、5P、7Pハーネスを接続してください。

★Disassemble the control unit and connect 3P, 5P, and 7P cables, then reassemble as shown.

★Zerlegen Sie die Steuereinheit und schließen Sie die 3P, 5P und 7P Kabel an, dann wie abgebildet erneut zusammenbauen.

★Démontez l'unité de contrôle et connectez les câbles 3P, 5P et 7P puis réassemblez comme montré.

38 《右側サイドタンク》《R》
Side tank (right)
Seitentank (rechts)
Réservoir latéral (droit)



39

3×8mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis
ME5 ×2

2×5mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis
MA10 ×2

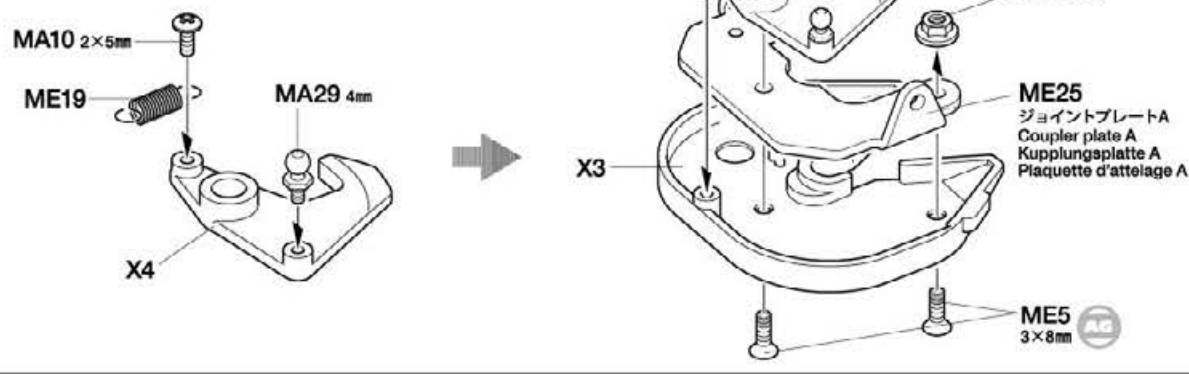
3mmフランジナット
Flange nut
Kragennutter
Ecrou à flasque
MB2 ×1

4mmビローボール
Ball connector
Kuglilkopf
Connecteur à rotule
MA29 ×1

ジョイントナット
Coupler nut
Spannmutter
Ecrou d'attelage
ME12 ×1

リターンズプリング
Return spring
Ausrück-Feder
Ressort de rappel
ME19 ×1

39 カプラーの組み立て1
Coupler 1
Sattelkupplung 1
Sellette d'attelage 1



40


※TROP.5 オートサポートレッグ
 ※Motorized Support Legs (Item 56505)
 ★使用方法は39ページを参照してください。
 ★See page 39 for further instructions.
 ★Seite 39 für weitere Anweisungen beachten.
 ★Voir page 39 pour d'autres instructions.

-  MA3 x1
3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
-  MA4 x2
3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
-  ME5 x1
3×8mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis
-  MA24 x1
3mmタイトナット
Press nut
Druckmutter
Ecrou de pression
-  MB3 x1
2mmEリング
E-ring
E-Ring
Circlip
-  ME20 x1
サポートスプリング
Support spring
Feder der Abstützung
Ressort de support
-  ME21 x1
ホールドスプリング
Hold spring
Haltefeder
Ressort de fixation
-  MD5 x2
4mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

-  ME16 x1
3×60mmリンクピン
Link pin
Gelenkbolzen
Axe d'articulation

-  ME17 x1
2×60mm面ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée






《※カブラスイッチ固定ビス》
 ※Coupler switch screw
 ※Schraube des Koppelschalters
 ※Vis de la commande de sellette

-  ME4 x1
1.6×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

41

※TROP.35
 アルミジョイントレバープレート
 ※Aluminum Coupler Lever Plate
 for Tractor Truck (Item 56535)

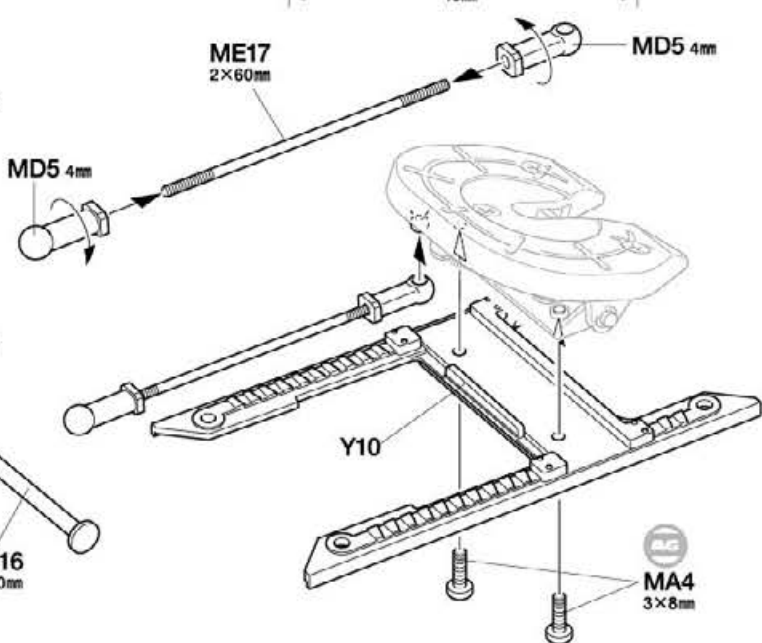
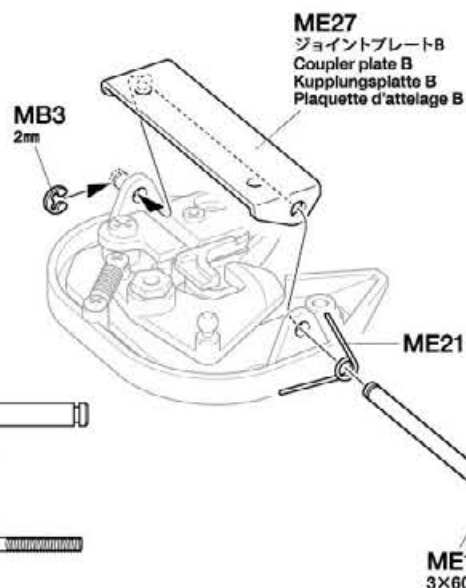
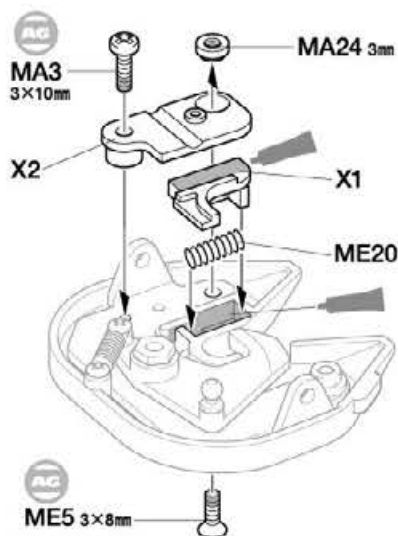
★使用方法は40ページを参照してください。
 ★See page 40 for further instructions.
 ★Seite 40 für weitere Anweisungen beachten.
 ★Voir page 40 pour d'autres instructions.

-  MA5 x6
3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
-  MA17 x1
3×10mmフランジタッピングビス
Flange tapping screw
Kragenschraube
Vis taraudeuse à flasque
-  MA22 x1
2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou
-  MA29 x1
4mmビロボール
Ball connector
Kugelhkopf
Connecteur à rotule
-  ME13 x1
5×4mm丸ブッシュ
Round bushing
Kreishülse
Entretolise

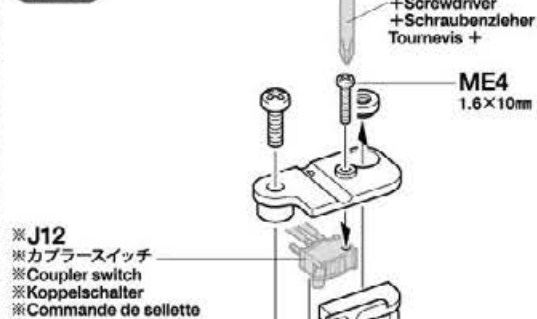
40

カブラの組み立て2
 Coupler 2
 Sattelkupplung 2
 Sellette d'attelage 2

TROP. 5 & MFC



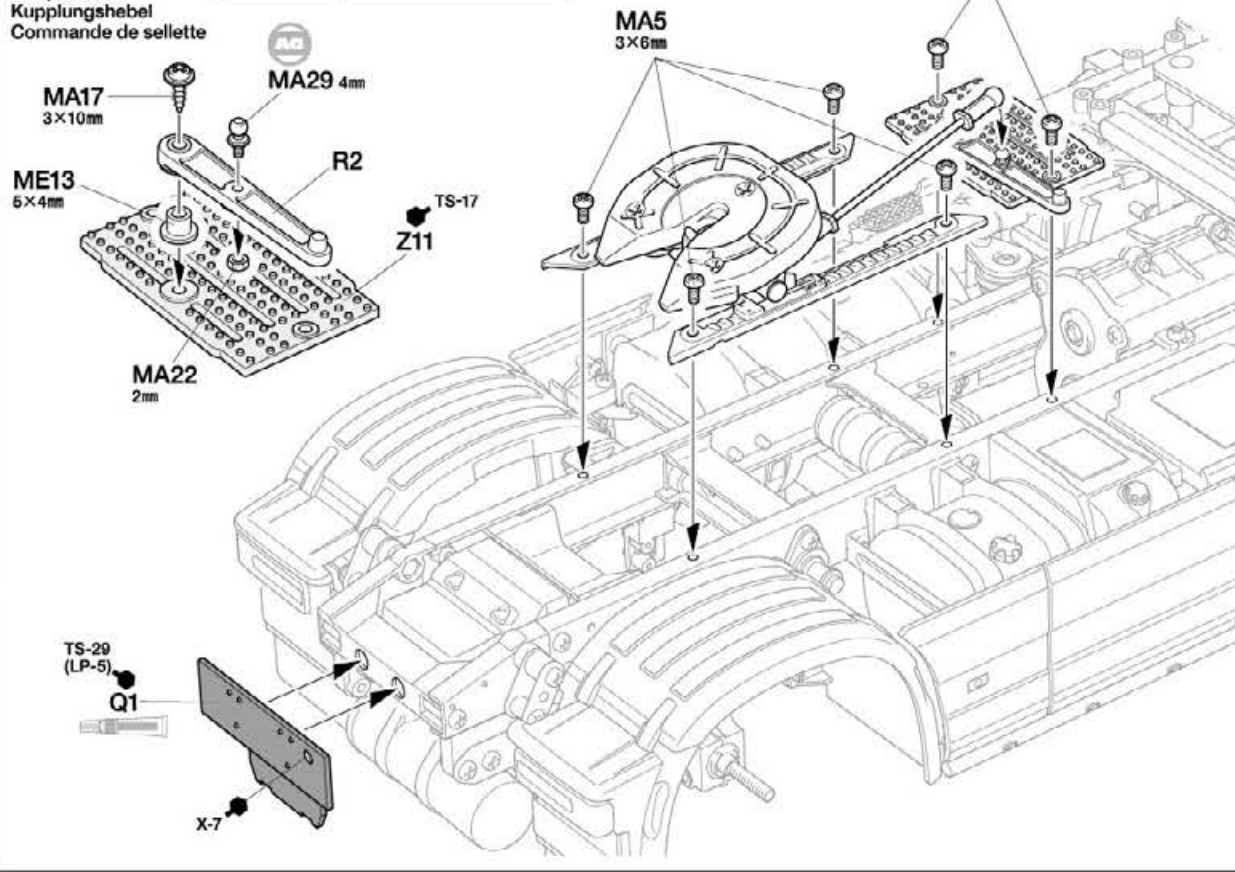
MFC



41

カブラの取り付け
 Attaching coupler
 Sattelkupplung-Einbau
 Fixation de la sellette d'attelage

《ジョイントレバー》
 Coupler lever
 Kupplungshebel
 Commande de sellette



《モーターコードのつなぎ方》

Motor cables
Motorkabel
Câbles du moteur



ESC ESC Fahrregler Variateur	モーター側 Motor Moteur
+ (プラス) コード (赤, 黄) (+) Red, yellow (+) Rot, gelb (+) Rouge, jaune	黄/赤コード Yellow / red Gelb / rot Jaune / rouge
- (マイナス) コード (黒, 青) (-) Black, blue (-) Schwarz, blau (-) Noir, bleu	緑/黒コード Green / black Grün / schwarz Vert / noir

★コネクタ部は+ (プラス)、- (マイナス) を確かめ、しっかりつないでください。
★Connect cables firmly.
★Die Kabel fest zusammenstecken.
★Connecter fermement les câbles.

注意!
NOTICE

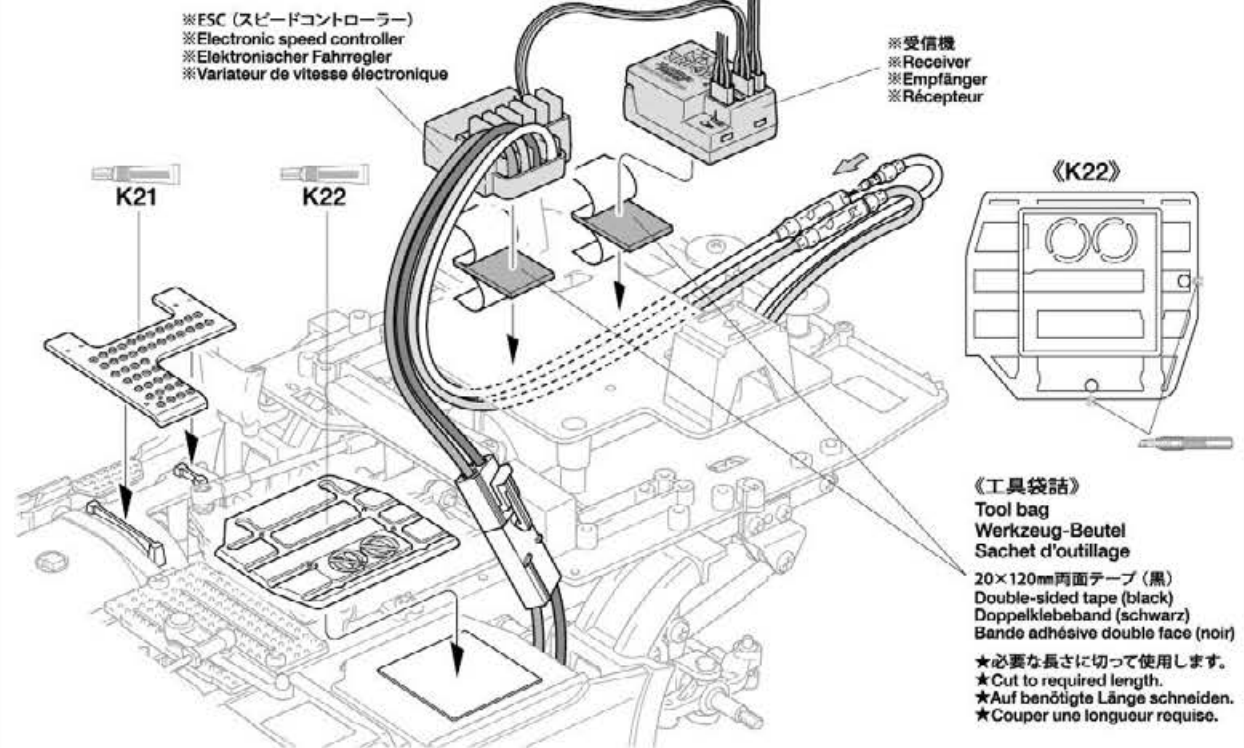
MFC

★マルチファンクションユニットをお使いになる方は、22ページ下段、23、24ページにお進みください。
★If using MFC unit, see the bottom section of this page, and pages 23 and 24.
★Bei Verwendung einer MFC Einheit den Unterteil dieser Seite und Seiten 23 und 24 beachten.
★Si on utilise une unité MFC, voir la section au bas de cette page, et les pages 23 et 24.

42

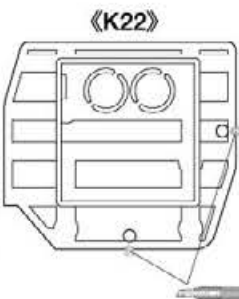
受信機の取り付け
Attaching receiver
Empfänger-Einbau
Fixation du récepteur

★各プロポの説明書に従って、サーボコネクタを差し込みます。
★Attach servo connectors referring to manual included with R/C equipment.
★Beim Anbau der Servoteile die bei der RC-Anlage enthaltene Anleitung beachten.
★Fixer les connecteurs de servo en se référant au manuel fourni avec l'équipement R/C.



※ESC (スピードコントローラー)
※Electronic speed controller
※Elektronischer Fahrregler
※Variateur de vitesse électronique

※受信機
※Receiver
※Empfänger
※Récepteur



《工具袋詰》
Tool bag
Werkzeug-Beutel
Sachet d'outillage
20×120mm両面テープ (黒)
Double-sided tape (black)
Doppelklebeband (schwarz)
Bande adhésive double face (noir)
★必要な長さに切って使用します。
★Cut to required length.
★Auf benötigte Länge schneiden.
★Couper une longueur requise.

★ESCのバッテリーコードが短い場合は、付属のバッテリー延長コードを取り付けてください。
★Use included battery extension cable if ESC battery connector cable is too short.
★Beiliegendes Accu Verlängerungskabel nutzen, wenn das Kabel vom Fahrregler zum Accu zu kurz ist.
★Utiliser l'extension de câble de pack inclus si le câble de pack est trop court.

MFC

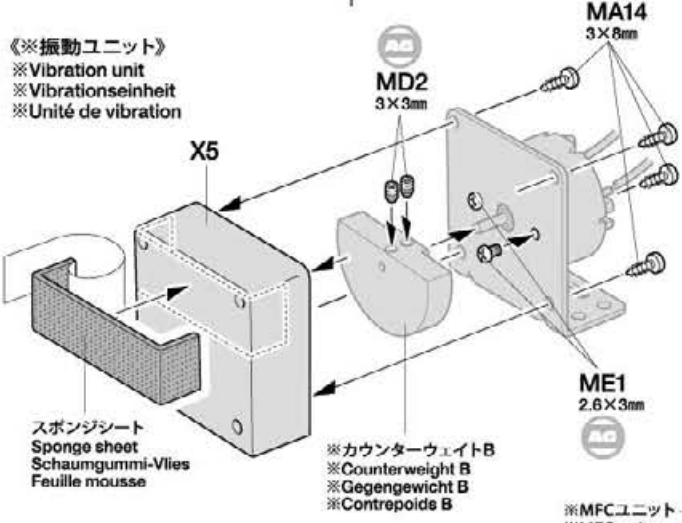
- ME1 ×2 2.6×3mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MA14 ×10 3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schnellschraube
Vis taraudeuse
- MD2 ×2 3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

MFC

MFC マルチファンクション
コントロールユニット
MFC Multi-Function Control Unit

★取り扱い、操作方法についてはMFCの説明書をご覧ください。
★Refer to the MFC unit instruction manual for handling/operation.
★Beachten Sie für Handhabung und Betrieb die MFC Anleitungen.
★Se reporter au manuel d'instruction MFC pour l'utilisation.

《※振動ユニット》
※Vibration unit
※Vibrationseinheit
※Unité de vibration



スポンジシート
Sponge sheet
Schaumgummi-Vlies
Feuille mousse

※カウンターウェイトB
※Counterweight B
※Gegengewicht B
※Contrepoids B

※MFCユニット
※MFC unit
※MFC Einheit
※Unité MFC

《モーターコードのつなぎ方》

Motor cables
Motorkabel
Câbles du moteur



モーター側 Motor Moteur	MFC側 MFC unit MFC Einheit Unité MFC
黄コード Yellow Gelb Jaune	プラスコード(+) (+) Cable (+) Kabel (+) Câble
緑コード Green Grün Vert	マイナスコード(-) (-) Cable (-) Kabel (-) Câble

★コネクタ部はしっかりつないでください。
★Connect cables firmly.
★Die Kabel fest zusammenstecken.
★Connecter fermement les câbles.

★MFCのVR2 (振動ユニットトリマー) を左いっぱい(時計回)にセットします。
★Turn VR2 (vibration unit trimmer) fully counter-clockwise.
★Drehen Sie VR2 (Trimmer der Vibrationseinheit) vollständig gegen den Uhrzeigersinn.
★Tourner VR2 (Commande de trim de l'unité de vibration) à fond dans le sens contra-horaire.

《工具袋詰》
Tool bag
Werkzeug-Beutel
Sachet d'outillage



スポンジシート
Sponge sheet
Schaumgummi-Vlies
Feuille mousse

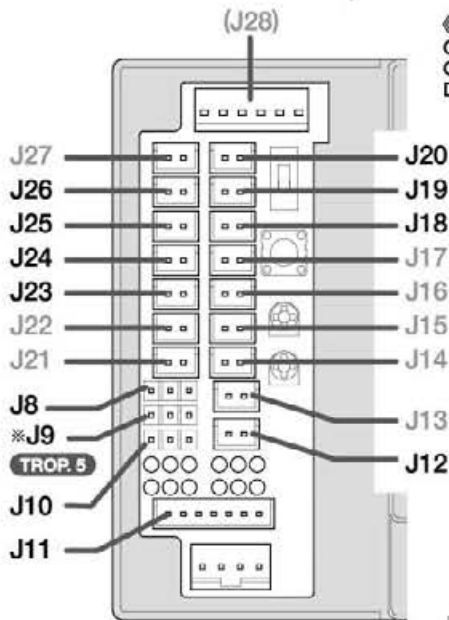
★図の大きさに切り取ります。
★Cut into shown size.
★Auf abgebildete Größe zuschneiden.
★Découper à la taille indiquée.

MFC

マルチファンクションコントロールユニット
Multi-Function Control Unit

《MFCの配置》
Positioning MFC unit
Einbau der MFC Einheit
Positionnement de l'unité MFC

★配線はMFC説明書をご覧ください。
★When wiring, refer to instructions included with MFC unit.
★Bei der Verkabelung Anleitung der MFC Einheit beachten.
★Pour câbler, se référer aux instructions fournies avec l'Unité MFC.



《シャーシ上面》
Chassis top
Chassis Oberseite
Dessus de châssis

注意!
NOTICE
★J27は使用しません。
★J27 is not used.
★J27 wird nicht benötigt.
★J27 n'est pas utilisé.

※振動ユニット
※Vibration unit
※Vibrationseinheit
※Unité de vibration

※受信機
※Receiver
※Empfänger
※Récepteur

※MFCユニット
※MFC unit
※MFC Einheit
※Unité MFC

※J20
ルーフランプ
Roof lamp

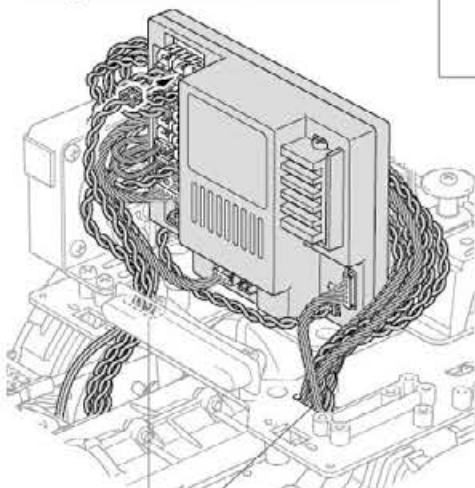
※J25
速度表示ランプ①
(ルーフランプモード)
Speed indicator ①
(Roof lamp mode)

※J20
ルーフランプ
Roof lamp

※MFCコントロールユニット
※MFC Control unit
※MFC Steuereinheit
※MFC Unité de contrôle

※J26
速度表示ランプ②
(ルーフランプモード)
Speed indicator ②
(Roof lamp mode)

★コードは下図のように配線してください。
★Stow cables as shown below.
★Kabel wie unten gezeigt verlegen.
★Ranger les câbles comme montré ci-dessous.



★メカデッキの穴を通します。
★Pass cables through R/C deck opening.
★Kabel durchführen durch die Öffnung in der RC Halterung.
★Passer les câbles au travers de l'ouverture de la platine RC.

※J12
カプラースイッチ
※Coupler switch
※Koppelschalter
※Commande de sollette

※J19
ストップランプ
Taillight
Tail lamp

※J19
ストップランプ
Taillight
Tail lamp

※J24
ウィンカー・後(左)
Winker/R (left)

※J18
バックランプ
Reverse light
Back lamp

※J18
バックランプ
Reverse light
Back lamp

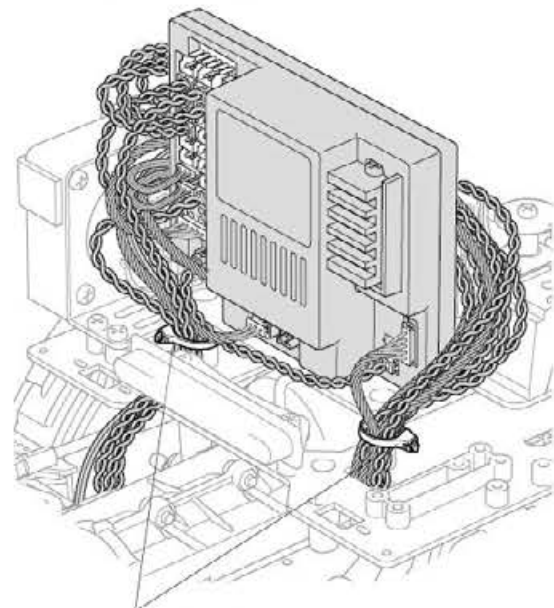
※J23
ウィンカー・後(右)
Winker/R (right)

注意!
NOTICE

★MFCユニット付属のナイロンバンドも使用します。
★Use nylon bands included with MFC unit.
★Nylon Bänder nutzen, die bei der MFC Einheit beiliegen.
★Utiliser les colliers nylon inclus dans l'unité MFC.

《配線コードのまとめ方》
Cables
Kabel
Câbles

★配線は可動、回転部分に干渉しないように注意してください。
★Ensure that cables do not obstruct moving parts.
★Sicherstellen, dass keine Kabel die beweglichen Teile behindern.
★S'assurer que les câbles ne gênent pas les pièces en mouvement.



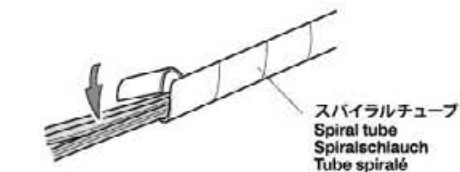
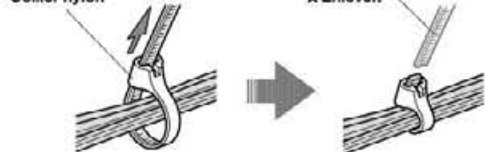
★コードは、ナイロンバンドなどで図のように固定します。
★Stow cables as shown.
★Kabel wie gezeigt verlegen.
★Flanger les câbles comme montré.

《工具袋詰》
Tool bag
Werkzeug-Beutel
Sacnet d'outillage

★配線コードはジャマにならないように工具袋詰のスパイラルチューブやナイロンバンドでたばねておきます。
★Secure cables with nylon band, spiral tube, etc.
★Kabel mit Nylonband, Spiralschlauch etc. zusammenbinden.
★Maintenir les câbles en place avec collier en nylon, tube spiralé, etc.

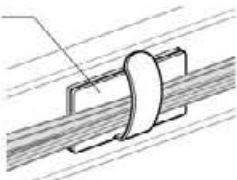
ナイロンバンド
Nylon band
Nylonband
Collier nylon

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

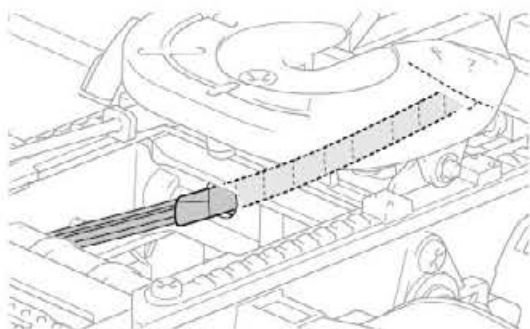


スパイラルチューブ
Spiral tube
Spiralschlauch
Tube spiralé

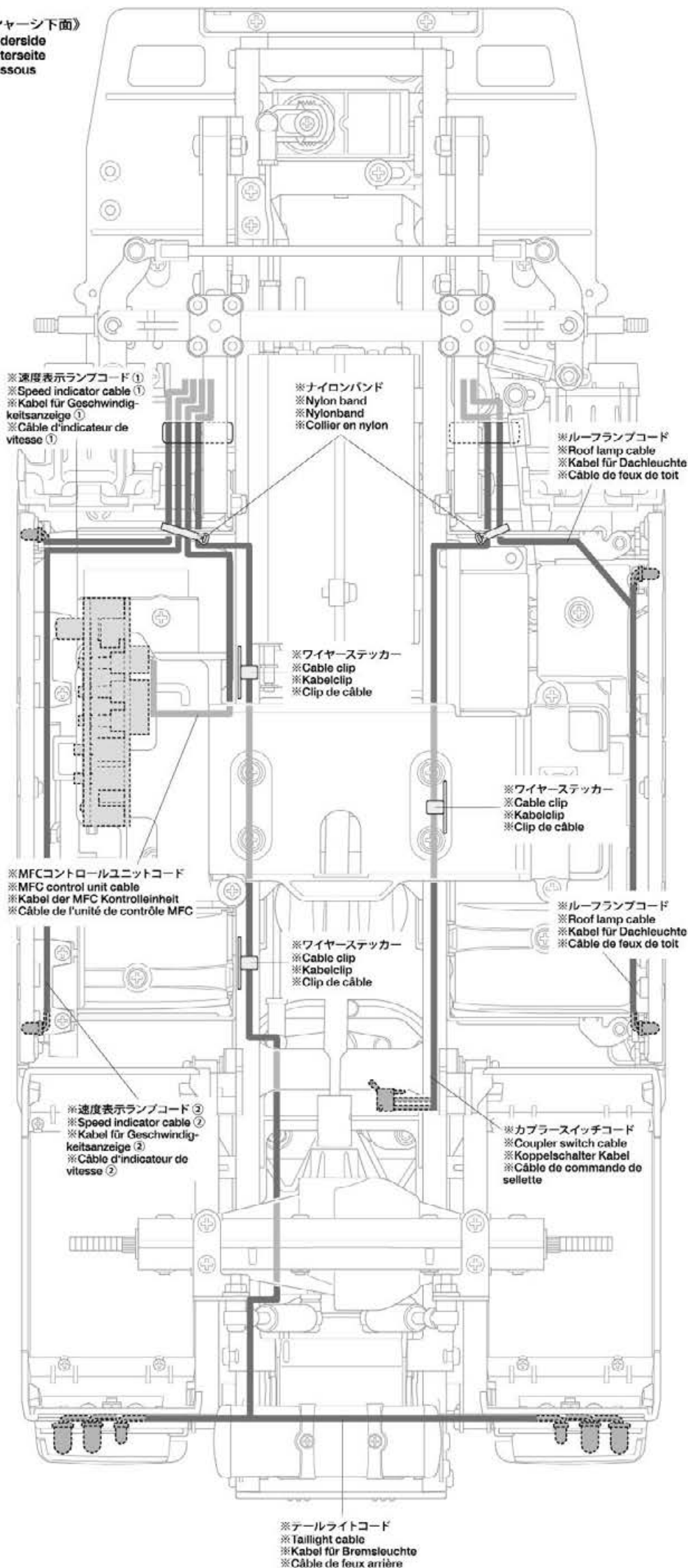
★ワイヤーステッカー
★Cable clip
★Kabelclip
★Clip de câble



★配線コードはシャーシパーツの穴を通します。
★Pass cables as shown.
★Kabel wie abgebildet durchführen.
★Passer les fils comme indiqué.



《シャーシ下面》
Underside
Unterseite
Dessous



※速度表示ランプコード①
※Speed indicator cable ①
※Kabel für Geschwindigkeitsanzeige ①
※Câble d'indicateur de vitesse ①

※ナイロンバンド
※Nylon band
※Nylonband
※Collier en nylon

※ルーフランプコード
※Roof lamp cable
※Kabel für Dachleuchte
※Câble de feux de toit

※ワイヤーステッカー
※Cable clip
※Kabelclip
※Clip de câble

※ワイヤーステッカー
※Cable clip
※Kabelclip
※Clip de câble

※MFCコントロールユニットコード
※MFC control unit cable
※Kabel der MFC Kontrolleinheit
※Câble de l'unité de contrôle MFC

※ルーフランプコード
※Roof lamp cable
※Kabel für Dachleuchte
※Câble de feux de toit

※ワイヤーステッカー
※Cable clip
※Kabelclip
※Clip de câble

※速度表示ランプコード②
※Speed indicator cable ②
※Kabel für Geschwindigkeitsanzeige ②
※Câble d'indicateur de vitesse ②

※カプラースイッチコード
※Coupler switch cable
※Koppelschalter Kabel
※Câble de commande de selfette

※テールライトコード
※Taillight cable
※Kabel für Bremsleuchte
※Câble de feux arrière

走行用バッテリーの搭載
Installing battery pack
Einlegen des Akkupacks
Installation du pack d'accus

- ※タミヤ走行用バッテリー
- ※Tamiya battery pack
- ※Tamiya Akkupack
- ※Pack d'accus Tamiya

★配線は可動、回転部分に干渉しないように注意してください。
 ★Ensure that cables do not obstruct moving parts.
 ★Sicherstellen, dass keine Kabel die beweglichen Teile behindern.
 ★S'assurer que les câbles ne gênent pas les pièces en mouvement.

注意してください
 CAUTION
 VORSICHT
 PRECAUTION

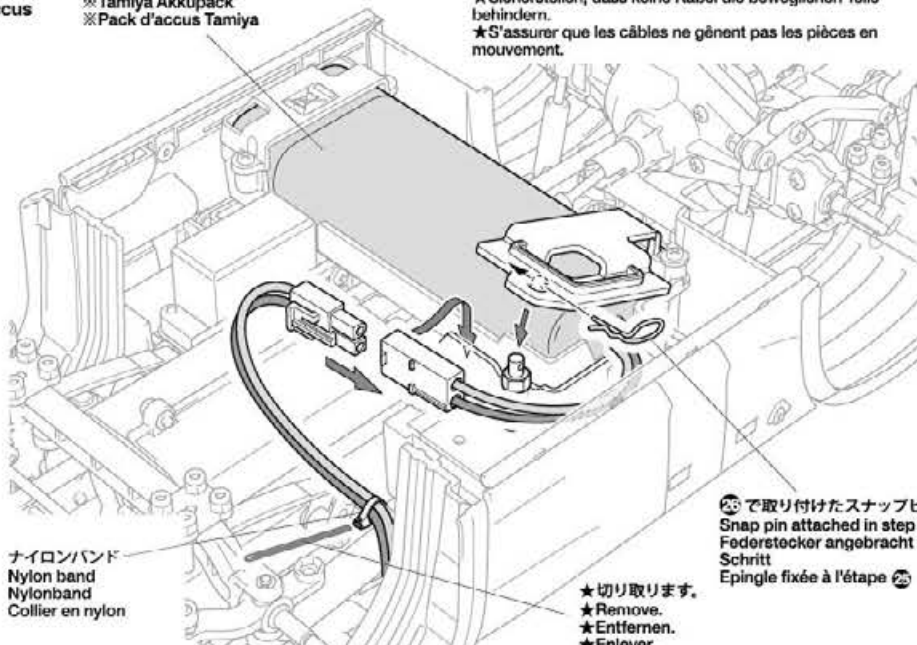


走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターをはずしてください。
 走行用バッテリーをつないだままでおくと、車が暴走することがあります。
 走らせないときは、必ず走行用バッテリーのコネクターを抜いておきます。

DISCONNECT BATTERY WHEN NOT USING THE MODEL
 Disconnect battery when model is not being used, as it may result in a runaway model.

AKKUSTECKER ABZIEHEN, WENN DAS MODELL NICHT IN BETRIEB IST
 Akku abhängen, wenn das Modell nicht benutzt wird, da es sich sonst selbstständig machen kann.

DECONNECTER LA BATTERIE LORSQUE LE MODELE N'EST PAS UTILISEE
 Déconnecter la batterie lorsque le modèle n'est pas utilisé pour éviter qu'il se déplace inopinément.



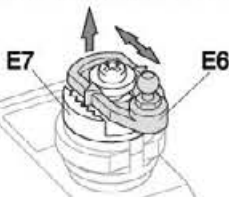
ナイロンバンド
 Nylon band
 Nylonband
 Collier en nylon

④で取り付けたスナップピン
 Snap pin attached in step ④
 Federstecker angebracht in Schritt
 Epingle fixée à l'étape ④

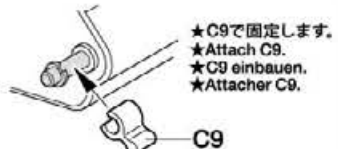
★切り取ります。
 ★Remove.
 ★Entfernen.
 ★Enlever.

★走行中に地面に引きずらないように、コネクターコードをナイロンバンドなどでシャーシに固定してください。
 ★Secure connectors using nylon band, ensuring they do not drag on surface while running.
 ★Stecker mit Nylonband zusammenbinden und dabei sicherstellen, dass die Kabel beim Fahren nicht am Boden schleifen.
 ★Maintenir les connecteurs avec un collier en nylon, en s'assurant qu'ils ne touchent pas le sol en roulant.

★シフトサーボのサーボホーンは長さの調節ができます。サーボのストローク（作動角度）によって長さを決めてください。
 ★Adjust servo horn length according to the servo stroke.
 ★Servohornlänge gemäß des Servo-Ausschlags einstellen.
 ★Régler la longueur du palonnier de servo en fonction de la course du servo.



《2チャンネルで走行させる時》
 When using 2ch radio
 Bei Verwendung einer 2-Kanal-Funkfernsteuerung
 Lors de l'utilisation d'une radio 2 voies



★C9で固定します。
 ★Attach C9.
 ★C9 einbauen.
 ★Attacher C9.

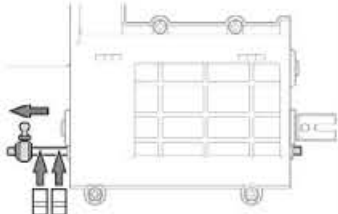
★ローギヤ、セカンドギヤ、トップギヤから1つ選び固定します。トレーラーを牽引する場合はトップギヤで固定しないでください。

★Set transmission in one of low, second and top gears. Do not use top gear if pulling a semi-trailer.

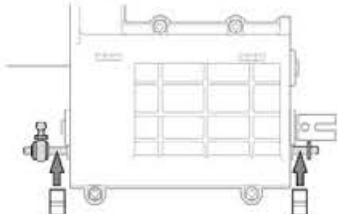
★Sender auf einen der Gänge einstellen. Beim Ziehen eines Tiefladers Höchster Gang nicht benutzen.

★Régler la transmission en rapport court, intermédiaire ou rapide. Ne pas utiliser le rapport rapide pour tracter une semi-remorque.

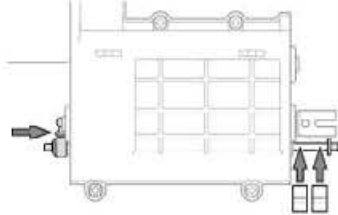
(ローギヤ) / Low gear
 Langsame Übersetzung / Rapport court



(セカンドギヤ) / Second gear
 Zweiter Gang / Seconde (intermédiaire)



(トップギヤ) / Top gear
 Höchster Gang / Troisième (rapide)



《ステアリングの調節》
Steering adjustments
Einstellung der Schubstangen
Réglage de la direction

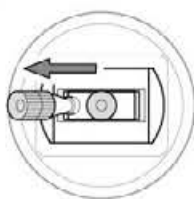
★プロポのスティックが中立のとき、アップライトシャフトが一直線になるように調節します。
 ★Adjust so that the uprights are parallel to each other.
 ★So einstellen, daß die Achsschenkel parallel zueinander stehen.
 ★Ajuster de sorte que les fusées soient parallèles l'une à l'autre.



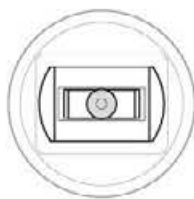
★少しのニュートラルのズレはトリムで調節できます。
 ★Use trim lever for final adjustments.
 ★Letzte Angleichungen mit Trimmhebel durchführen.
 ★Utiliser le trim pour les réglages définitifs.

★サーボは必ず、ニュートラルの状態にしておきます。
 ★Make sure the servo is in neutral.
 ★Servo soll in Neutralstellung sein.
 ★S'assurer que le servo est au neutre.

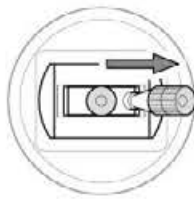
《シフトの確認》
Shift
Schaltan
Changement de vitesse



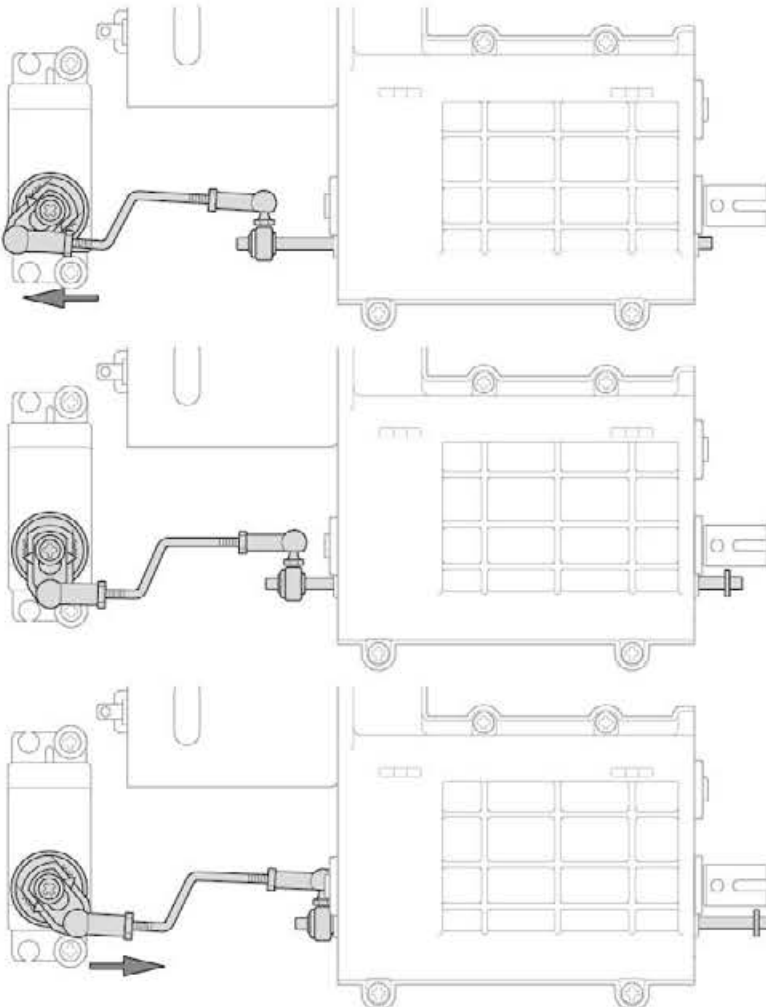
(ローギヤ)
 Low gear
 Langsame
 Übersetzung
 Rapport court



(セカンドギヤ)
 Second gear
 Zweiter Gang
 Seconde
 (intermédiaire)



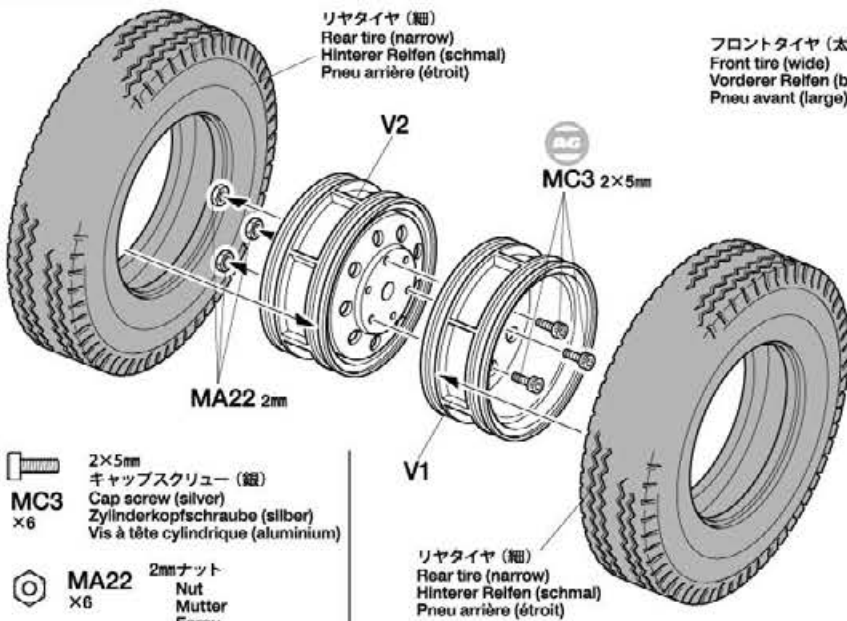
(トップギヤ)
 Top gear
 Höchster Gang
 Troisième (rapide)



45

《リアホイール》
Rear wheels
Hinterräder
Roues arrière

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



MC3
×6
2×5mm
キャップスクリュー (銀)
Cap screw (silver)
Zylinderkopfschraube (silber)
Vis à tête cylindrique (aluminium)

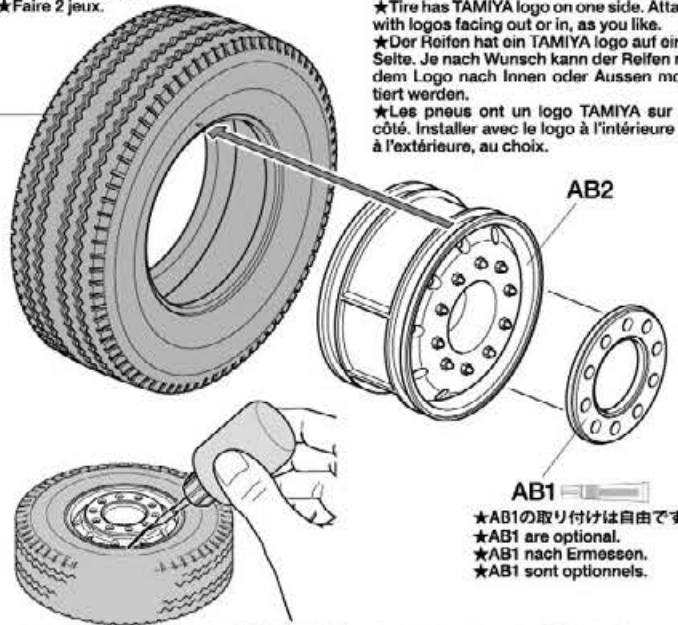
MA22
×6
2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

45

ホイールの組み立て
Wheels
Räder
Roues

《フロントホイール》
Front wheels
Vorderräder
Roues avant

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



★タイヤはTAMIYAのロゴがある側と、ない側があります。どちらかを選んで取り付けてください。
★Tire has TAMIYA logo on one side. Attach with logos facing out or in, as you like.
★Der Reifen hat ein TAMIYA logo auf einer Seite. Je nach Wunsch kann der Reifen mit dem Logo nach Innen oder Aussen montiert werden.
★Les pneus ont un logo TAMIYA sur un côté. Installer avec le logo à l'intérieure ou à l'extérieure, au choix.

AB1
★AB1の取り付けは自由です。
★AB1 are optional.
★AB1 nach Ermessen.
★AB1 sont optionnels.

★フロントホイールだけ、瞬間接着剤をながし込み、ホイールとタイヤを接着します。
★Use instant cement on front wheels only.
★Sekundenkleber nur bei den Vorderrädern auftragen.
★Appliquer de la colle cyanoacrylate sur les roues avant seulement.

46

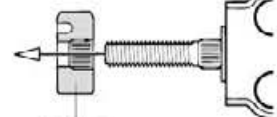
ME9
×4
4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylonstop à flasque

MA25
×4
1150メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

ME23
×2
ホイールハブ
Wheel hub
Radnabe
Moyeu de roue

リアホイール
Rear wheel
Hinterrad
Roue arrière

ME9
4mm



ME23
★取り付けの向きに注意。
★Note placement.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le placement.



★ナイロン部分までしっかりしめこみます。
★Tighten up into nylon portion.
★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon Kunststoffteil schaut.
★Serrer jusqu'à la bague en nylon.

フロントホイール
Front wheel
Vorderrad
Roue avant

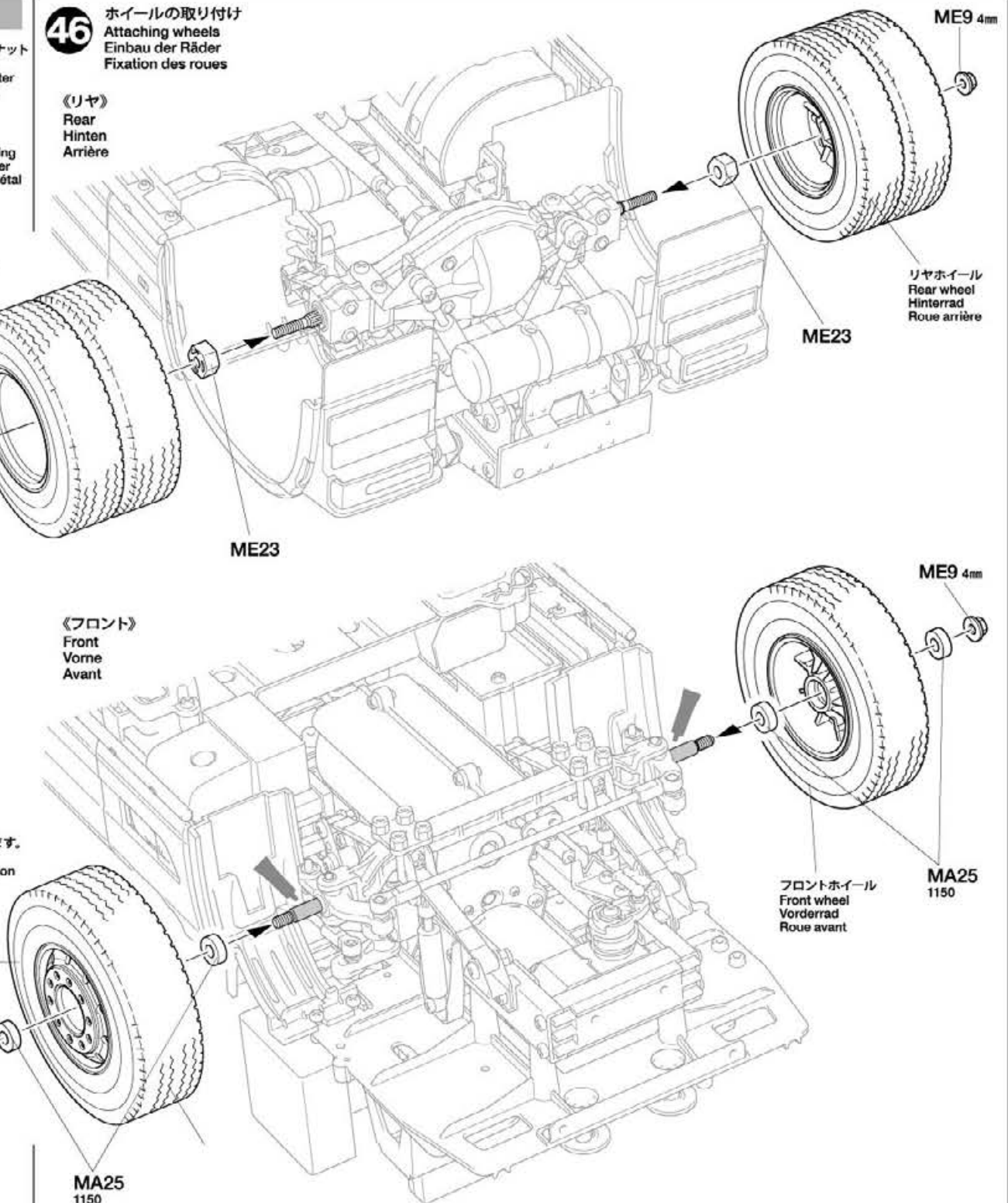
ME9 4mm

46

ホイールの取り付け
Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues

《リア》
Rear
Hinten
Arrière

《フロント》
Front
Vorne
Avant



ME9 4mm

リアホイール
Rear wheel
Hinterrad
Roue arrière

ME23

ME9 4mm

フロントホイール
Front wheel
Vorderrad
Roue avant

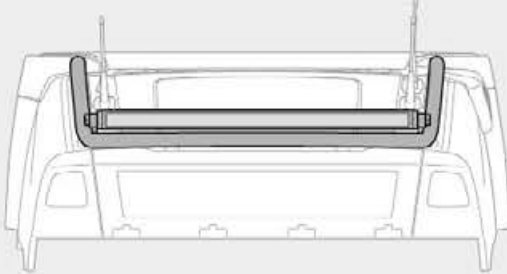
MA25
1150

MA25
1150

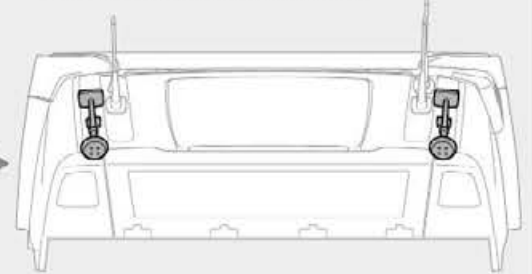
CONFIGURATIONS

★ルーフとフロントバンパーはそれぞれ2種類を組み立てることができます。ルーフはルーフバーありなし、フロントバンパーはローバーありなしのどちらかを選びます。組み立ては説明図中の指示に従って行ってください。
 ★Choose between the configurations shown at right, selecting whether to use roof bar and low bar. Assemble model following relevant instructions.
 ★Wählen Sie aus den Versionen rechts, ob Dachbügel oder die Strebe im Kühlergrill benutzt werden. Bauen Sie das Modell gemäß der jeweiligen Anleitung.
 ★Choisir parmi les configurations montrées à droite, en sélectionnant l'utilisation de la barre de toit ou de la barre de calandre. Assemblez le modèle en suivant les instructions correspondantes.

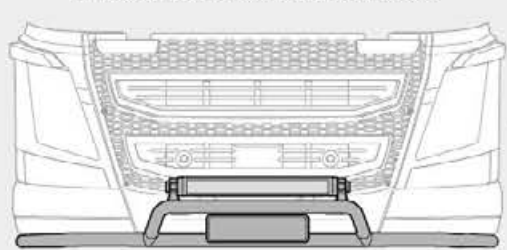
A 《ルーフバーあり》 / With roof bar / Mit Dachbügel / Avec barre de toit



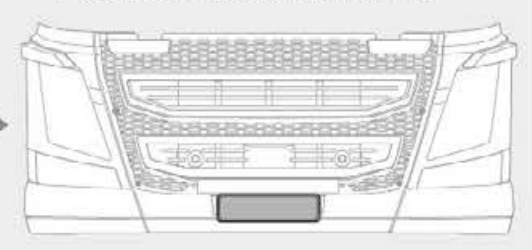
B 《ルーフバーなし》 / Without roof bar / Ohne Dachbügel / Sans barre de toit



C 《ローバーあり》 / With low bar / Mit Kühlerstrebe / Avec barre de calandre



D 《ローバーなし》 / Without low bar / Ohne Kühlerstrebe / Sans barre de calandre

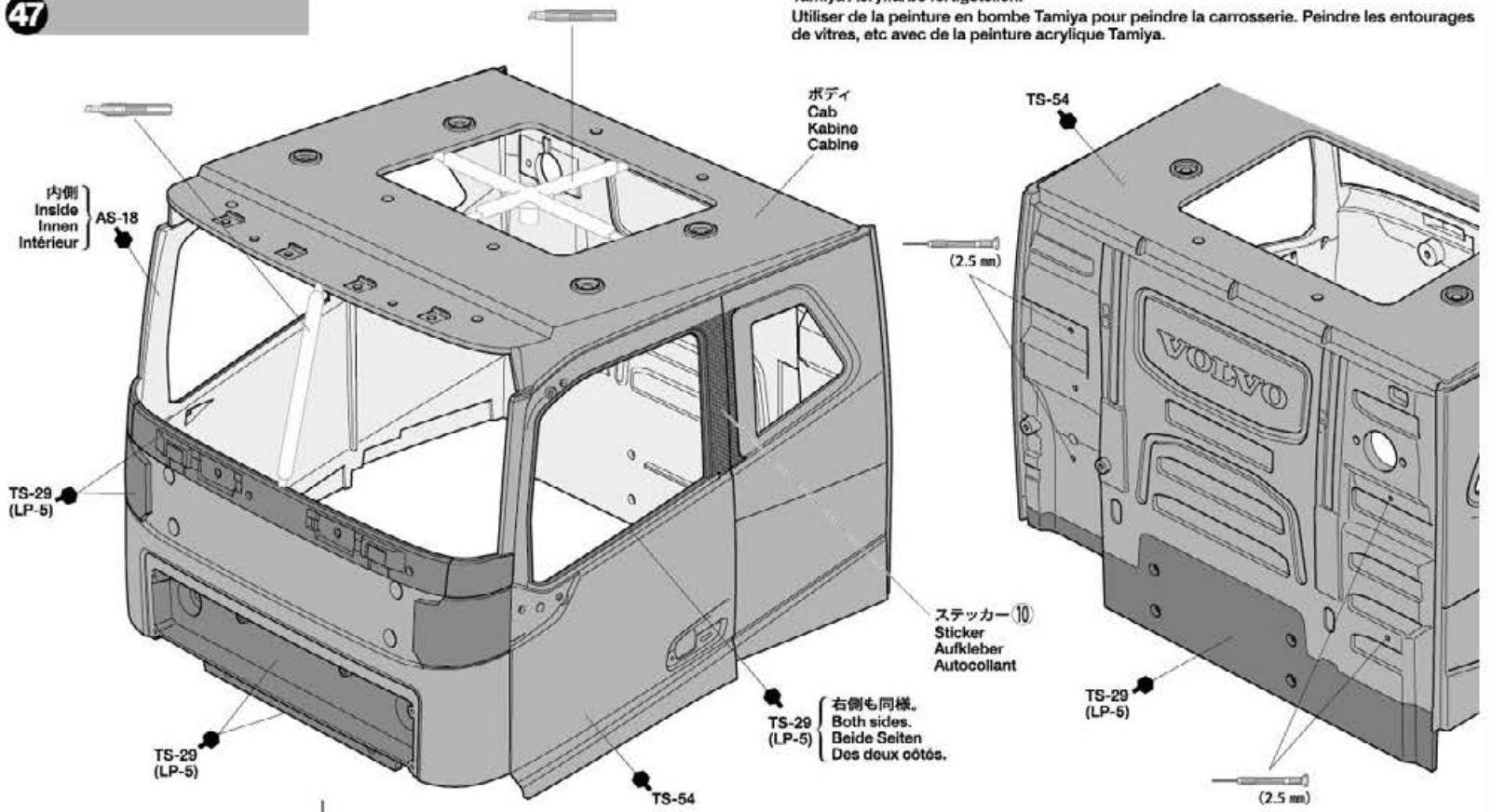


F 47~72
 袋詰Fを使用します
 BAG F / BEUTEL F / SACHET F

47 ボディの塗装
 Painting cab
 Lackierung der Kabine
 Peinture de la cabine

プラスチックモデル用塗料で塗装します。ボディ全体はタミヤカラー・スプレータイプで、窓枠などの細部はタミヤカラー・アクリル塗料で仕上げてください。
 Use Tamiya Color spray paints over the whole body. Finish window frames, etc. with Tamiya Color Acrylic paint.
 Die gesamte Karosserie mit Tamiya Sprayfarbe lackieren. Die Fensterrahmen usw. mit Tamiya Acrylfarbe fertigstellen.
 Utiliser de la peinture en bombe Tamiya pour peindre la carrosserie. Peindre les entourages de vitres, etc avec de la peinture acrylique Tamiya.

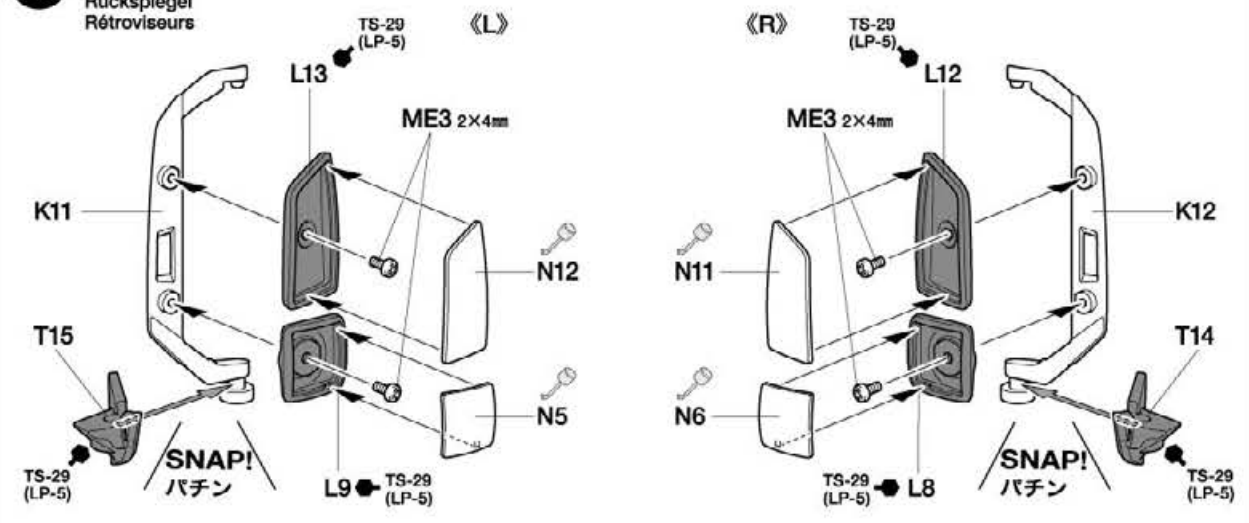
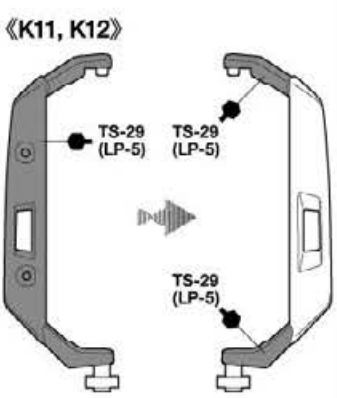
47



48

ME3 x4
 2×4mm丸ビス
 Screw
 Schraube
 Vis

48 サイドミラーの組み立て
 Side mirrors
 Rückspiegel
 Rétroviseurs



49

2×8mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
MF5 ×6

2mmナット
Nut
Mutter
Ecrrou
MA22 ×6

TROP. 2

※TROP.2 セミトレーラー・ライトセット
※Semi-Trailer Light Set (Item 56502)

★TROP.2を搭載するときはH1を取り付け
ません。
★Do not use H1 when installing 56502.
★H1 nicht verwenden, wenn 56502
eingebaut wird.
★Ne pas utiliser H1 si on installe 56502.

50

2×8mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis
ME6 ×2

3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA14 ×4

2×6mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MF8 ×2

2mmナット
Nut
Mutter
Ecrrou
MA22 ×2

《両面テープ原寸図》

Double-sided tape (actual size)
Doppelklebeband (tatsächliche Größe)
Bande adhésive double face
(taille réelle)

13×114mm ×4

★図の大きさに切って使います。
★Cut to the size shown.
★Auf die gezeigte Größe zuschneiden.
★Découper aux dimensions indiquées.

《ステッカーの貼り方》

①できるだけ余白を残さずに、印刷された部分を切り抜いてください。番号のついたステッカーは切りとってしまうとまちがえやすいので貼る順に切りとってください。
②裏紙の端の部分を少し切りとり指定された場所にはりあわせてください。裏紙をつけたまま位置をあわせてください。
③少しずつ裏紙をはがしながら場所がずれたり、ステッカーの中に気泡が残ったりしないように注意しながら貼ってゆきます。
裏紙を一度に全部はがしてはることは、しわがでたり気泡が残ったりする原因となります。

STICKERS

①Cut stickers along colored edge so the transparent film is removed.
②Peel off the end of lining a little and put the sticker in position on the body.
③Then, remove the lining slowly. In so doing, be careful that the sticker does not move out of position on the body.
If the lining is completely removed in advance, the sticker may become wrinkled or contain unwanted air bubbles.

AUFKLEBER

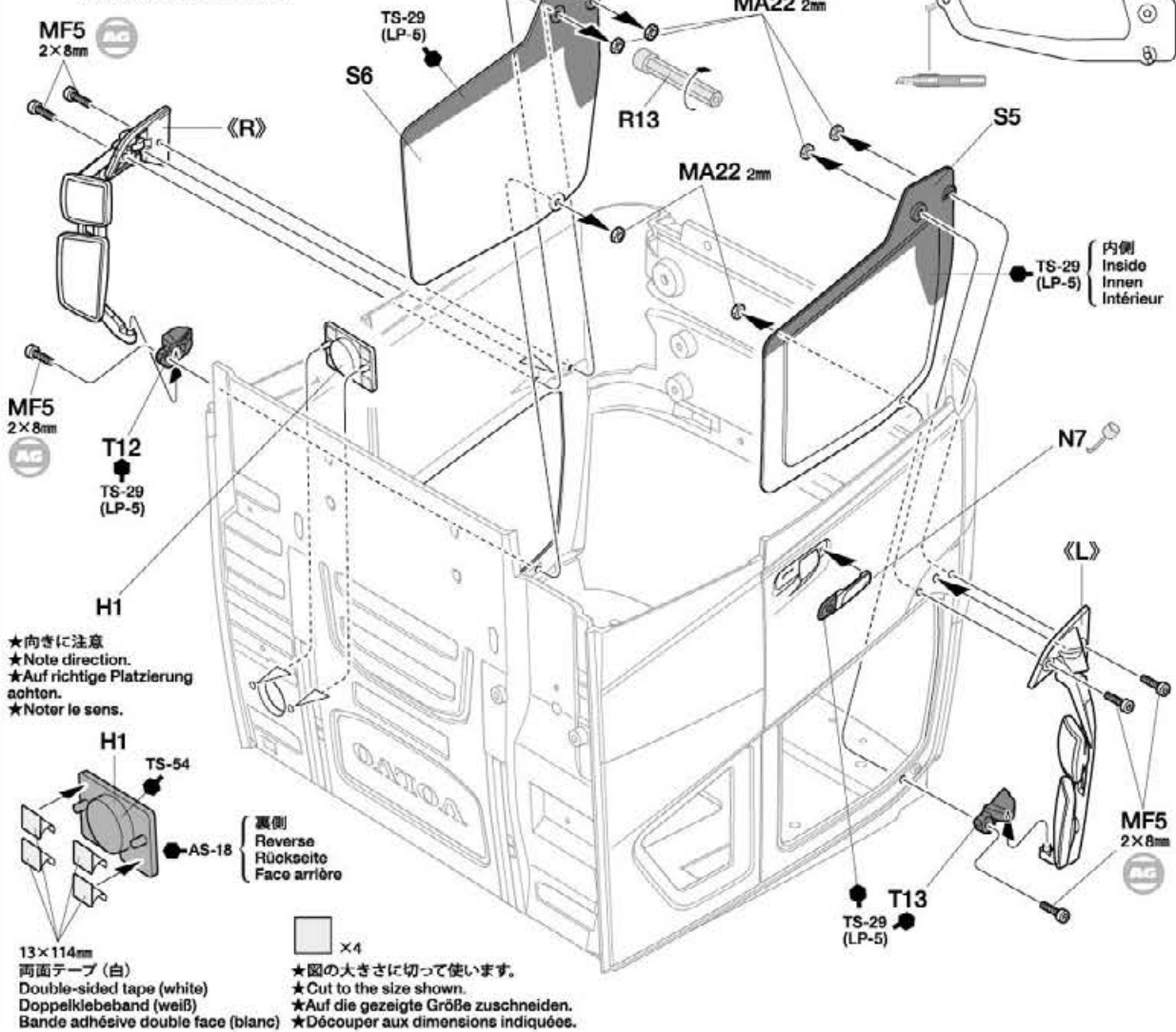
①Die Aufkleber an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.
②An einer Kante die Unterlage etwas abziehen und Aufkleber richtig auf die Karosserie legen.
③Dann die Unterlage langsam ganz abziehen, darauf achten, daß sich der Aufkleber nicht verschiebt und daß keine Luft unter den Sticker kommt - sonst gibt es Luftblasen. Wenn die Unterlage vorher komplett entfernt wird, kann der Aufkleber zusammenkleben.

MOTIFS ADHESIFS

①Découper chaque motif au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.
②Soulever le papier de protection à l'une des extrémités et positionner le motif sur la carrosserie.
③Retirer lentement le papier de protection en veillant à ce que le motif ne se déplace pas sur la carrosserie.
En retirant entièrement à l'avance le papier de protection, le film risque de former des plis ou de retenir des bulles d'air indésirables.

49

サイドミラーの取り付け
Attaching side mirrors
Rückspiegel-Einbau
Fixation des rétroviseurs



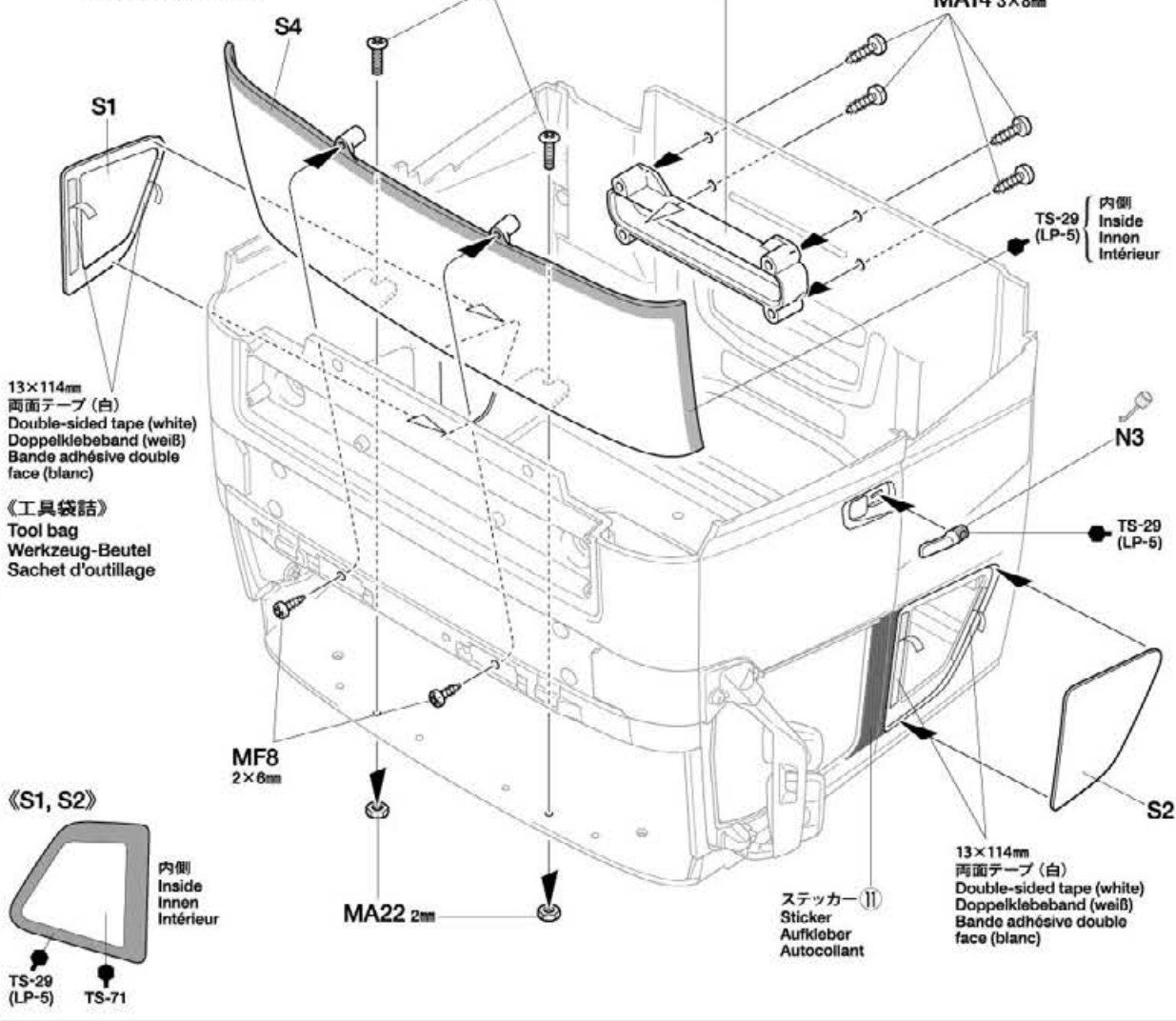
★向きに注意
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.

裏側
Reverse
Rückseite
Face arrière

13×114mm 両面テープ (白)
Double-sided tape (white)
Doppelklebeband (weiß)
Bande adhésive double face (blanc) ×4
★図の大きさに切って使います。
★Cut to the size shown.
★Auf die gezeigte Größe zuschneiden.
★Découper aux dimensions indiquées.

50

ウィンドウの取り付け
Attaching windshield
Anbringung der Windschutzscheibe
Fixation du pare-brise



13×114mm 両面テープ (白)
Double-sided tape (white)
Doppelklebeband (weiß)
Bande adhésive double face (blanc)

《工具袋》
Tool bag
Werkzeug-Beutel
Sachet d'outillage

《S1, S2》
内側
Inside
Innen
Intérieur

ステッカー (I)
Sticker
Aufkleber
Autocollant

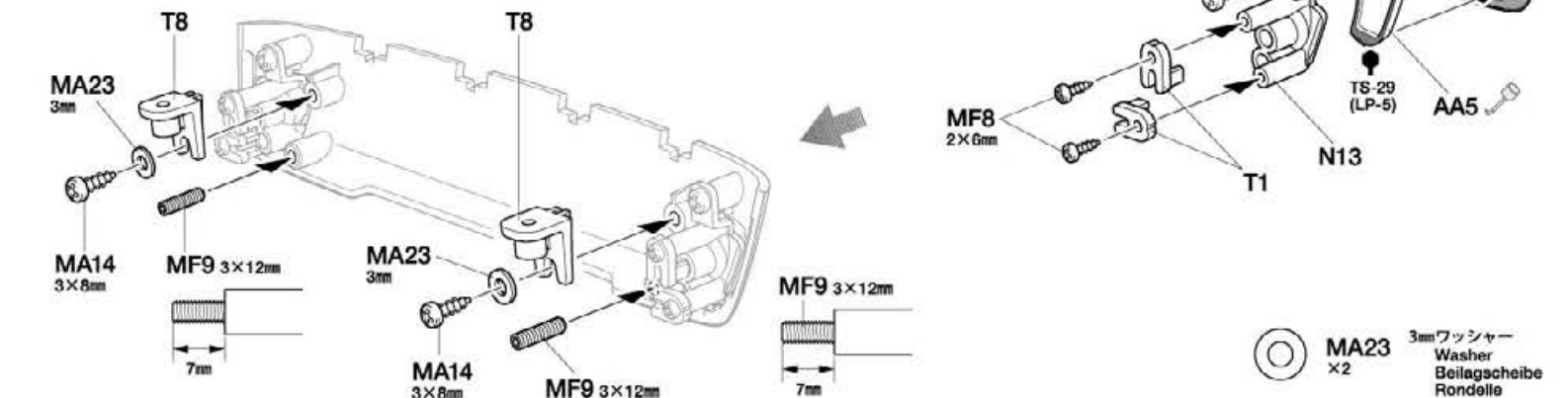
13×114mm 両面テープ (白)
Double-sided tape (white)
Doppelklebeband (weiß)
Bande adhésive double face (blanc)

51

- MA14 ×4 3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schnellschraube
Vis taraudeuse
- MF8 ×4 2×6mmタッピングビス
Tapping screw
Schnellschraube
Vis taraudeuse
- MF9 ×2 3×12mmホロービス
Screw
Schraube
Vis

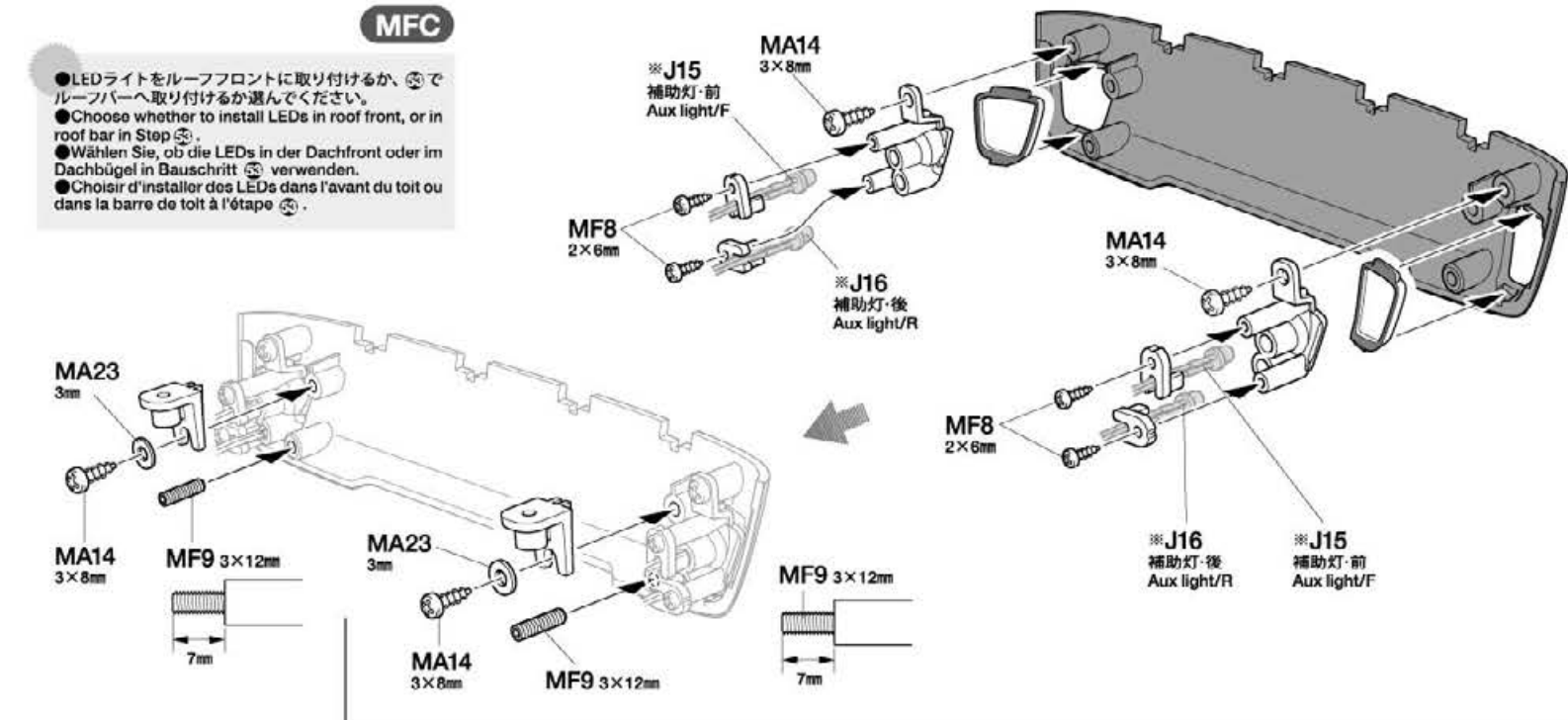
51

ルーフフロントの組み立て
Roof front
Dach Vorderseite
Casquette de toit



MFC

- LEDライトをルーフフロントに取り付けるか、㊸でルーフバーへ取り付けるか選んでください。
- Choose whether to install LEDs in roof front, or in roof bar in Step ㊸.
- Wählen Sie, ob die LEDs in der Dachfront oder im Dachbügel in Bauschritt ㊸ verwenden.
- Choisir d'installer des LEDs dans l'avant du toit ou dans la barre de toit à l'étape ㊸.



52

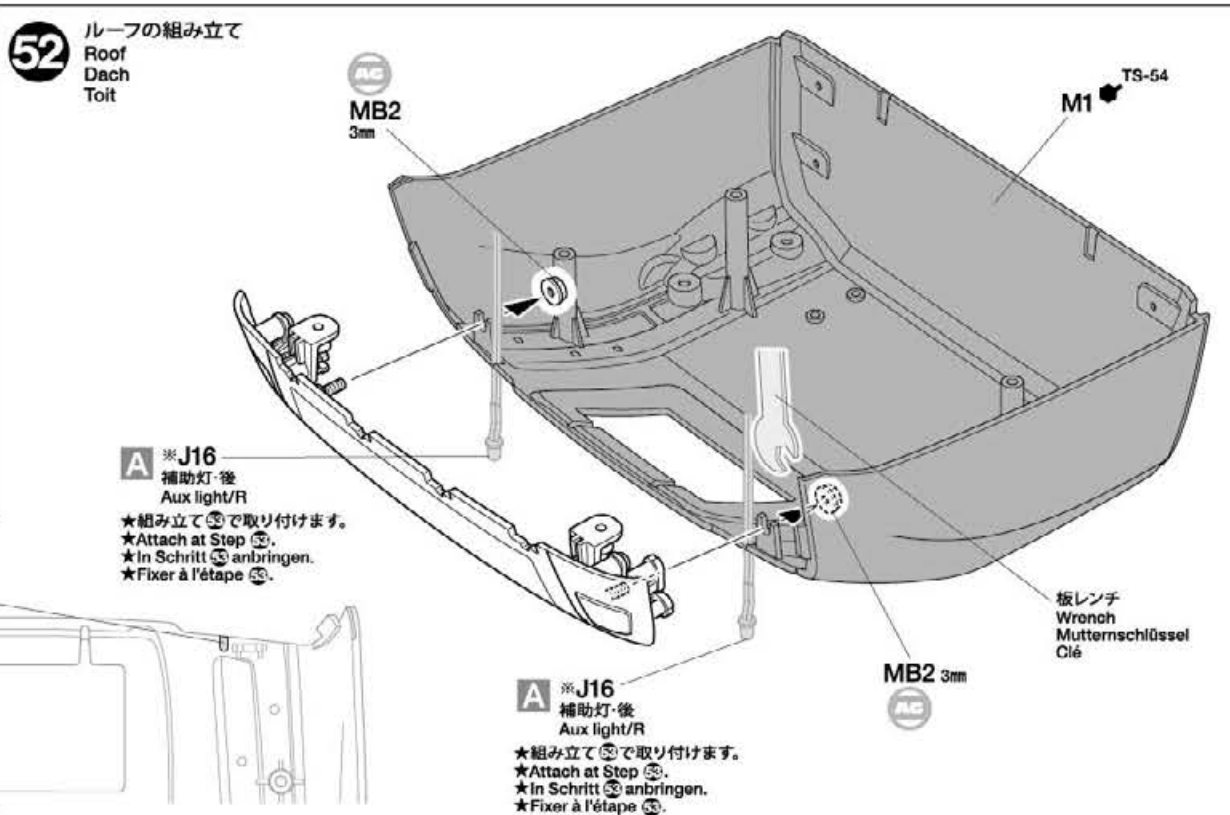
- MB2 ×2 3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque

52

ルーフの組み立て
Roof
Dach
Toit

A MFC

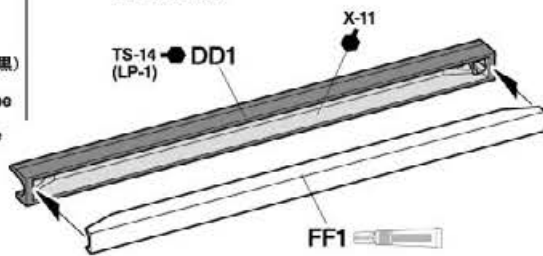
- ★LED配線用に切りかきます。
- ★Make holes for LED cables.
- ★Löcher für LED Kabel bohren.
- ★Percer des trous pour les câbles de LEDs.



53

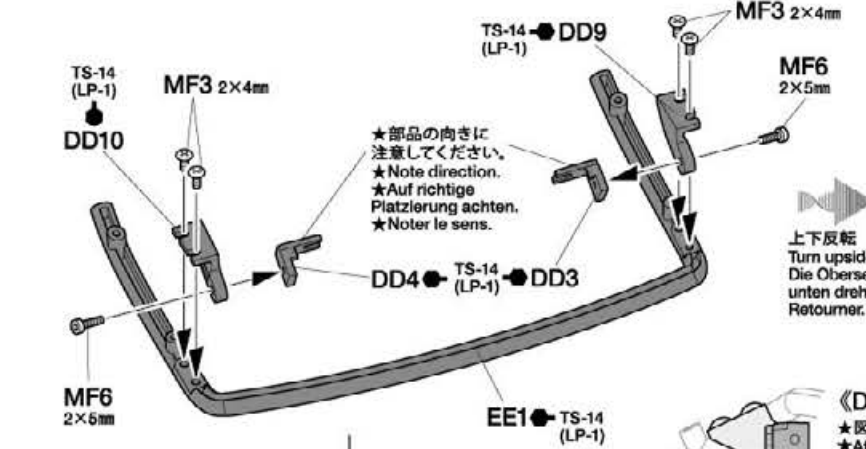
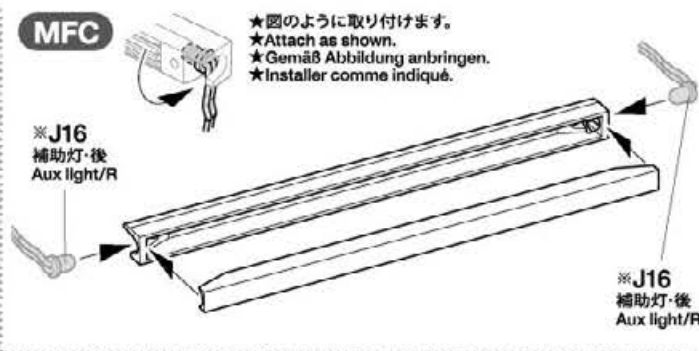
- 2×4mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis
MF3 ×6
- 2×5mmキャップスクリュー (黒)
Cap screw (black)
Zylinderkopfschraube (schwarz)
Vis à tête cylindrique (noir)
MF6 ×2
- 2mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
ME11 ×2

53 ルーフバーの組み立て A
Roof bar
Dachbügel
Barre de toit



MFC

★図のように取り付けます。
★Attach as shown.
★Gemäß Abbildung anbringen.
★Installer comme indiqué.



★部品の向きに注意してください。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.

上下反転
Turn upside down.
Die Oberseite nach unten drehen.
Retourner.

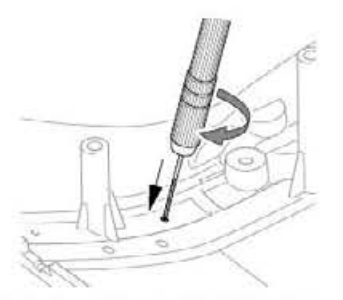
《DD3》
★図のように取り付けます。
★Attach as shown.
★Gemäß Abbildung anbringen.
★Installer comme indiqué.

★上下に注意。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.

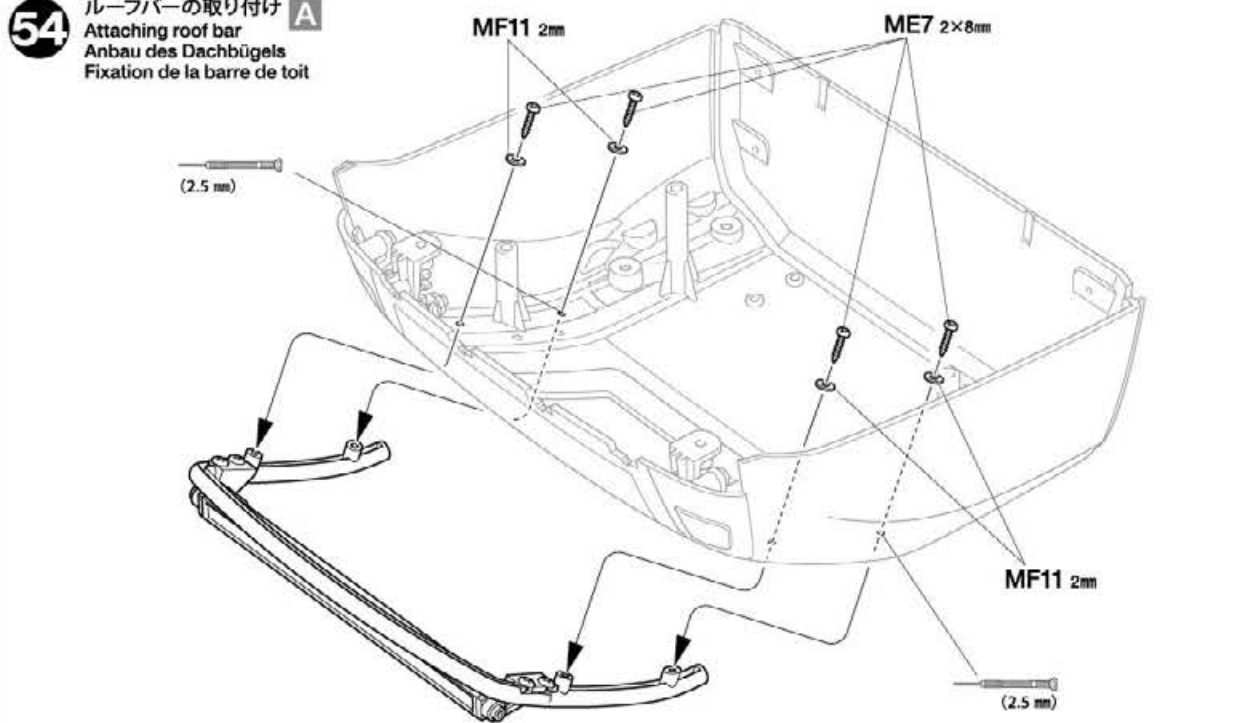
《DD4》
★図のように取り付けます。
★Attach as shown.
★Gemäß Abbildung anbringen.
★Installer comme indiqué.

54 ルーフバーの取り付け A
Attaching roof bar
Anbau des Dachbügels
Fixation de la barre de toit

- 2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
ME7 ×4
- 2mmワッシャー (大)
Washer (large)
Beilagscheibe (groß)
Rondelle (grand)
MF11 ×4

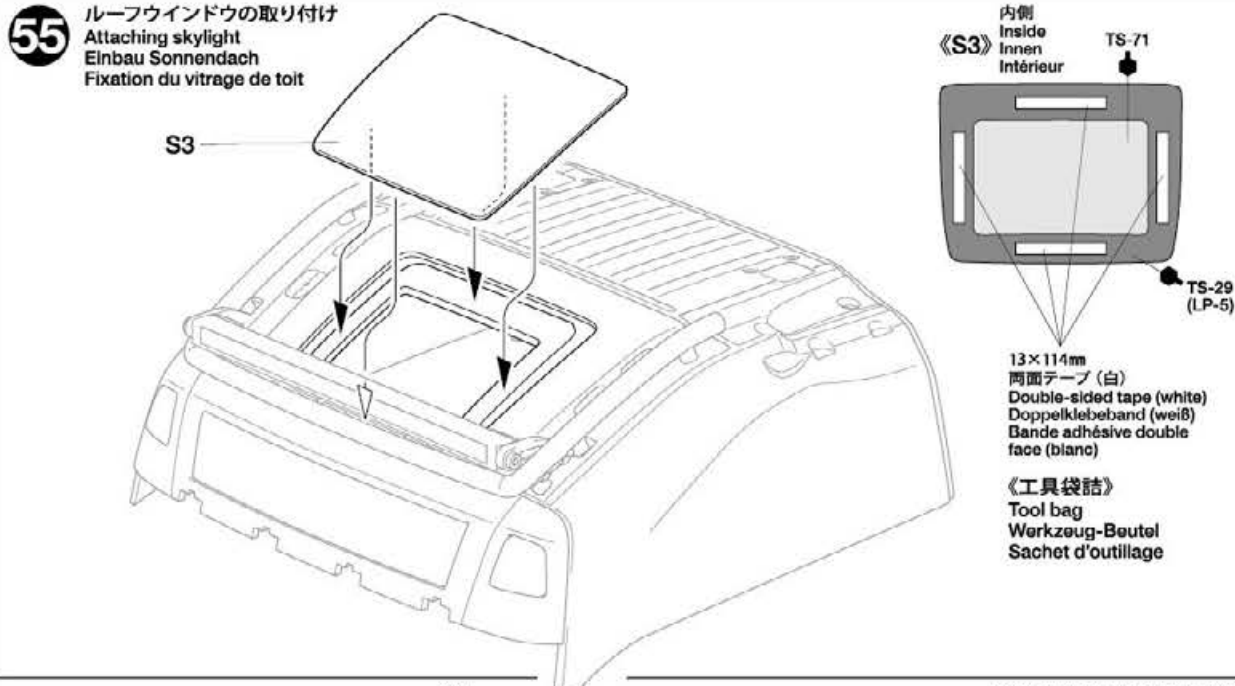


★穴を開ける面に対して垂直に穴を開けます。
★Ensure drill is perpendicular to target surface.
★Sicherstellen dass der Bohrer senkrecht auf den Ziel ist.
★S'assurer que le foret est perpendiculaire à la surface.



55 ルーフウインドウの取り付け
Attaching skylight
Einbau Sonnendach
Fixation du vitrage de toit

- 《両面テープ原寸図》
Double-sided tape (actual size)
Doppelklebeband (tatsächliche Größe)
Bande adhésive double face (taille réelle)
- ★図の大きさに切っています。
★Cut to the size shown.
★Auf die gezeigte Größe zuschneiden.
★Découper aux dimensions indiquées.



内側
Inside
Innen
Intérieur
TS-71

《S3》

13×114mm
両面テープ (白)
Double-sided tape (white)
Doppelklebeband (weiß)
Bande adhésive double face (blanc)

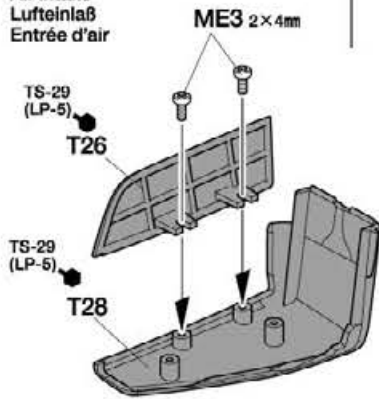
TS-29 (LP-5)

《工具袋詰》
Tool bag
Werkzeug-Beutel
Sachet d'outillage

タミヤカタログ
スケールモデルを中心に掲載したタミヤカタログは年一回発行されています。ご希望の方は模型店でおたずねください。

《エアインテーク》

Air intake
Lufteinlaß
Entrée d'air



- MF1 x8
2×6mm丸ビス (黒)
Screw (black)
Schraube (schwarz)
Vis (noir)
- ME3 x2
2×4mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MF6 x8
2×5mmキャップスクリュー (黒)
Cap screw (black)
Zylinderkopfschraube (schwarz)
Vis à tête cylindrique (noir)
- ME11 x4
2mmワッシャー
Washer
Boilagschoibe
Rondelle
- MA22 x4
2mmナット
Nut
Mutter
Ecrrou
- MF12 x4
L字ステー
L-shaped stay
L-förmige Befestigung
Support en L

ルーフレфлекター取り付け
Roof deflector
Dachabweiser
Déflecteur de toit



★指示の番号、①、②の順で取り付けます。
★Attach parts in numbered order ①, ②.
★Die Teile in der nummerierten Reihenfolge ①, ③ anbringen.
★Fixer les pièces dans l'ordre des numéros ①, ②.

★向きに注意。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.

① MF12
TS-29 (LP-6)

① MA22 2mm
★緩めに取り付けます。
★Only tighten partially.
★Nur teilweise festschrauben.
★Ne serrer que partiellement.

MF6 2×5mm

MF1 2×6mm

MF1 2×6mm

MF12

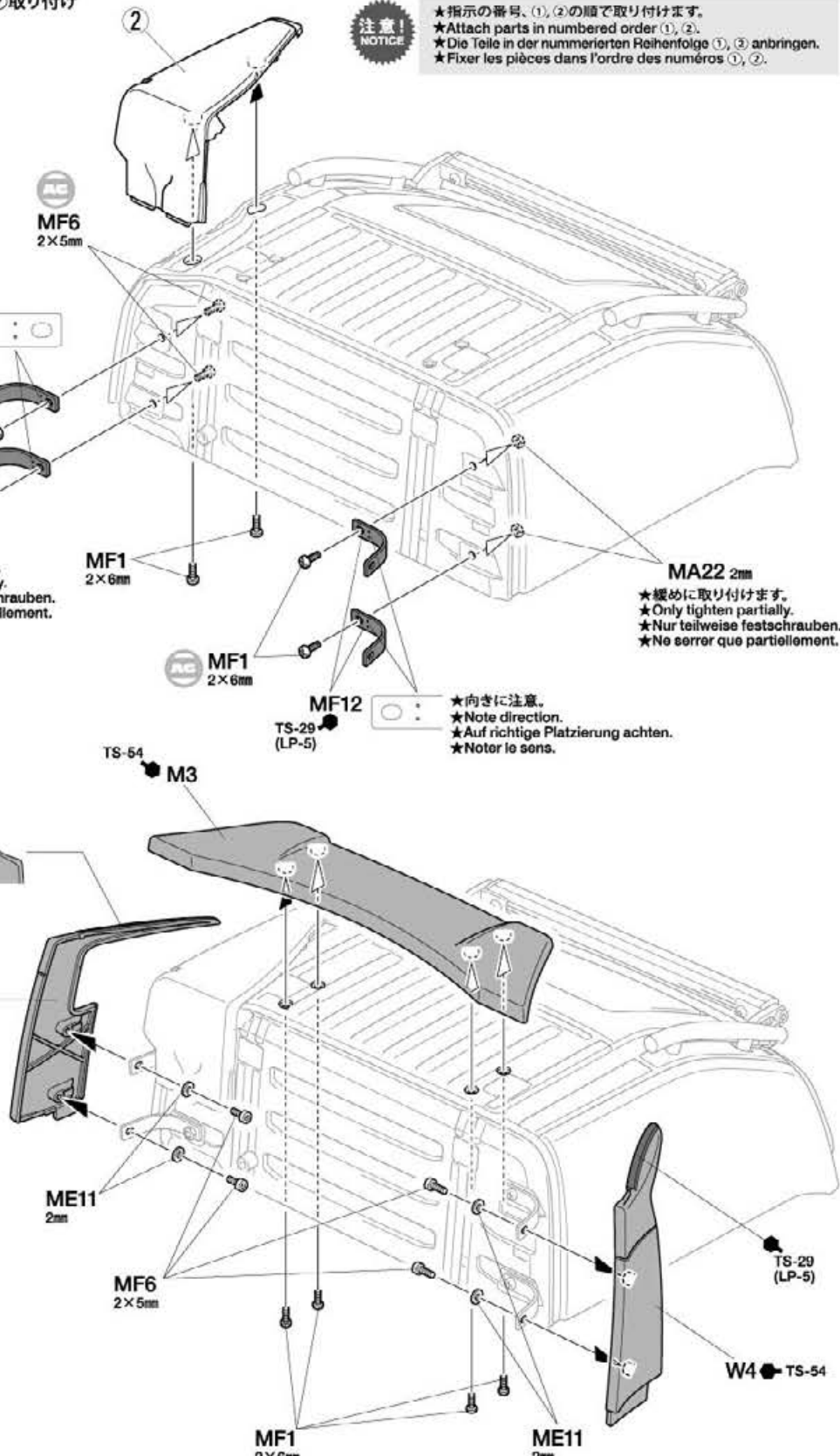
TS-29 (LP-5)

★向きに注意。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.

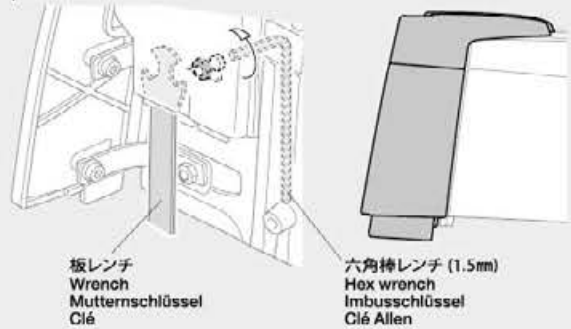
TS-29 (LP-5)

M3

TS-54
W3



★W3、W4の取付位置が図の様にルーフ下面と揃うようにMF1、MF6を本締めします。
★Ensure W3 and W4 are properly aligned with the roof bottom, then tighten MF1 and MF6.
★Sicherstellen, dass W3 und W4 sauber mit dem Dach ausgerichtet sind, dann MF1 und MF6 festziehen.
★S'assurer que W3 et W4 sont correctement alignés avec le bas du toit, puis serrer MF1 et MF6.



バイザーの組み立て
Visor
Spiegel
Pare-soleil

《アンダーミラー》
Visor mirror
Spiegelglas
Rétroviseur de pare-soleil

TAMIYA CRAFT TOOLS

DECAL SCISSORS
デカルバリミ



ITEM 74031

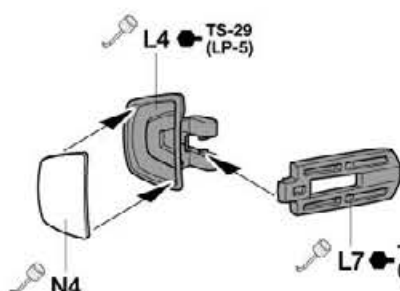
BASIC FILE SET (MEDIUM DOUBLE-CUT)
ベーシックヤスリセット (中目、ダブルカット)



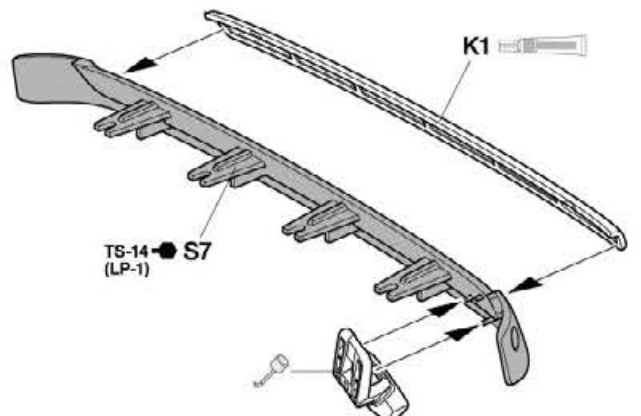
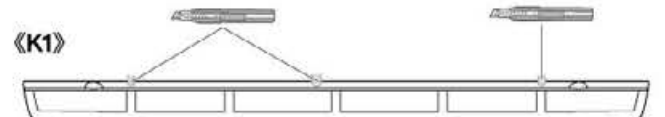
ITEM 74046

タミヤニュースを読もう

タミヤニュースはモデル作りの情報誌として多くの方に愛読されています。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。当社より定期購読する方法もあります。

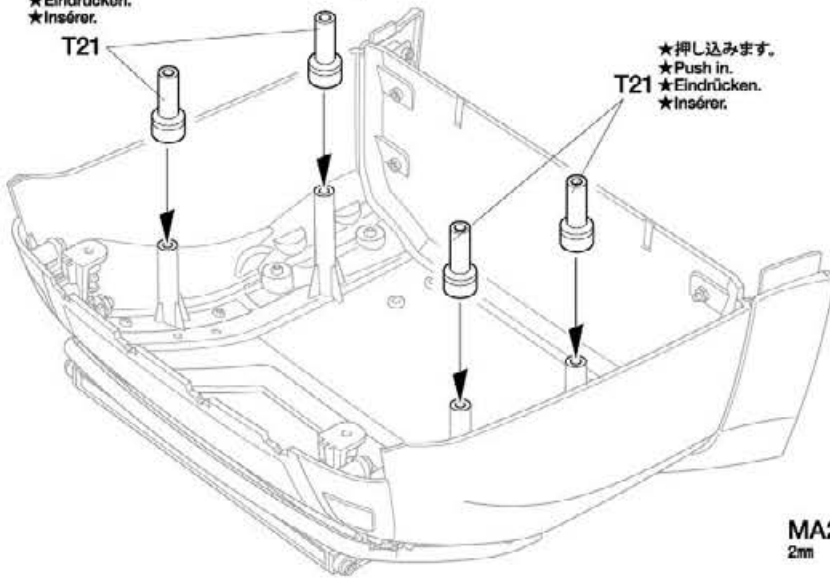


《K1》



ルーフの取り付け
Attaching roof
Anbringung des Dachs
Fixation du toit

- ★押し込みます。
- ★Push in.
- ★Eindrücken.
- ★Insérer.



- ★押し込みます。
- ★Push in.
- ★Eindrücken.
- ★Insérer.

- ステッカー ⑥ または ⑫
Sticker
Aufkleber
Autocollant
or
oder
ou

ルーフ
Roof
Dach
Toit

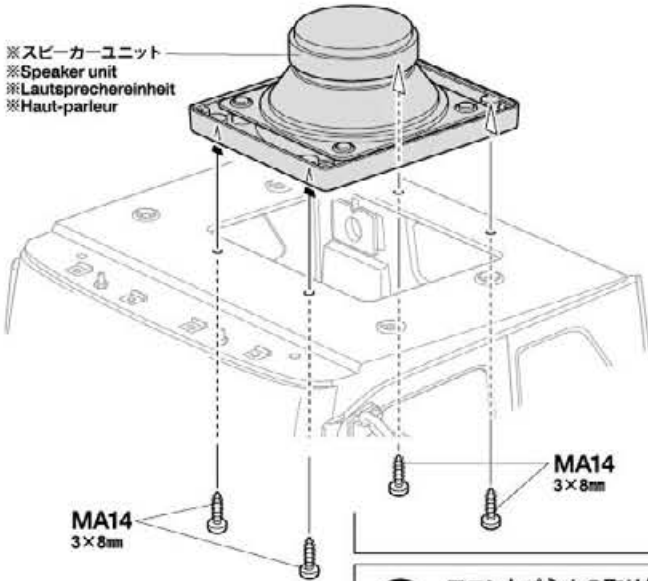
MFC

- ※《スピーカーユニット》
- ※Speaker unit (in MFC unit)
- ※Lautsprecherinheit (in der MFC Einheit)
- ※Haut-parleur (de l'Unité MFC)

- (ボディ取付タイプ②)
- Body attachment type ②
- Typ ② zur Befestigung an der Karosserie
- Haut-parleur à fixer sur la carrosserie de type ②

- ★MFC説明書をご覧ください。
- ★Refer to instructions included with MFC unit.
- ★Anleitung der MFC Einheit beachten.
- ★Se référer aux instructions fournies avec l'Unité MFC.

- MA14 ×4
- 3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



- ※スピーカーユニット
- ※Speaker unit
- ※Lautsprecherinheit
- ※Haut-parleur

- MA14 ×4
- 3×8mm

- MA14 ×2
- 3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

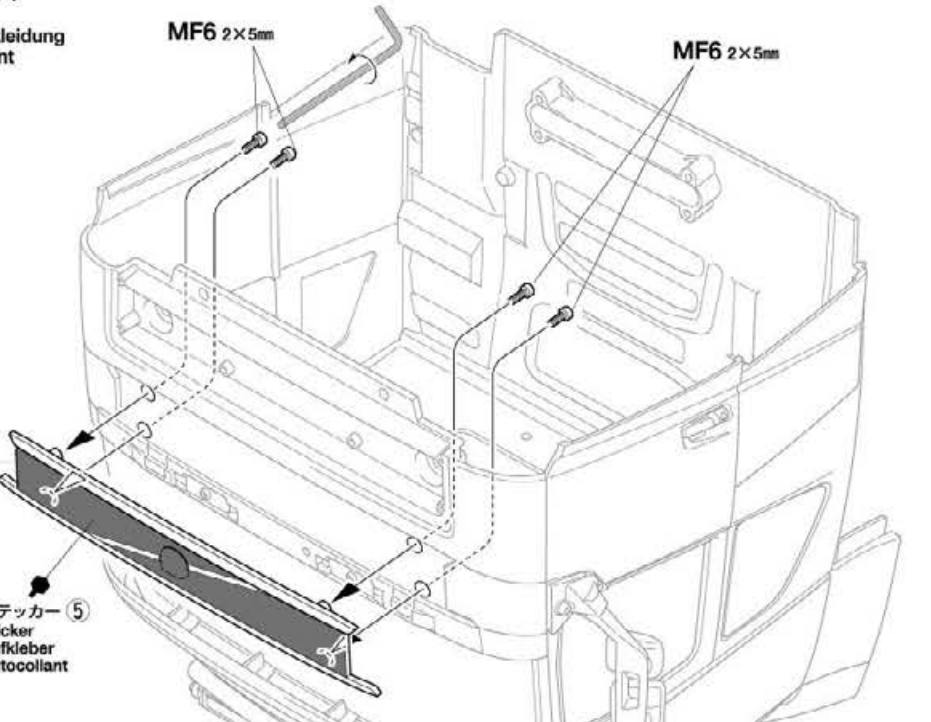
- ME6 ×4
- 2×8mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis

- MF7 ×4
- 3×25mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

- MA22 ×4
- 2mmナット
Nut
Mutter
Ecroû

- MF6 ×4
- 2×5mmキャップスクリュー (黒)
Cap screw (black)
Zylinderkopfschraube (schwarz)
Vis à tête cylindrique (noir)

フロントパネルの取り付け
Attaching front panel
Anbau der vorderen Verkleidung
Fixation du panneau avant



- TS-29 (LP-5) または ステッカー ⑤
or
oder
ou
Sticker
Aufkleber
Autocollant

60



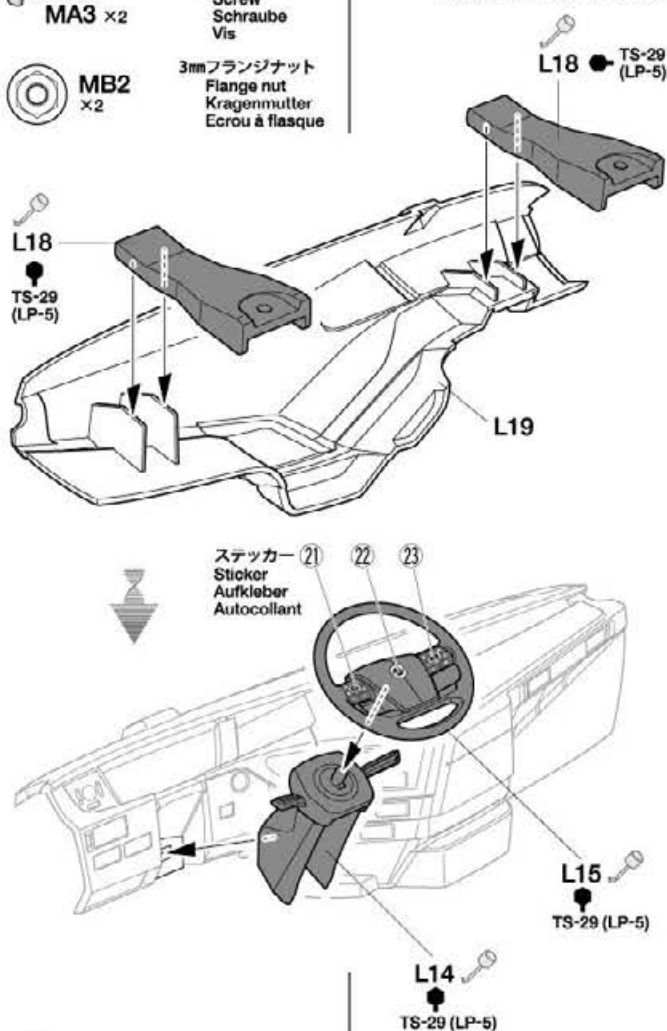
3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



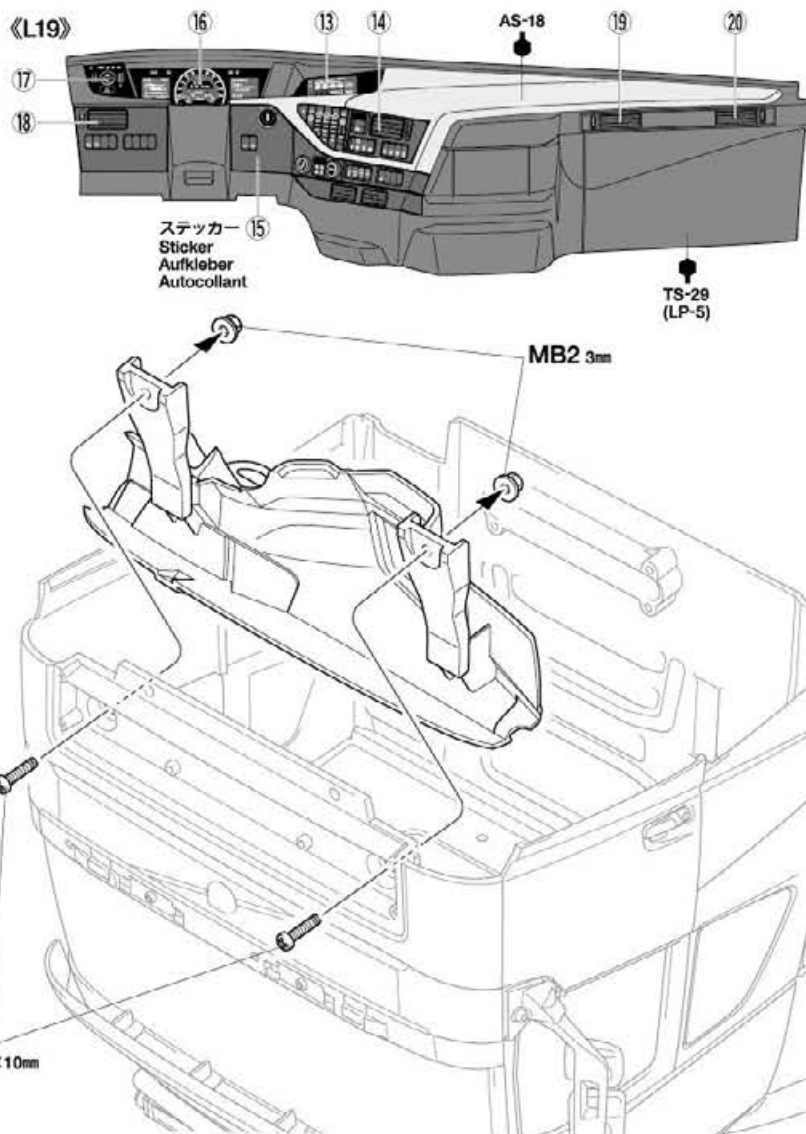
3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque

60

ダッシュボードの取り付け
Attaching dashboard
Armaturenbrett-Einbau
Fixation du tableau de bord



《L19》



61



1.2×2.5mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



2×8mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

61

フロントフェンダー外側の取り付け
Attaching front fender exterior sections
Anbau der Aussenteile der vorderen Schutzbleche
Fixation des sections extérieures des garde-boue avant

《インレットマークの貼り方》

- ① 貼りたいインレットマークを台紙ごと切り取ります。
- ② 台紙からインレットマークのついた透明シールをはがして、所定の位置に貼ります。
- ③ 透明シールの上からインレットマークを車体にこすりつけます。
- ④ 車体にインレットマークが確実に付いているか確かめながら、ゆっくり透明シールをはがします。

HOW TO APPLY METAL TRANSFERS

- ① Cut around metal transfer using a sharp modeling knife.
- ② Remove the metal transfer and transparent film from lining, using tweezers.
- ③ Place the film and metal transfer into position and rub the metal parts lightly.
- ④ Carefully peel away the transparent film from model and metal transfer, making sure the metal transfer stays on the model.

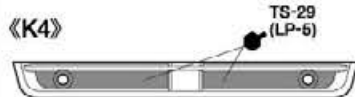
WIE METALL-STICKER ANGEBRACHT WERDEN

- ① Schneiden Sie mit einem scharfen Modelliermesser um den Metall-Sticker herum.
- ② Entfernen Sie mit einer Pinzette den Metall-Sticker und die Transparentfolie von den Kennzeichnungslinien.
- ③ Die Folie und den Metall-Sticker an die entsprechende Stelle plazieren und festrubbeln.
- ④ Schaben Sie die Transparentfolie vorsichtig von dem Modell und dem Metall-Sticker ab und stellen Sie sicher, daß das Metall nicht mit abgezogen wird.

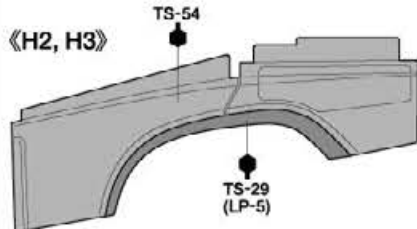
COMMENT APPLIQUER LES TRANSFERTS METAL

- ① Découper le motif à l'aide d'un couteau de modéliste pointu.
- ② Retirer le transfert métal et le film transparent du support à l'aide de pinceaux.
- ③ Placer le film et le transfert métal à l'endroit souhaité puis frotter fermement.
- ④ Enlever délicatement le film transparent en s'assurant que le métal ne se décolle pas du modèle.

《K4》



《H2, H3》

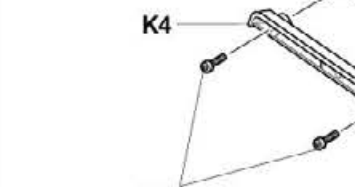


フロントグリル
Front grille
Kühlergrill
Calandre

- ★しめ込み過ぎに注意。
★Do not overtighten.
- ★Nicht ganz einschrauben.
- ★Ne pas serrer trop.

MF2 1.2×2.5mm

《K4》



MF2 1.2×2.5mm

- ★しめ込み過ぎに注意。
★Do not overtighten.
- ★Nicht ganz einschrauben.
- ★Ne pas serrer trop.

インレットマーク
Metal transfers
Metall-Sticker
Transferts metal



ステッカー
Sticker
Aufkleber
Autocollant

インレットマーク
Metal transfer
Metall-Sticker
Transfert métal



62

- MF1 ×4
2×6mm丸ビス (黒)
Screw (black)
Schraube (schwarz)
Vis (noir)
- MF6 ×4
2×5mmキャップスクリュー (黒)
Cap screw (black)
Zylinderkopfschraube (schwarz)
Vis à tête cylindrique (noir)
- MF8 ×3
2×6mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- ME11 ×4
2mmワッシャー
Washer
Bellagscheibe
Rondelle
- MA22 ×4
2mmナット
Nut
Mutter
Ecou
- MF12 ×4
L字ステー
L-shaped stay
L-förmige Befestigung
Support en L

62

エアインテークの取り付け Attaching air intake Anbringung des Lufteinlasses Fixation de l'entrée d'air

- ★MF6は、W1、W2をボディに取り付けた後に本締めをします。
★Fully tighten screws on MF6 after attaching W1 and W2 to the cab.
★Schrauben an MF6 festziehen, nachdem W1 und W2 an die Kabine montiert wurde.
★Serrer complètement les vis sur MF6 après avoir fixé W1 et W2 à la cabine.

(L)

TS-29 (LP-5)

- ★向きに注意。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.

MF12

MF6

2×5mm

- ★緩めに取り付けます。
★Only tighten partially.
★Nur teilweise festschrauben.
★Ne serrer que partiellement.

(R)

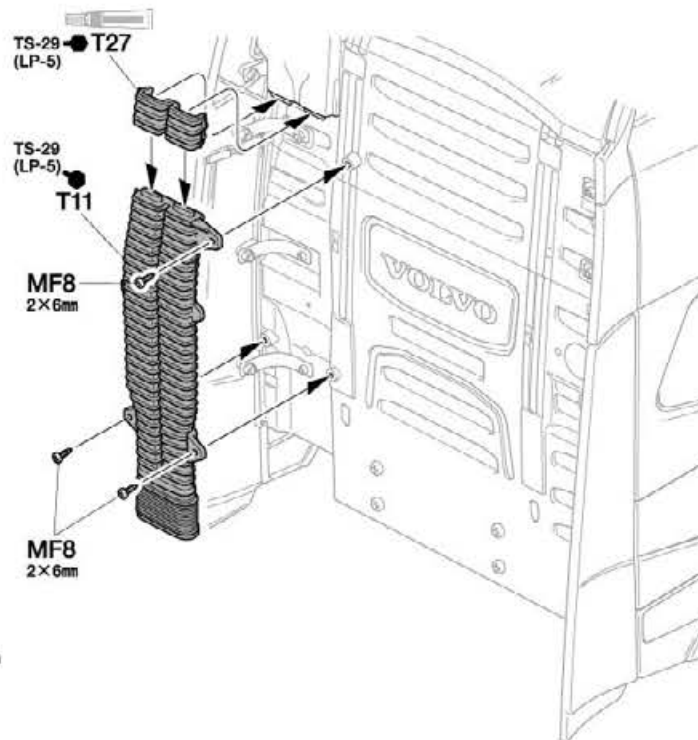
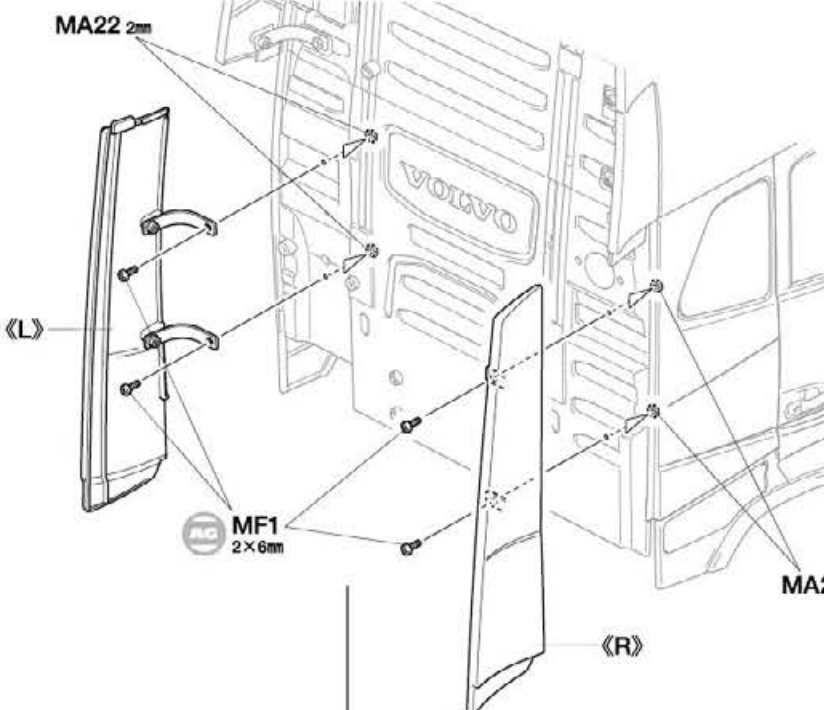
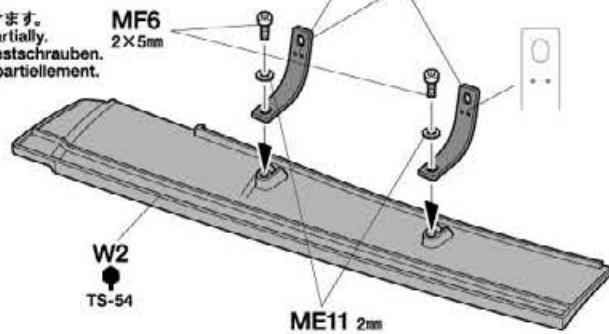
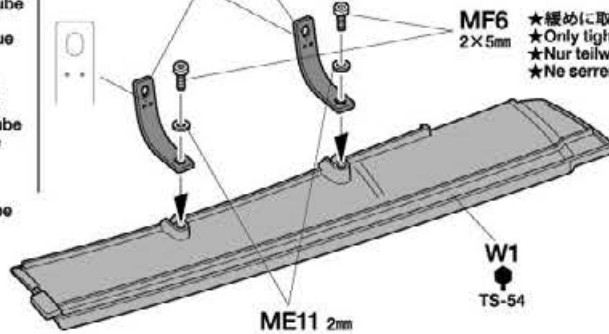
- ★向きに注意。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.

TS-29 (LP-5)

MF12

MF6

2×5mm



63

- ★図のように取り付けます。
★Attach as shown.
★Gemäß Abbildung einbauen.
★Fixer comme indiqué.

63

シートの取り付け Attaching seats Sitz-Einbau Fixation des sièges

(R)

L11

TS-82

XF-1

XF-3



(L)

L10

TS-82

TS-29 (LP-5)

XF-1

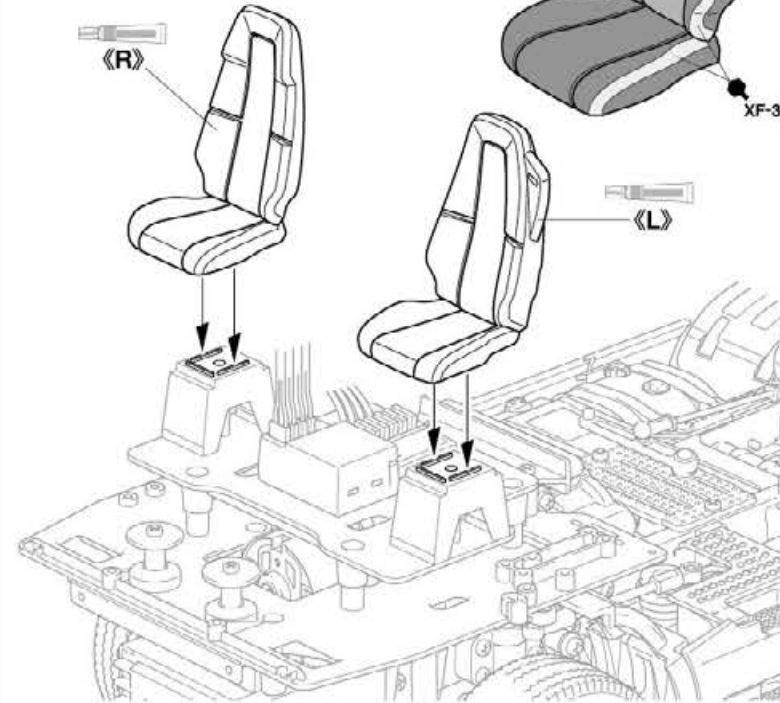
XF-3



アンテナパイプ
Antenna pipe
Antennenrohr
Gaine d'antenne

アンテナ線
Antenna cable
Antennenkabel
Fil d'antenne

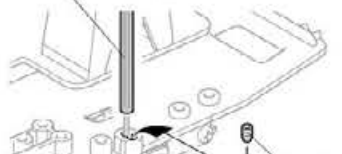
- ★アンテナパイプを短くする場合はアンテナ線が外に出ない長さにしましょう。(アンテナ線保護用)
★Cut antenna pipe to appropriate length, ensuring antenna is contained fully within.
★Antennenrohr der Länge der verwendeten Antenne anpassen, dabei sicherstellen, dass die Antenne in voller Länge geschützt wird.
★Couper le tube d'antenne à la longueur appropriée en s'assurant que l'antenne est complètement à l'intérieur du tube.



- ★アンテナパイプは受信機アンテナ線の長さに合わせて切って使用してください。
★When using shorter antenna cables, cut antenna pipe as necessary.
★Bei der Verwendung eines kürzeren Antennenkabels kann das Antennenrohr gekürzt werden.
★Avec un câble d'antenne court, couper le tube d'antenne en conséquence.

アンテナパイプ
Antenna pipe
Antennenrohr
Tube d'antenne

(右側)
Right
Rechts
Droit



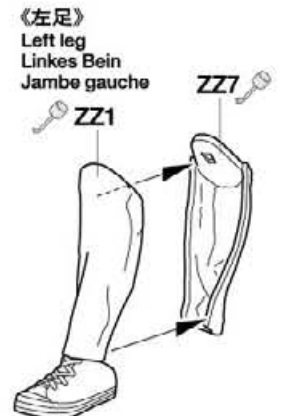
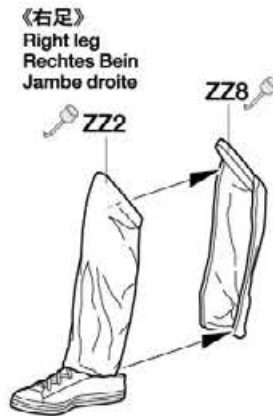
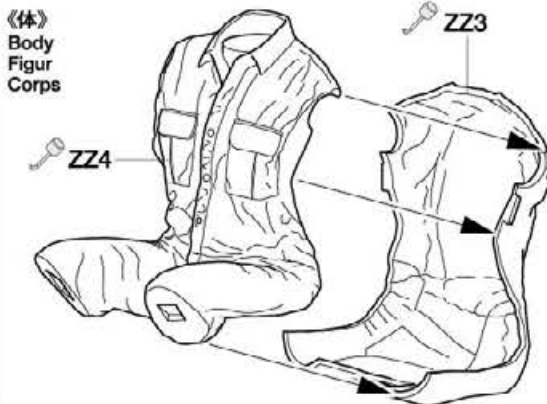
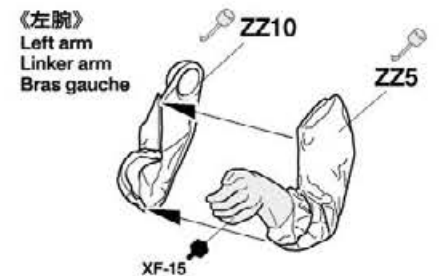
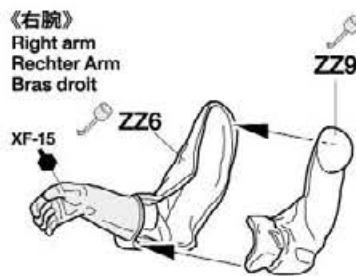
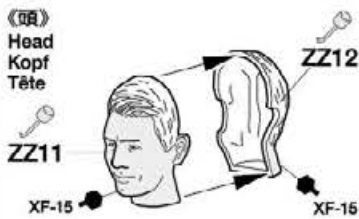
MC6

3×4mm

- ★MC6でアンテナパイプを固定します。
★If using antenna pipe, use MC6 to secure.
★Bei der Nutzung eines Antennenrohrchens benutzen Sie MC6 zur Sicherung.
★Si un tube d'antenne est utilisé, employer MC6 pour fixer.

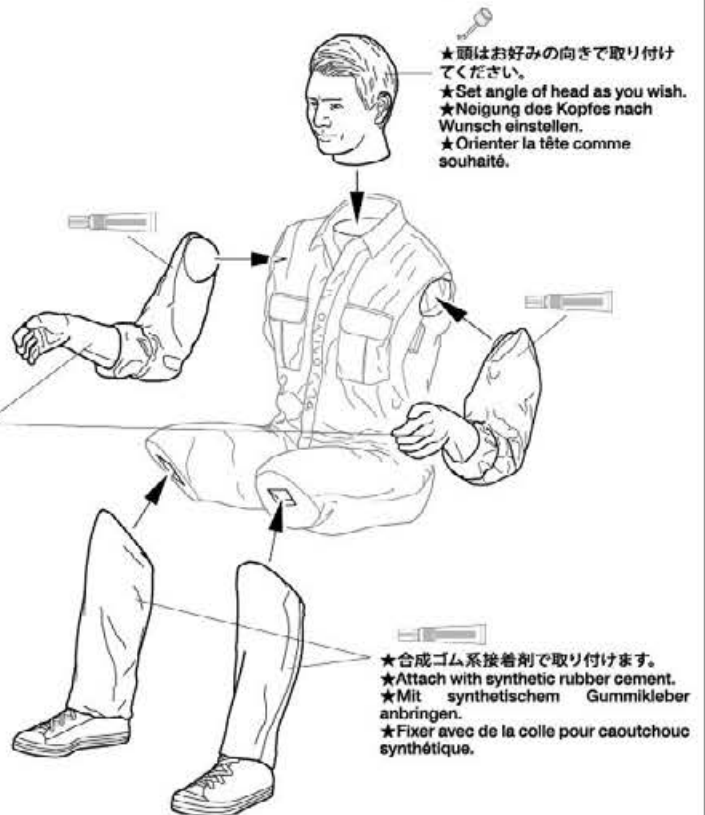
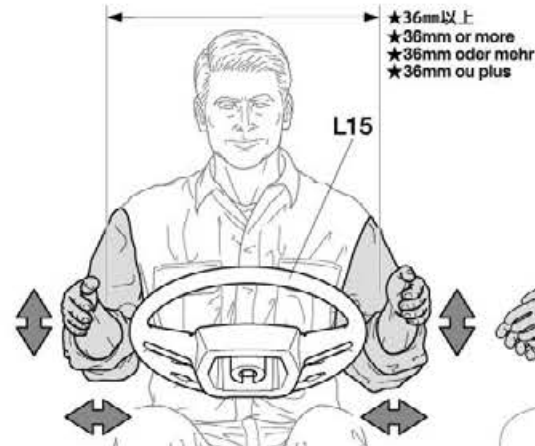
★塗装指示の無い部分は自由に塗装してください。
 ★When no color is specified, paint the item as you wish.
 ★Wenn keine Farbe angegeben ist, Teile nach eigener Vorstellung bemalen.
 ★Lorsqu'aucune teinte n'est spécifiée, peindre dans la teinte de son choix.

64 人形の組み立て
 Driver figure
 Fahrerfigur
 Figurine du pilote



★合成ゴム系接着剤で取り付けます。ボディの脱着に影響がない角度に調整してください。また下図の部分を切り取り、腕の角度を調整することもできます。
 ★Attach with synthetic rubber cement, ensuring that the figure does not obstruct attachment or removal of the cab. Sections shown below can be removed to aid with positioning.
 ★Mit synthetischem Gummikleber anbringen und dabei sicherstellen, dass die Figur das Entfernen oder Anbringen der Kabine nicht behindert. Die unten gezeigten Bereiche können zugeschnitten werden um für die richtige Position zu helfen.
 ★Fixer avec de la colle pour caoutchouc synthétique, en veillant à ce que la figurine ne gêne pas l'installation ou la dépose de la cabine. Les parties montrées ci-dessous peuvent être enlevées pour faciliter le positionnement.

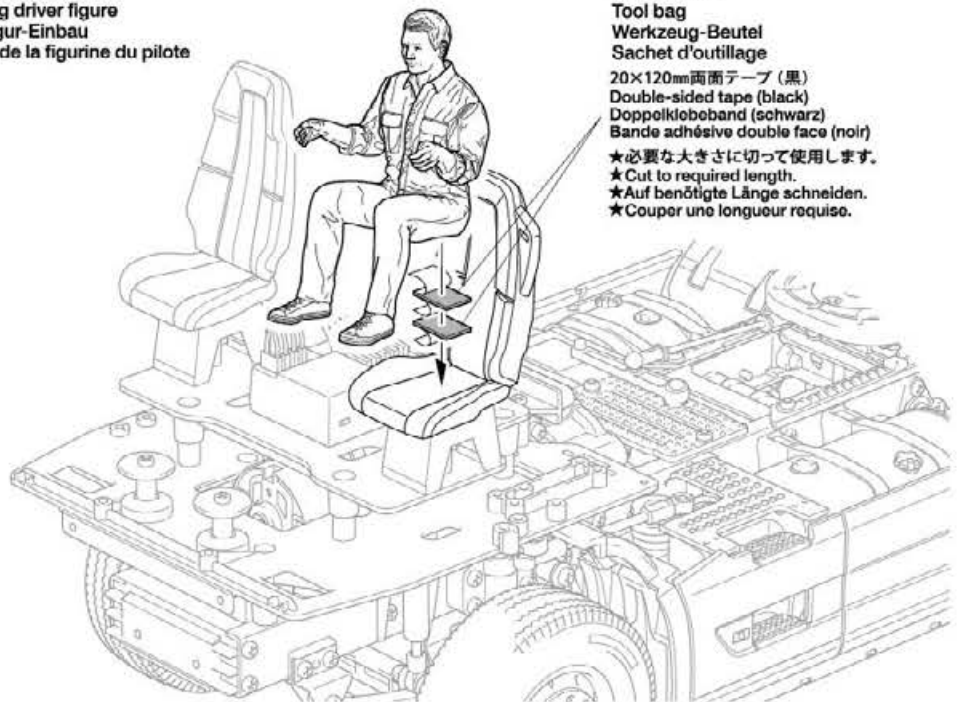
★切り取ります。
 ★Remove.
 ★Entfernen.
 ★Enlever.



★図のように取り付けます。
 ★Attach as shown.
 ★Gemäß Abbildung anbringen.
 ★Installer comme indiqué.



65 人形の取り付け
 Attaching driver figure
 Fahrerfigur-Einbau
 Fixation de la figurine du pilote

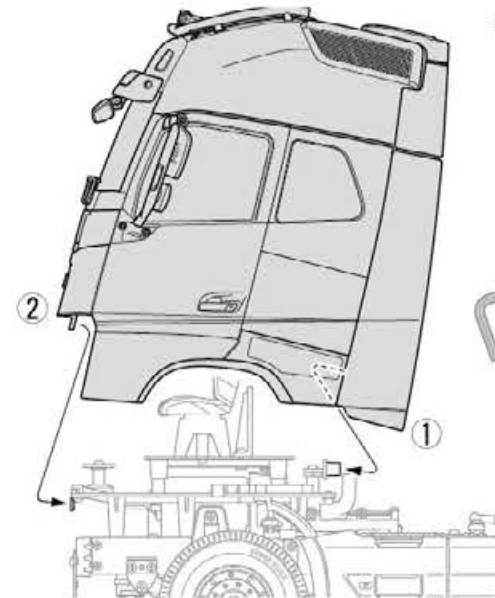
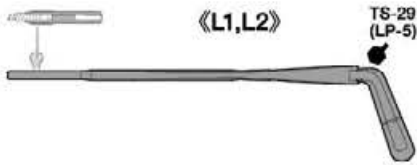


《工具袋》
 Tool bag
 Werkzeug-Beutel
 Sachtel d'outillage
 20×120mm両面テープ (黒)
 Double-sided tape (black)
 Doppelklebeband (schwarz)
 Bande adhésive double face (noir)
 ★必要な大きさに切って使います。
 ★Cut to required length.
 ★Auf benötigte Länge schneiden.
 ★Couper une longueur requise.

66

MF4
×2
3×6mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

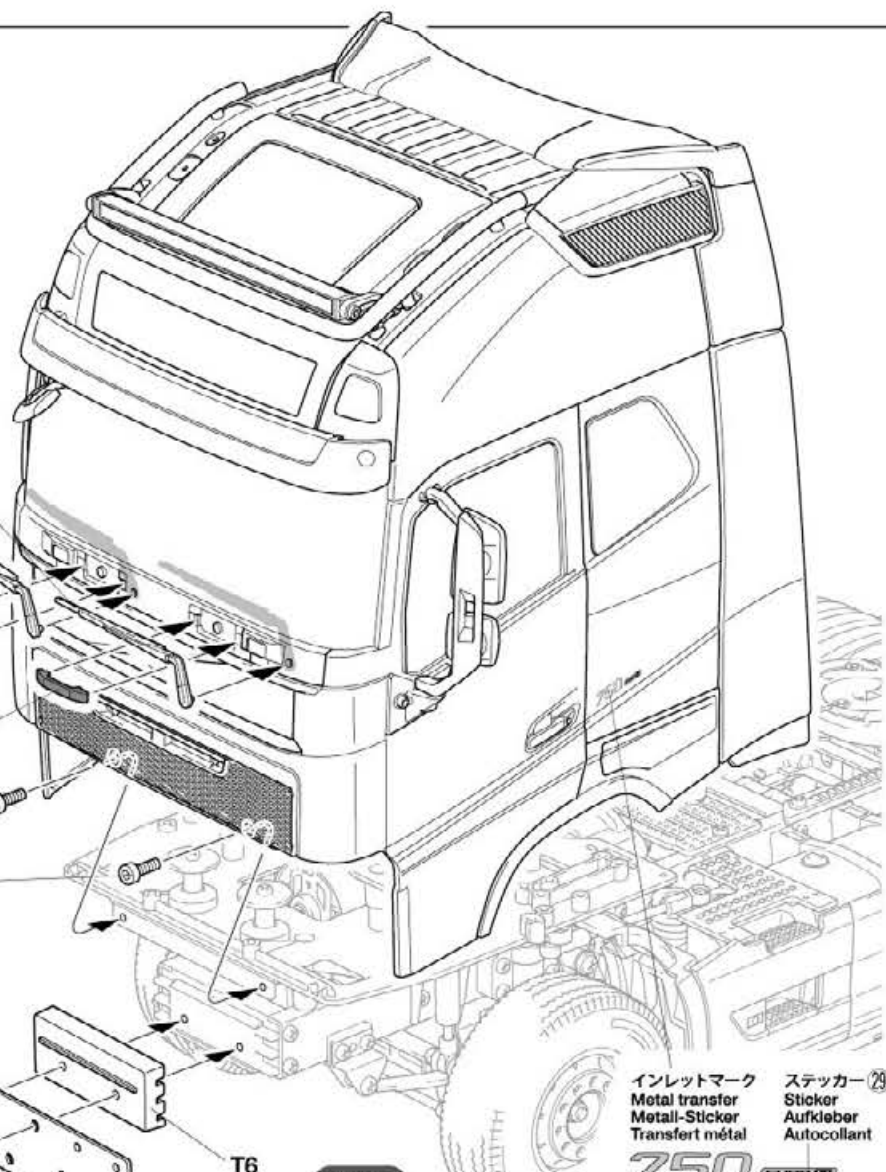
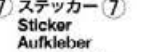
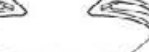
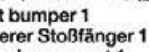
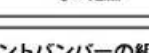
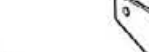
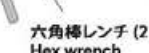
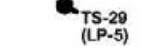
MA12
×2
3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



★図のように取り付けます。
★Attach cab as shown.
★Kabine wie gezeigt anbringen.
★Installer la cabine comme montré.

66

ボディの取り付け
Attaching cab
Anbau der Kabine
Fixation de la cabine



インレットマーク
Metal transfer
Metall-Sticker
Transfert métal

ステッカー (29)
Sticker
Aufkleber
Autocollant

750 EURO (D)

MFC

★MFCの配線は39ページまたはMFCの説明書を参考にしてください。
★See page 39 and MFC unit manual when wiring MFC unit.
★Sehen Sie Seite 39 und das Handbuch der MFC beim Verkabeln der MFC Einheit.
★Voir la page 39 et le manuel de l'unité MFC pour câbler l'unité MFC.

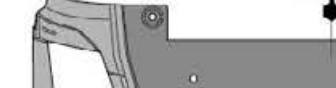
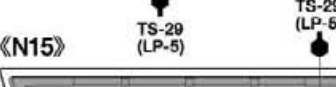
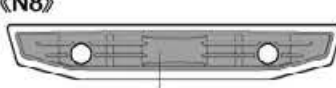
67

MF2 ×4
1.2×2.5mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MA10 ×2
2×5mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis

ME7 ×4
2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

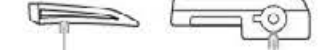
MF8 ×2
2×6mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



67

フロントバンパーの組み立て 1
Front bumper 1
Vorderer Stoßfänger 1
Pare-chocs avant 1

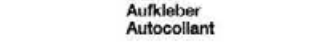
《K5, K6》



《K7, K8》



《AA9》



《AA8》



7 ステッカー 7
Sticker
Aufkleber
Autocollant

MA10 2×5mm



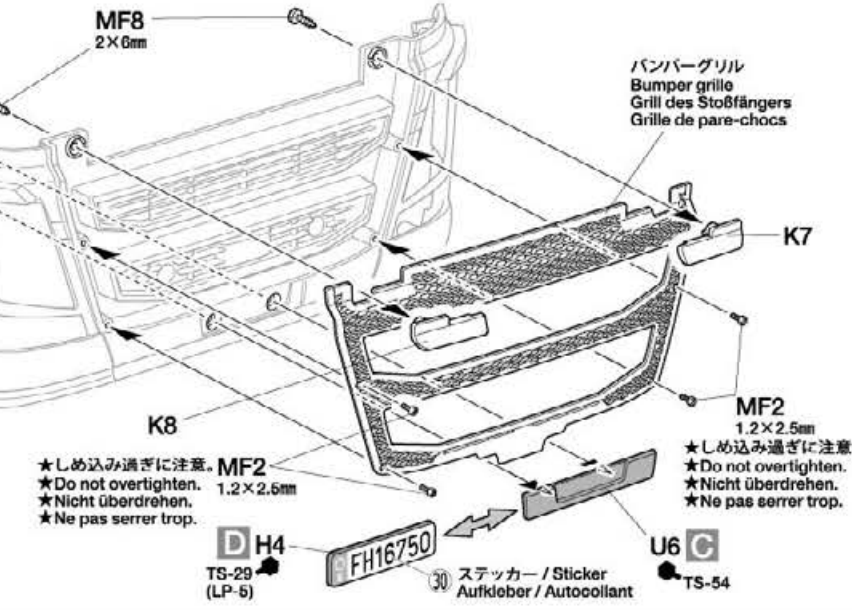
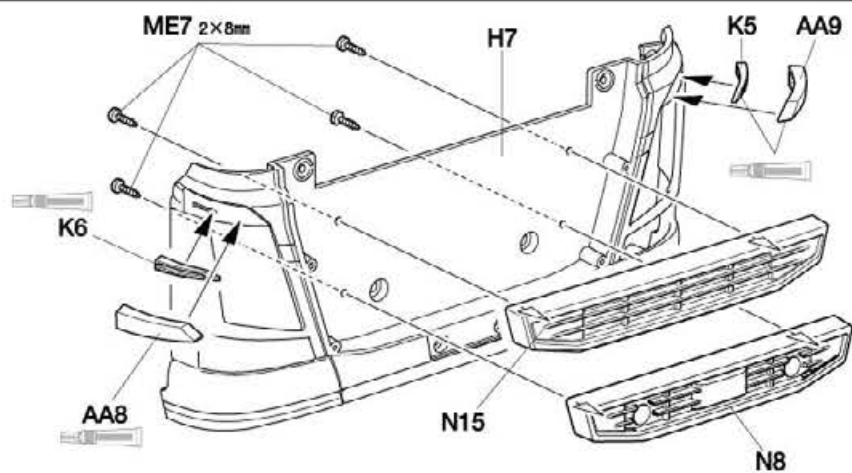
MF8 2×6mm



MF2 1.2×2.5mm



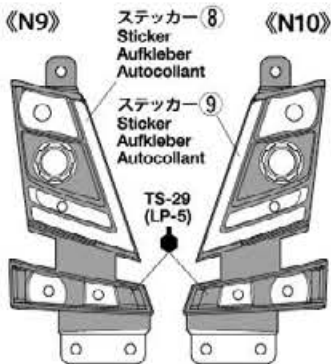
D H4 TS-29 (LP-5)



★締め過ぎに注意。
★Do not overtighten.
★Nicht überdrehen.
★Ne pas serrer trop.

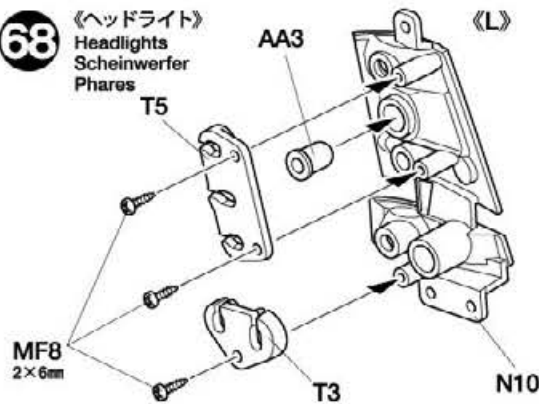
68

MF8 x6
2×6mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



68

《ヘッドライト》
Headlights
Scheinwerfer
Phares

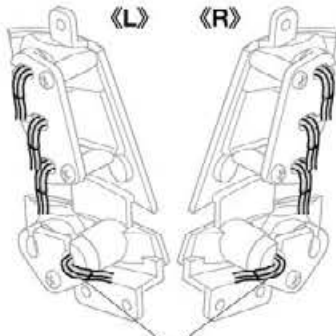


MFC

★J14、J17を使用する場合は別売のφ3白色LEDライトをお買い求めください。
★Separately sold 3mm white LEDs are required if using J14 and J17.
★Separat angebotene weiße 3mm LED werden benötigt, wenn J14 und J17 benutzt werden.
★Des LEDs 3mm blancs vendus séparément sont nécessaires si on utilise J14 et J17.

φ3 (白色) 白・緑コード :
部品コード・17175097 (補助灯 (前))
Position light/F φ3 (Whi)/Whi-Gro
parts code: 17175097X1

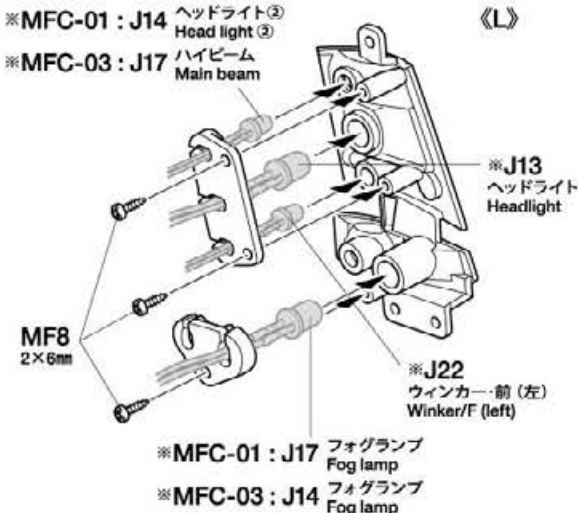
MFC



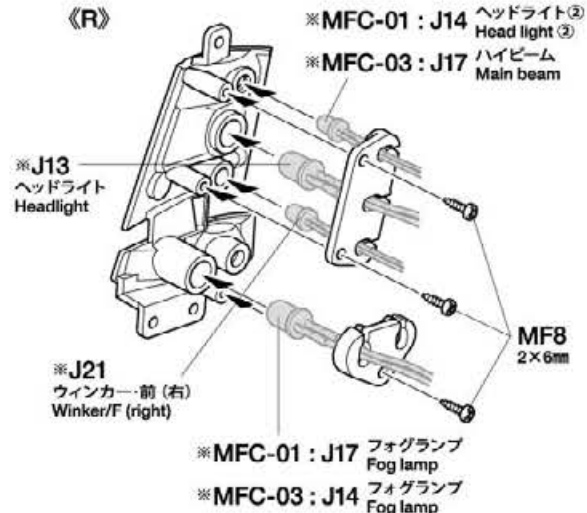
★図のように折り曲げます。
★Bend as shown.
★Wie gezeigt biegen.
★Plier comme indiqué.

※MFC-01 : J14 ヘッドライト②
Head light ②

※MFC-03 : J17 ハイビーム
Main beam



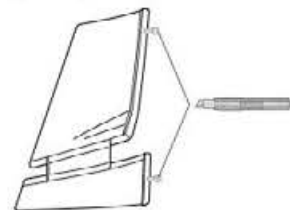
《R》



69

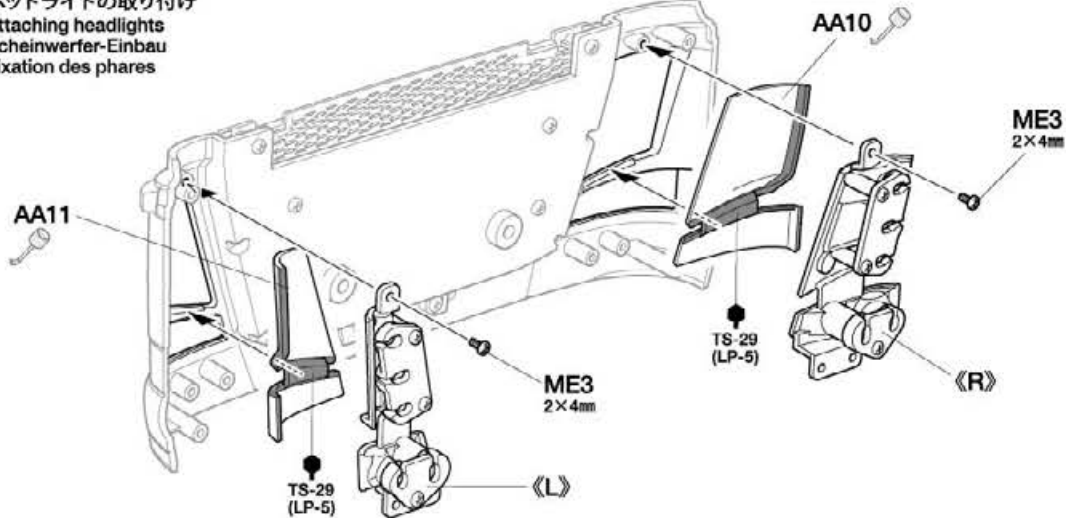
ME3 x2
2×4mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

《AA10, AA11》



69

ヘッドライトの取り付け
Attaching headlights
Scheinwerfer-Einbau
Fixation des phares



70

MF1 x4
2×6mm 丸ビス (黒)
Screw (black)
Schraube (schwarz)
Vis (noir)

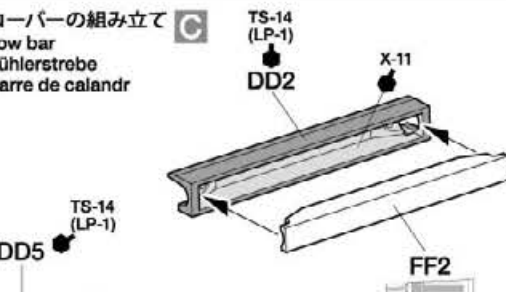
MF3 x4
2×4mm トラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MF6 x2
2×5mm キャップスクリュー (黒)
Cap screw (black)
Zylinderkopfschraube
(schwarz)
Vis à tête cylindrique
(noir)

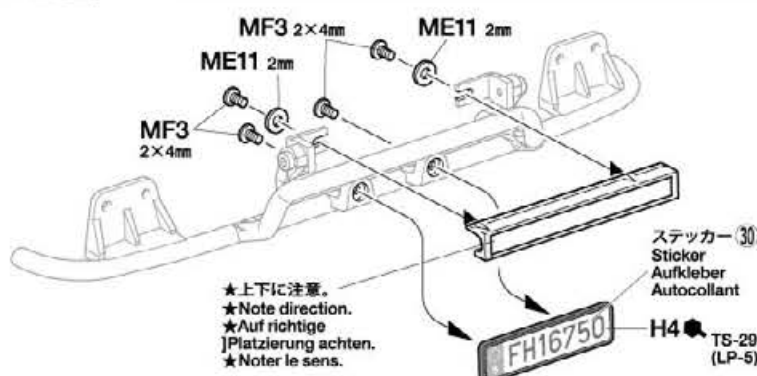
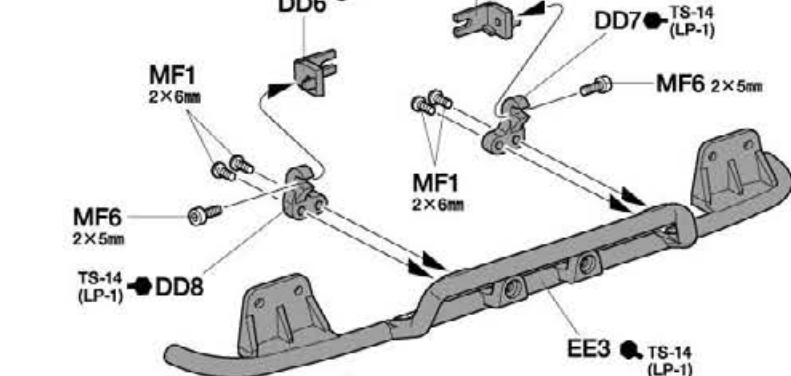
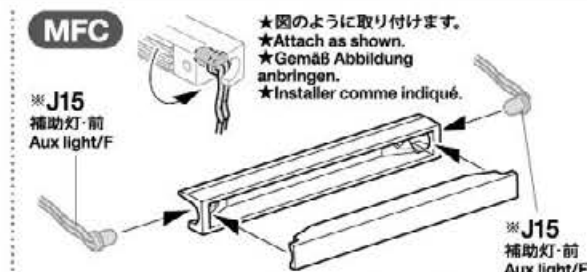
ME11 x2
2mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

70

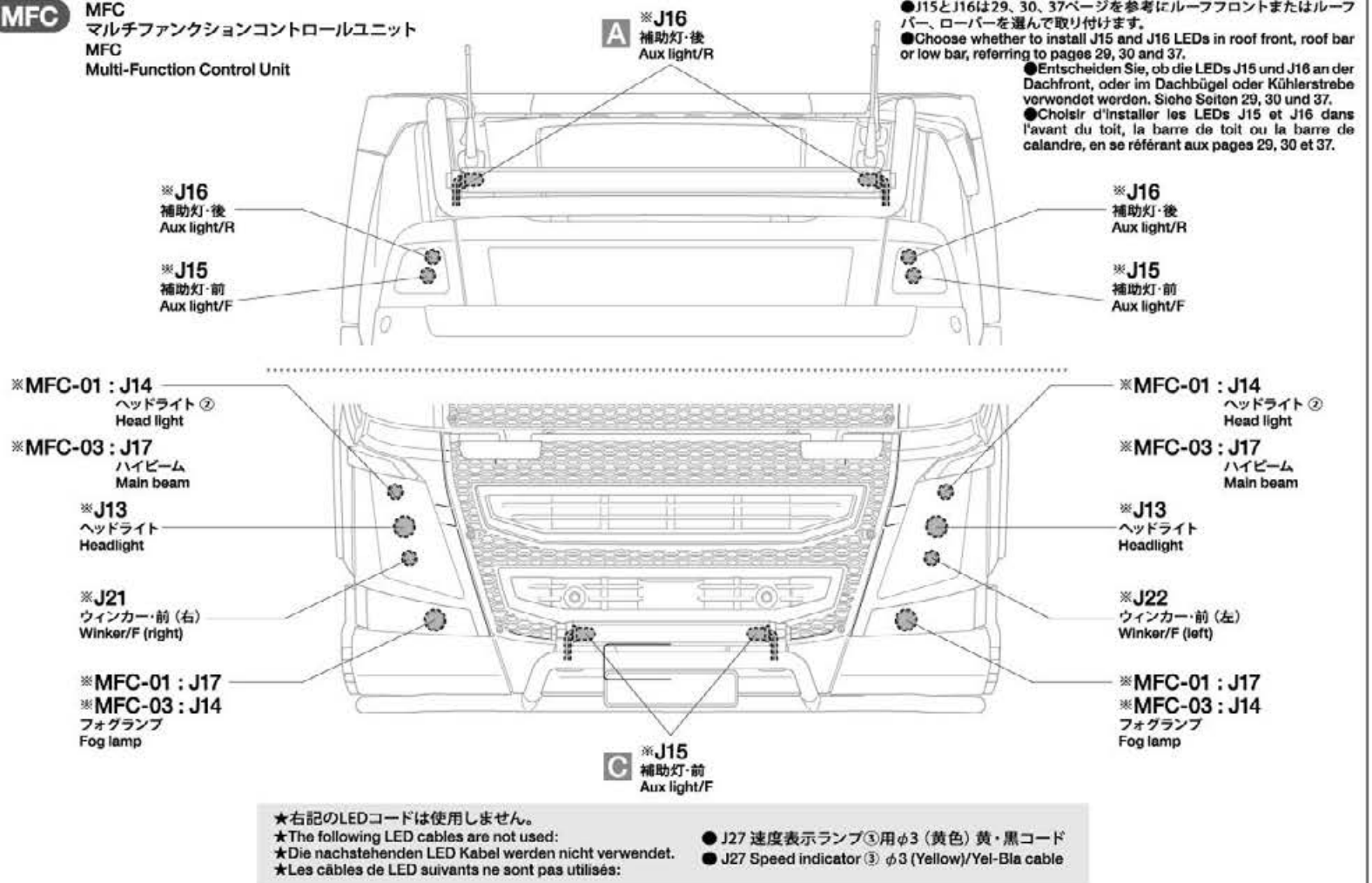
ローバーの組み立て
Low bar
Kühlerstrebe
Barre de calandri



MFC



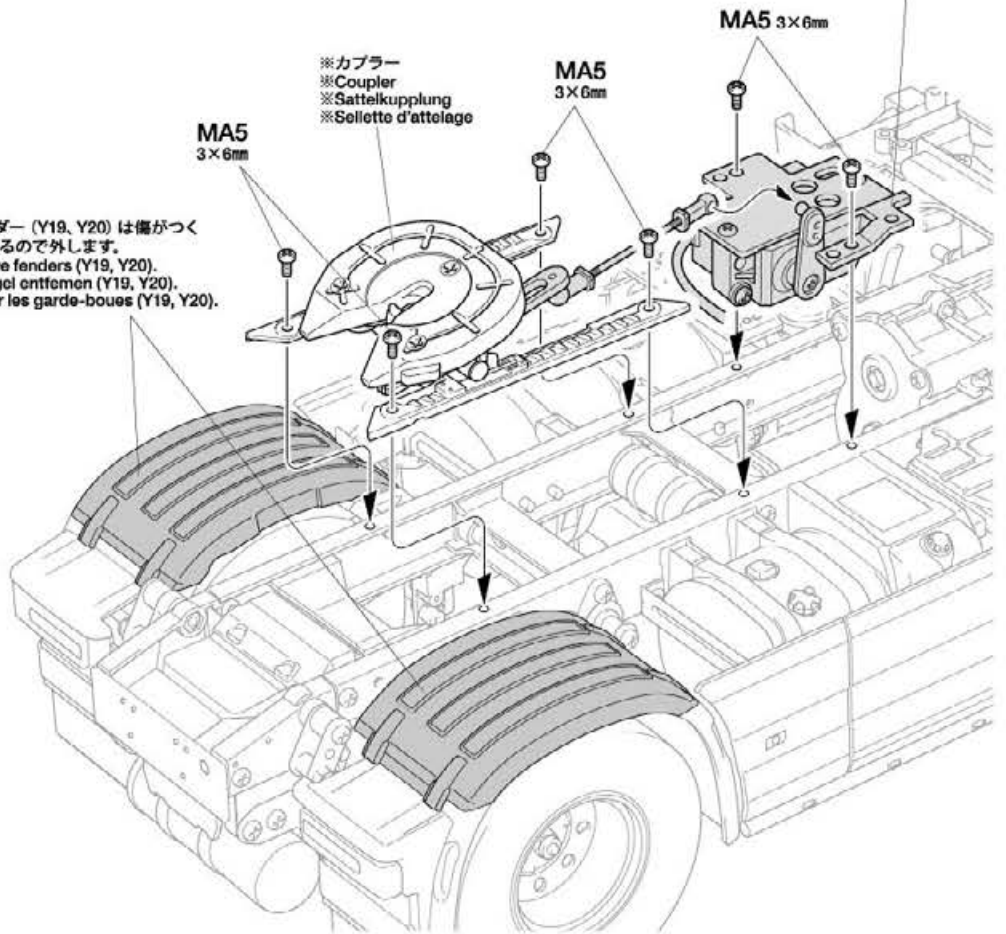
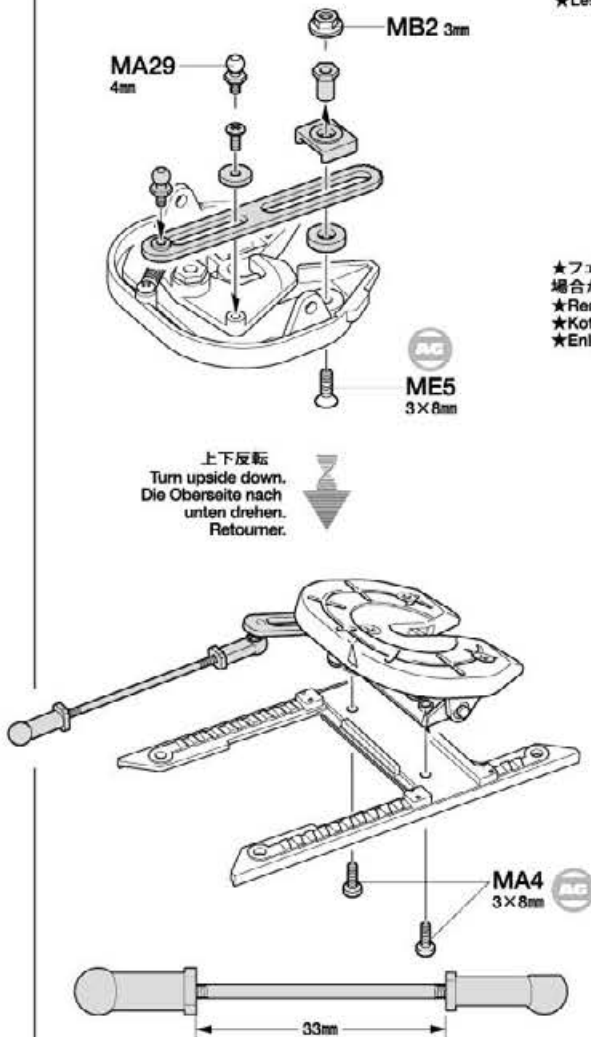
MFC MFC
マルチファンクションコントロールユニット
MFC
Multi-Function Control Unit



TROP. 5 オートサポートレッグ
56505 Motorized Support Legs

★ 部品はキットに含まれません。オートサポートレッグの部品をご使用ください。
★Shaded parts are not included in this kit. Use those from Item 56505.
★Schattierte Teile gehören nicht zum Bausatz. Nutzen Sie diejenigen aus Artikel 56505.
★Les pièces grisées ne sont pas incluses dans le kit. Utiliser celles de la réf.56505.

※サーボ (オートサポートレッグ用)
※Servo (for motorized support legs)
※サーボ (für Abstellstützen)
※Servo (pour Jambes de support)



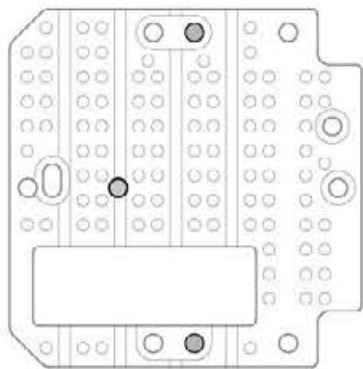
★フェンダー (Y19, Y20) は傷がつく場合がありますので外します。
★Remove fenders (Y19, Y20).
★Kotflügel entfernen (Y19, Y20).
★Enlever les garde-boues (Y19, Y20).

注意!
NOTICE

★MFC搭載時にオートサポートレッグ用サーボのコードがMFCまで届かない場合は、サーボ用延長コードを別途お買い求めください。
★Use separately available extension cable if the servo cable does not reach the MFC when installing Item 56505 Motorized Support Legs.
★Ein getrennt erhältliches Verlängerungskabel verwenden, falls beim Einbau von Artikel 56505 motorbetriebene Stützfüße das Servokabel nicht bis zur MFC reicht.
★Si on installe les pieds supports motorisés réf.56505, utiliser un câble d'extension (disponible séparément) si le câble de servo est trop court pour rejoindre l'unité MFC.

TROP. 35

アルミジョイントレバープレート
Aluminum Coupler Lever Plate
For Tractor Truck (Item 56535)



※アルミジョイントレバープレート
 ※Aluminum coupler lever plate
 ※Kupplungshebel
 ※Plaquette aluminium de levier de sollette

※3mmワッシャー
 Washer
 Beilagscheibe
 Rondelle

ME13 5×4mm

※3mmロックナット
 Lock nut
 Sicherungsmutter
 Ecrou nylstop

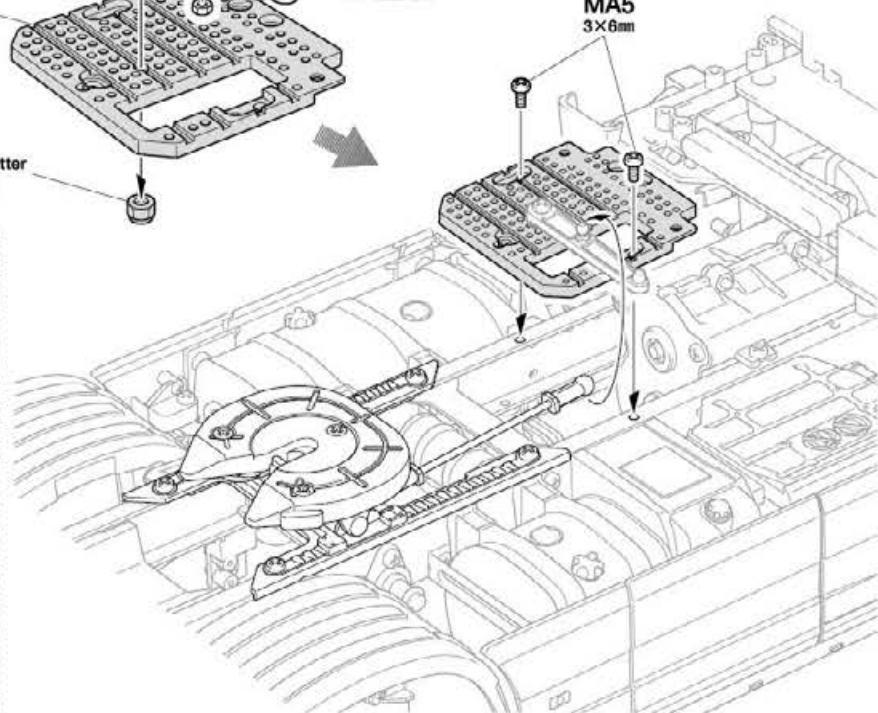
※3×15mm丸ビス
 Screw
 Schraube
 Vis

MA29 4mm

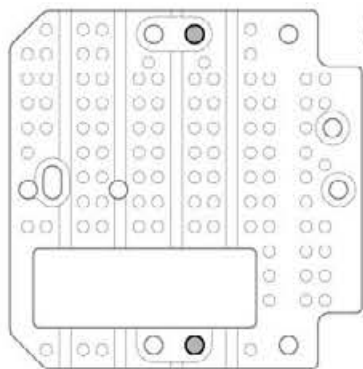
R2

MA22 2mm

MA5
 3×6mm



《TROP.5 オートサポートレッグを取り付ける場合》
 56505 Motorized Support Legs



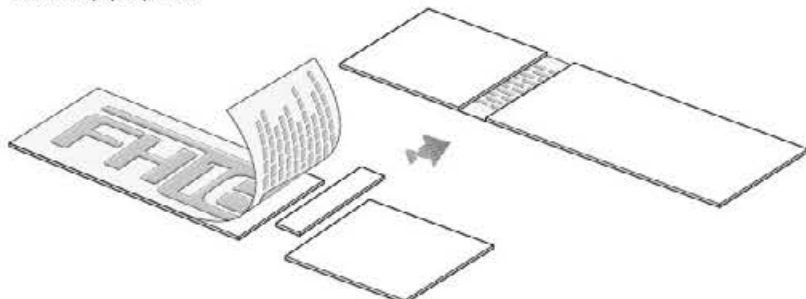
MARKINGS

★《ステッカーの貼り方》は組み立て説明図28ページを参照してください。
 組み立て途中で貼るステッカーもあります。
 ★Also refer to page 28 when applying stickers. Some stickers are applied during assembly.

★Beachten Sie auch die Seite 28 beim Anbringen der Aufkleber. Einige Aufkleber werden beim Bau angebracht.
 ★Se reporter également page 28 pour appliquer les stickers. Certains stickers sont à appliquer pendant l'assemblage.

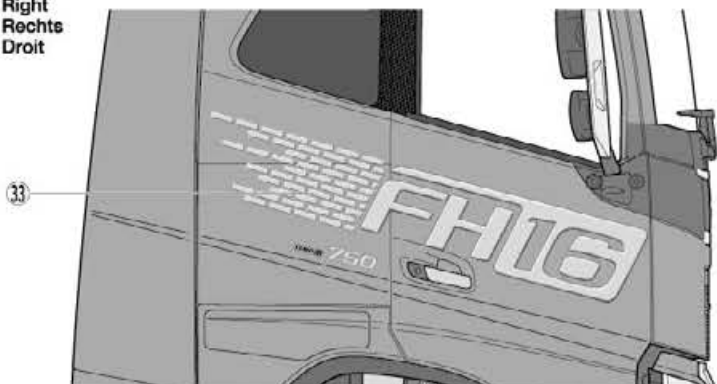
★大きなステッカーを貼る場合はステッカーを半分めくった後で台紙を半分に切ります。さらに台紙の端を1cmほど切り取った後、台紙とステッカーを元の位置に戻します。
 ★When applying larger stickers: first, peel back and then cut off around half of the backing paper. Peel back and cut off a further strip of around 1cm width, then replace the first section of the backing paper.
 ★Beim Aufkleben der größeren Aufkleber: Zuerst die Rückseite etwa zur Hälfte abziehen und abschneiden. Dann ein weiteres Stück von etwa 1cm abziehen und die erste Portion wieder aufkleben.
 ★Pour appliquer les grands stickers : en premier, soulever le papier porteur et le découper à la moitié environ. Continuer à soulever et découper une bande de 1cm de large env., puis replacer la première section du papier porteur.

★余ったステッカーはご自由にお使いください。
 ★Use extra stickers as you wish.
 ★Zusätzliche Aufkleber nach Belieben anbringen.
 ★Apposer les stickers additionnels à votre gré.



★ボディ上でステッカーの貼る位置を決め、中心部分から先に貼ります。その後、片側ずつ台紙をはがして貼っていきます。
 ★Determine the sticker position on the model and apply the exposed center section of the sticker. Remove backing paper and apply one side of the sticker, then repeat for the other.
 ★Ermitteln Sie die genaue Position des Aufklebers auf dem Modell und befestigen Sie den Aufkleber mit dem freigelegten Mittelteil, dann eine Seite Trägerpapier ablösen und Aufkleber anbringen, dann ebenso mit der anderen Seite vorgehen.
 ★Déterminer la position du sticker sur le modèle et apposer la section centrale exposée du sticker. Enlever le papier porteur sur un côté et appliquer, puis répéter pour l'autre côté.

《右側》
 Right
 Rechts
 Droit





走行時の注意
CAUTION
VORSICHT
PRECAUTIONS

●Ne jamais utiliser sur la voie publique.
●Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux ac-

cidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
★Deconnecter/enlever la batterie du modèle après utilisation. Enlever sable, poussière, boue etc...

●人ごみの中や小さな子供のそばで走らせないでください。
●道路では絶対に走らせないでください。
●混信に注意してください。RCカーが異常な動きをしたら、他の電波によりコントロールが乱されたと考えられます。すぐに走行をやめ、RCカーが送信機の動きに従って動くか確かめてください。
★走行後は、必ずバッテリーをはずし、RCカーについた砂や泥、汚れなどをやわらかな布などできれいにふきとり、軸受け部やギヤ、サスペンションなどの可動部にグリスをさしておきましょう。

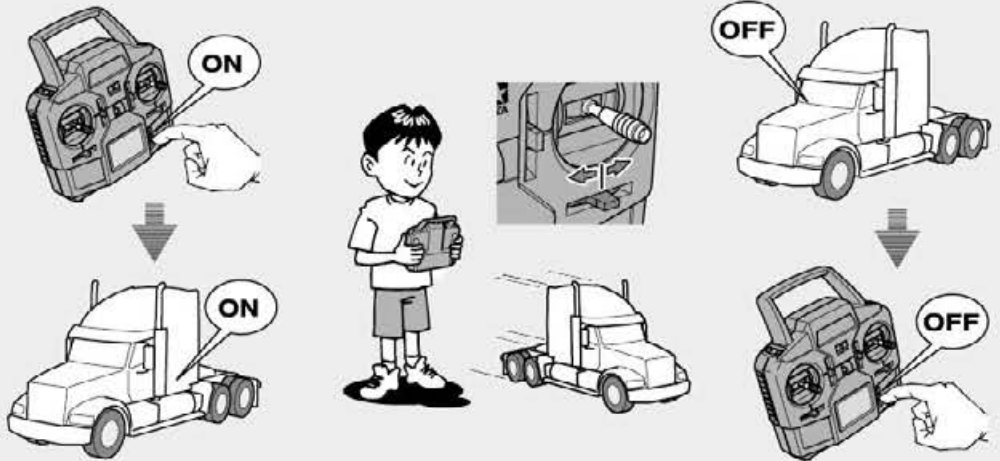
●Avoid running the car in crowded areas and near small children.
●Never run the car on public streets.
●Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it is driving, flying or sailing.
★After running, disconnect/remove battery from the car. Completely remove sand, mud, dirt, etc.

●Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.

●Das Auto niemals auf öffentlichen Straßen fahren lassen.
●Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen – sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.

★Nach dem Fahrbetrieb die batterie abklemmen/ herausnehmen. Entfemen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.

●Eviter de faire évoluer le modèle à proximité de jeunes enfants ou dans la foule.



① ★スイッチをONにします。アンテナ付き送信機の場合はアンテナをのばしてください。次にRCカー側のスイッチをONにしてください。
★Switch on transmitter then switch on receiver.
★Sender einschalten. Empfänger einschalten.
★Mettre en marche l'émetteur. Mettre en marche le récepteur.

② ★ステアリングを使わず走らせて、まっすぐに走らない場合はステアリングトリムで調節してください。
★Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
★Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trim-mung geradeaus fährt.
★Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.

③ ★走行を終わらせる時は、必ず、走らせる時の逆の手順でスイッチを切ってください。
★Reverse sequence to shut down after running.
★Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
★Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.

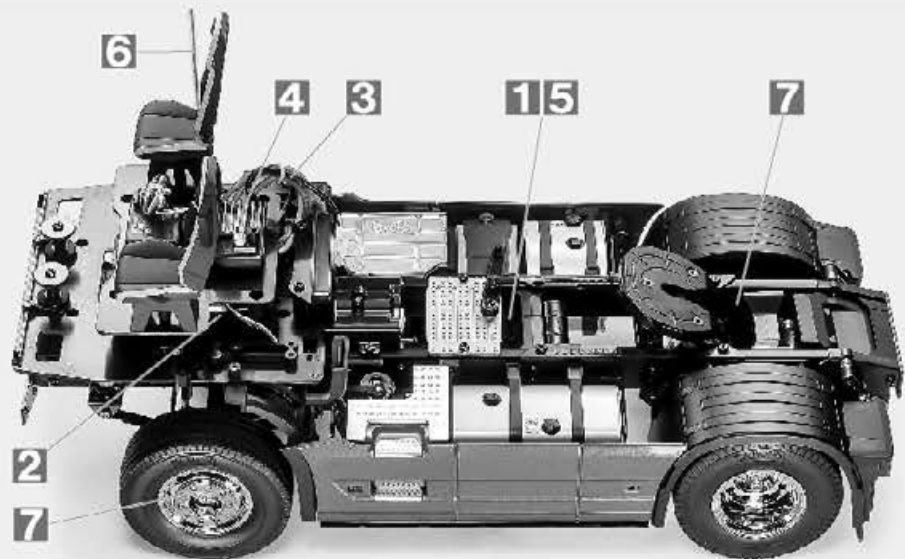
トラブルチェック
TROUBLESHOOTING
FEHLERSUCHE
RECHERCHE DES PANNES

★おかしい?と思ったら、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einschicken, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.



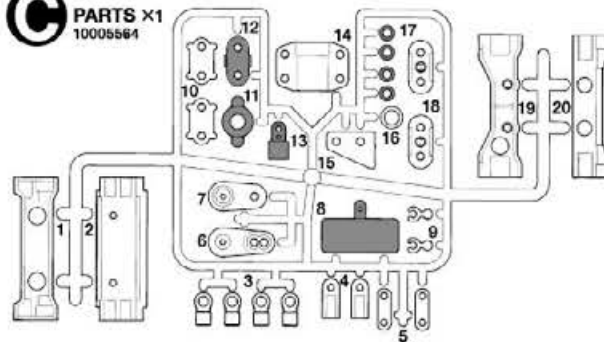
車の異常 PROBLEM PROBLEME	原因 CAUSE URSACHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargé.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかりと絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	ESC (エレクトロニクススピードコントローラー) が故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	ご使用のメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電してください。送信機の電池は新品のものと交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	5
	受信機のアンテナはのびていますか? Antenna is not fully extended. Die Antenne ist nicht voll ausgezogen. L'antenne n'est pas complètement déployée.	受信機のアンテナをのばしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	6
	可動部の組み立て、グリスアップがしっかり出来ていますか? Moving parts are incorrectly assembled or insufficiently lubricated. Die beweglichen Teile sind falsch zusammengebaut oder unzureichend geschmiert. Les pièces mobiles sont assemblées incorrectement ou insuffisamment lubrifiées.	説明図をよく見て可動部の確認、組み立て直し、グリスアップをしてください。 Check, reassemble and apply grease as necessary. Prüfen, ornout zusammenbauen und nötigenfalls fetten. Vérifier, réassembler et appliquer de la graisse si nécessaire.	7

PARTS

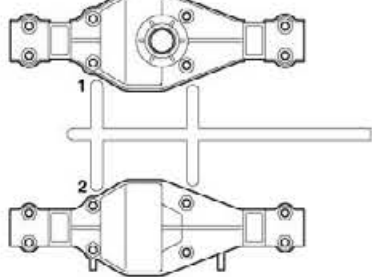
★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
 ★Specifications are subject to change without notice.
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

不要部品
 Not used.
 Nicht verwenden.
 Non utilisées.

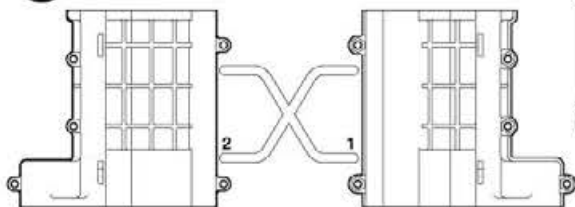
C PARTS ×1
 1000564



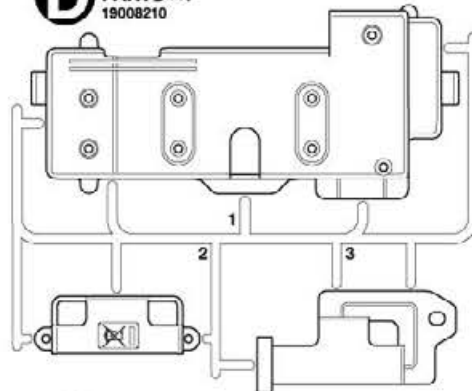
A PARTS ×1
 1000563



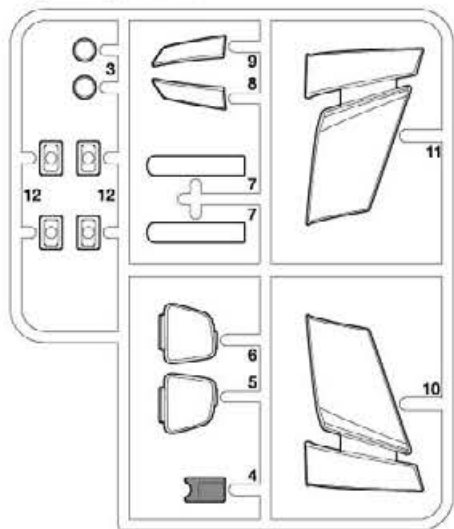
B PARTS ×1
 1000568



D PARTS ×1
 19008210



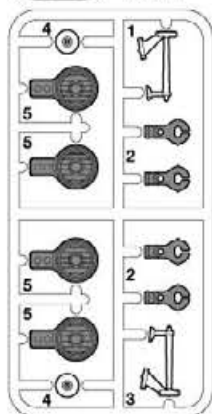
AA PARTS ×1
 19007550



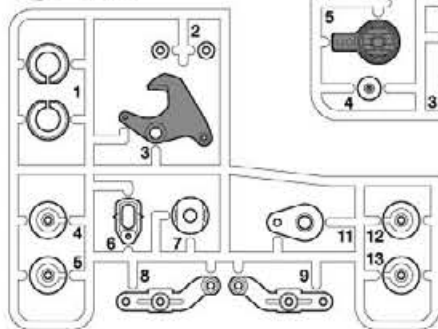
BB PARTS ×1
 19004977



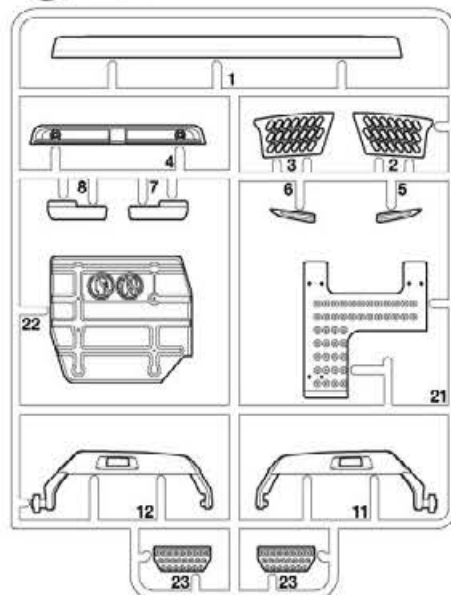
CC PARTS ×1
 19004946



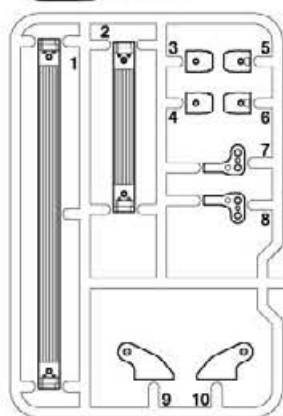
E PARTS ×1
 19008211



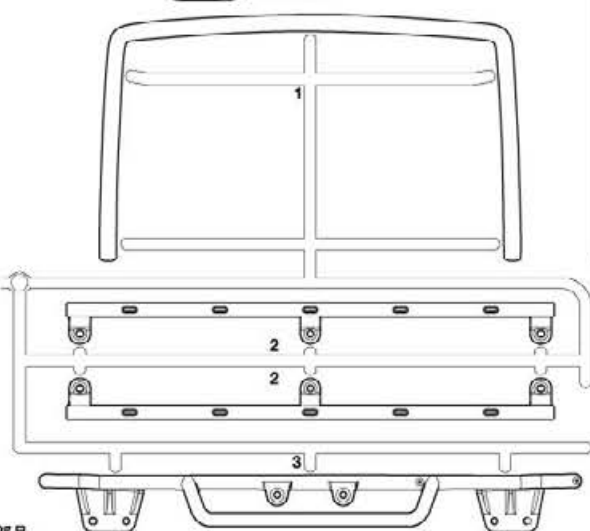
K PARTS ×1
 19115577



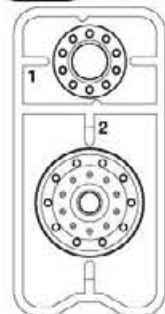
DD PARTS ×1
 19007548



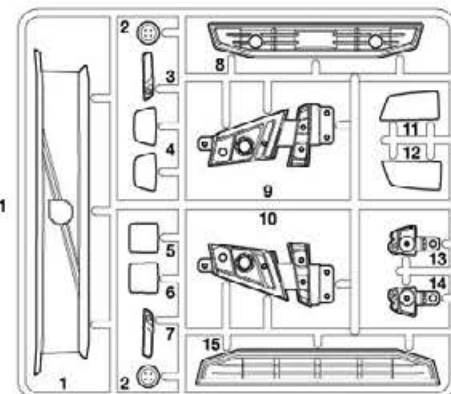
EE PARTS ×1
 19007548



AB PARTS ×2
 19335674

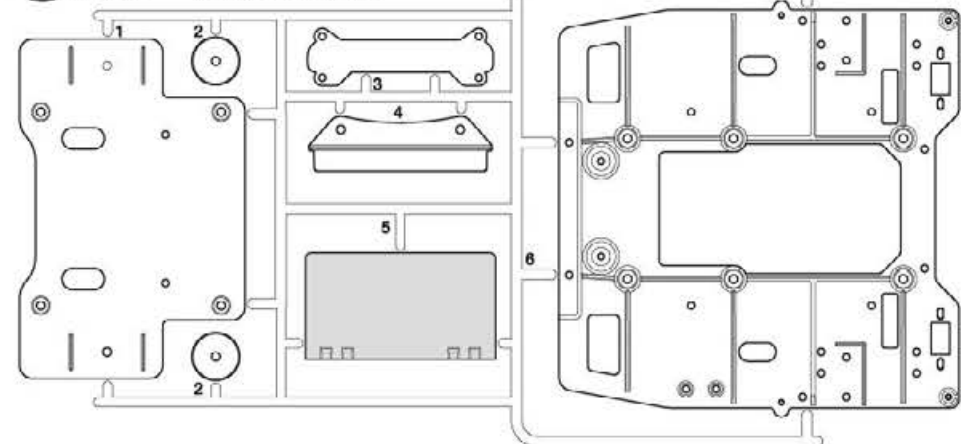


N PARTS ×1
 10115874

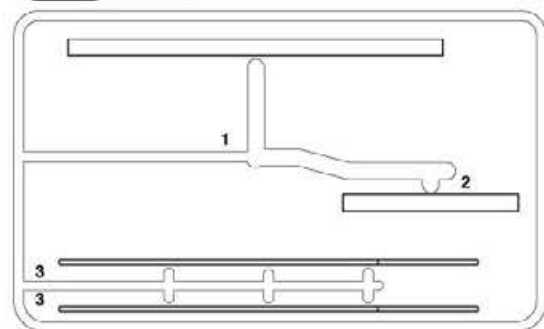


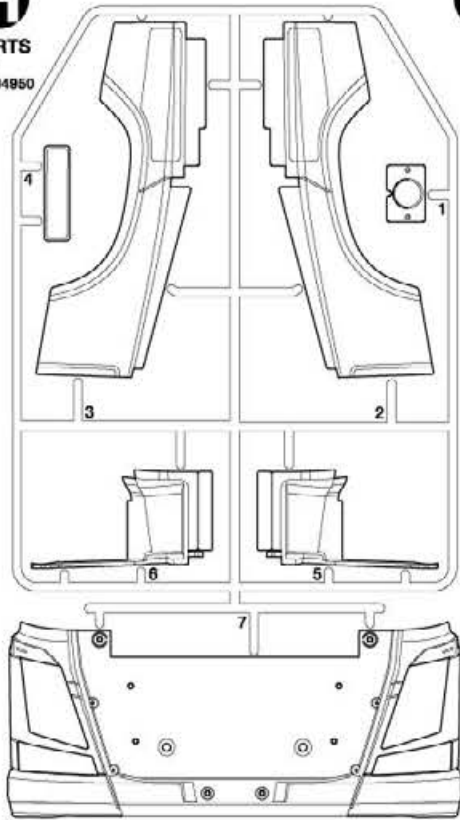
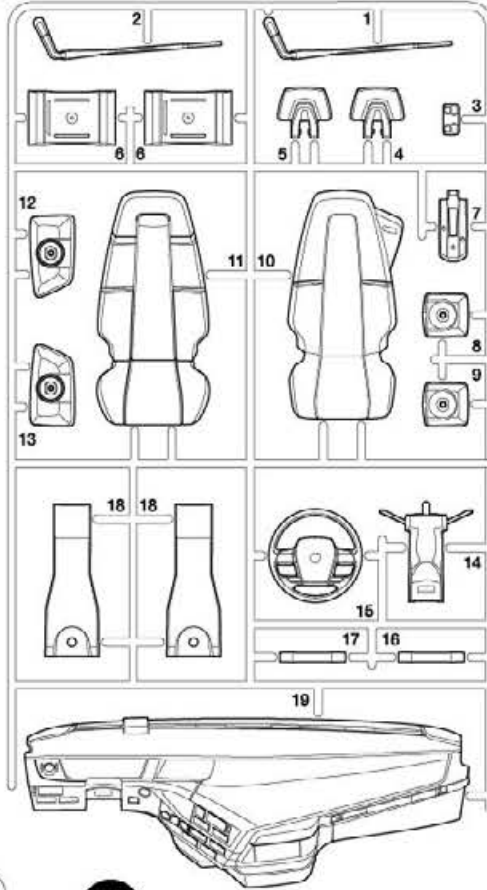
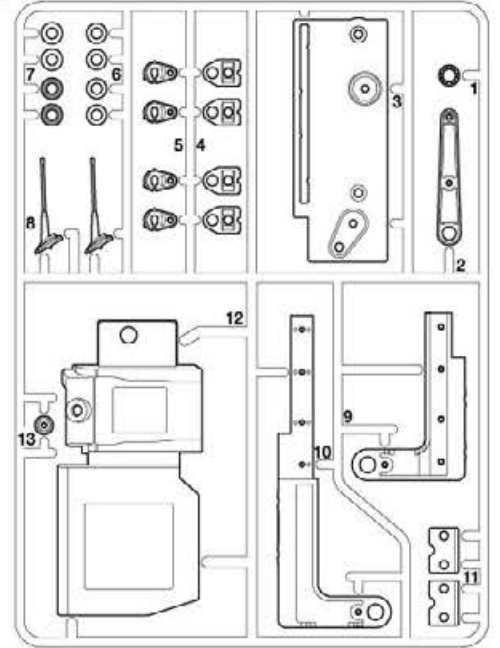
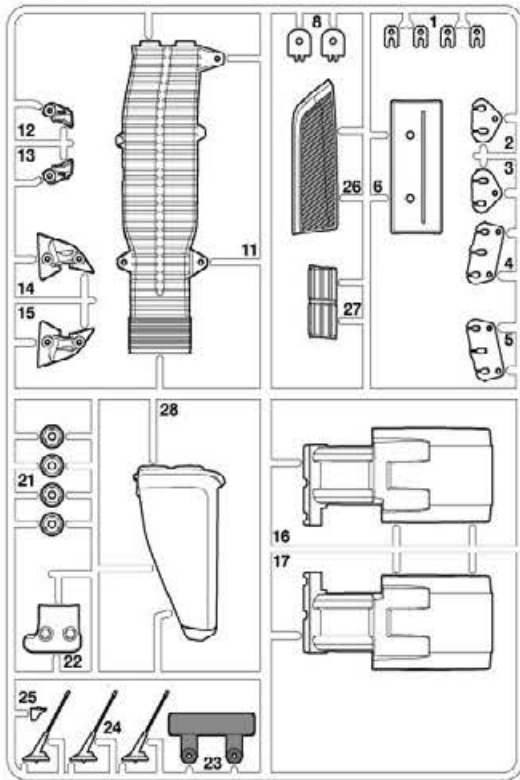
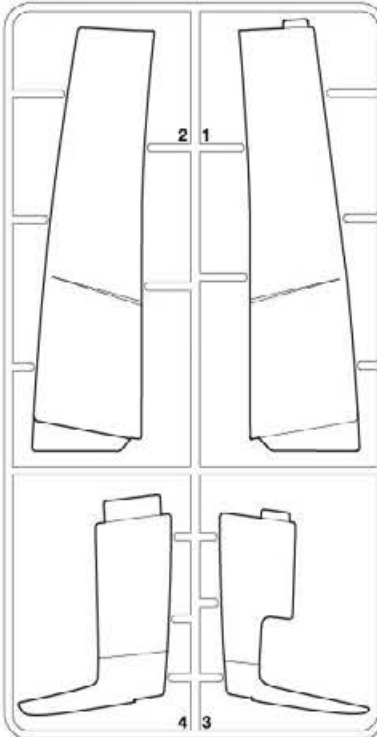
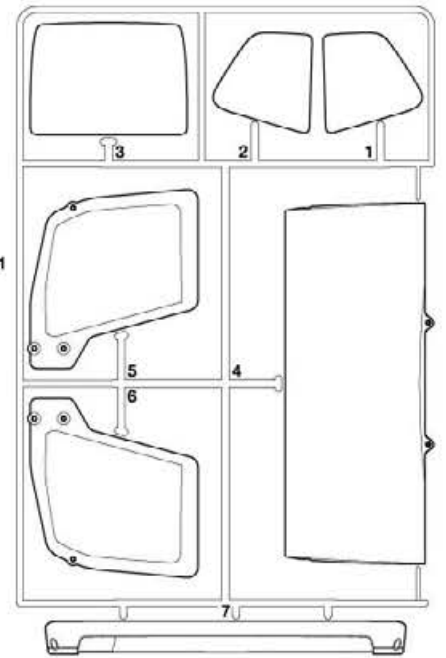
G PARTS ×1
 19004978

オプション用部品
 For option parts
 Für Zubehörteile
 Pour pièces optionnelles

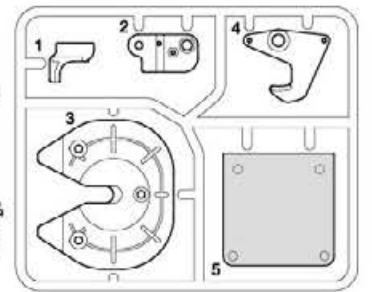
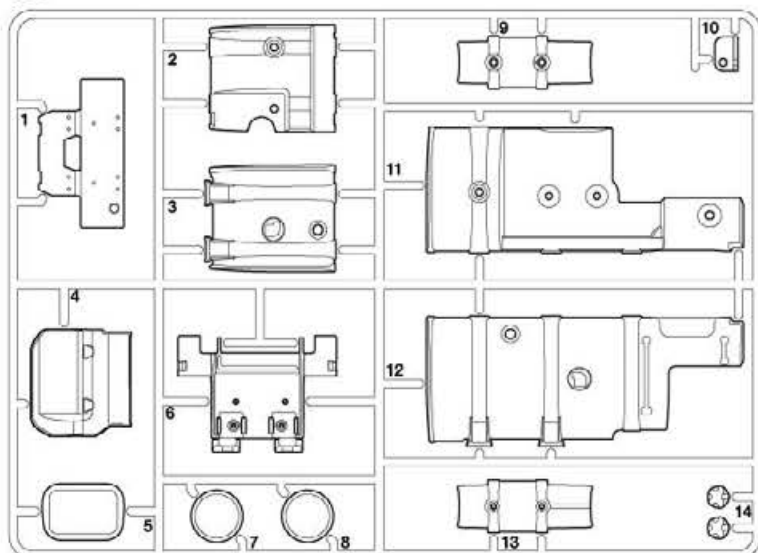
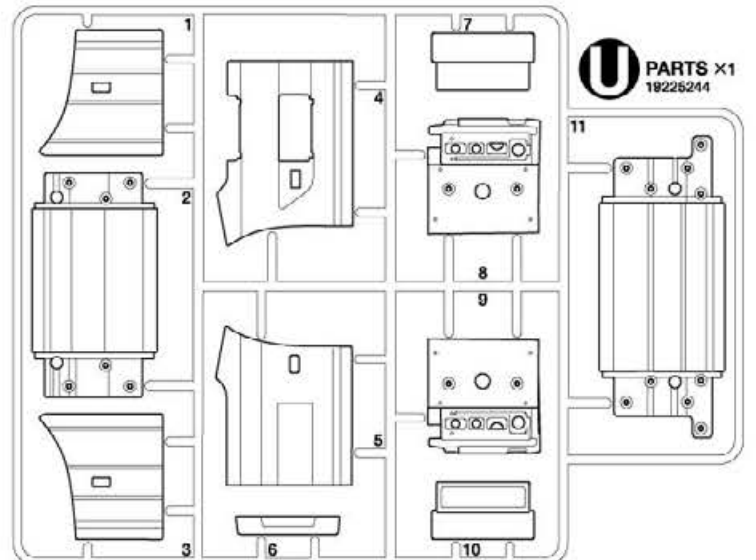


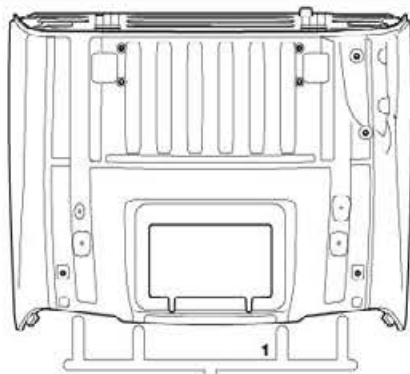
FF PARTS ×1
 19007548



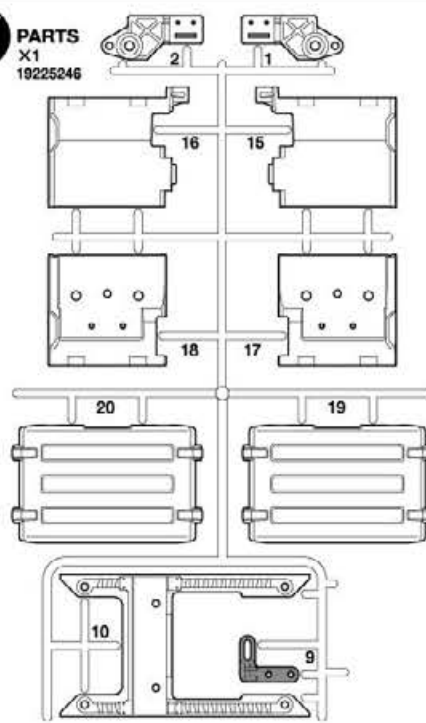
HPARTS
X1
18004950**L**PARTS X1
19115493**R**PARTS X1
19115581**T**PARTS X1
19225245**W**PARTS X1
19225243**S**PARTS X1
19115495**X**PARTS X1
10225105

オプション用部品
For option parts
Für Zubehörteile
Pour pièces
optionnelles

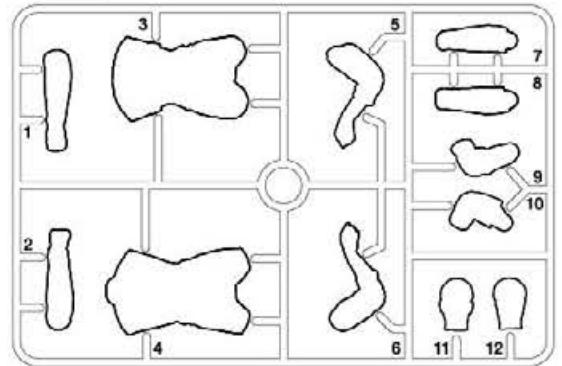
**Q**PARTS X1
19115680**U**PARTS X1
19225244



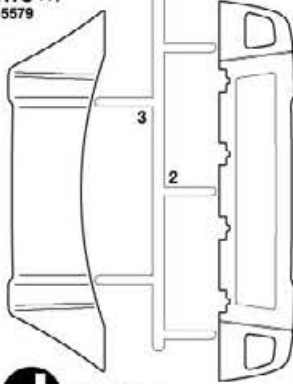
Y PARTS X1
19225246



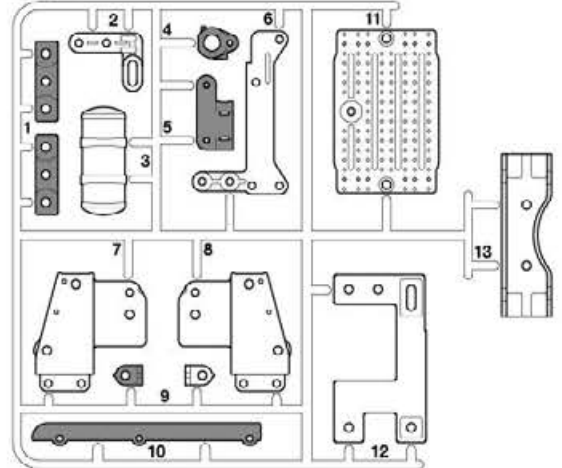
ZZ PARTS X1
56636



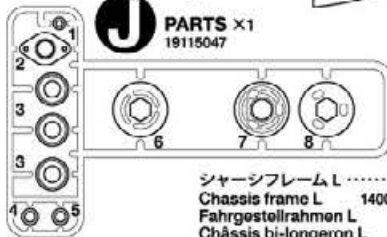
M PARTS X1
19115579



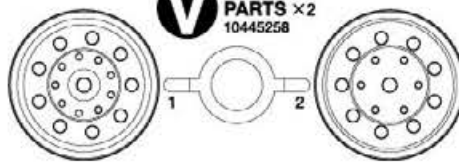
Z PARTS X1
19226230



J PARTS X1
19115047



V PARTS X2
10445258



ボディX1
Cab 19335808
Kabine
Cabine

モーターX1
Motor 51673
Moteur

シャーシフレーム LX1
Chassis frame L 14005101
Fahrgestellrahmen L
Châssis bi-longeron L

シャーシフレーム RX1
Chassis frame R 14005101
Fahrgestellrahmen R
Châssis bi-longeron R

アンテナパイプX1
Antenna pipe 16095003
Antennenrohr
Gaine d'antenne

フロントグリルX1
Front grille 19403657
Kühlergrill
Calandre

バンパーグリルX1
Bumper grille 19403657
Grill des Stoßfängers
Grille de pare-chocs

シフトロッドX1
Shift rod 19400572
Schaltstange
Trianglerie de boîte de vitesse

フロントタイヤ (太)X2
Front tire (wide) 19808176
Vorderer Reifen (breit)
Pneu avant (large)

リアタイヤ (細)X4
Rear tire (narrow) 19805458
Hinterer Reifen (schmal)
Pneu arrière (étroit)

バッテリー延長コードX1
Battery extension cable 17175133
Accu Verlängerungskabel
Extension de câble de pack

ステッカーX1
Stickers 19490132
Aufkleber
Autocollants

ステッカーX1
Stickers 19490132
Aufkleber
Autocollants

インレットマークX1
Metal transfers 19490132
Metall-Sticker
Transferts métal

★金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。
★Extra screws and nuts are included. Use them as spares.
★Ersatzschrauben und -muttern liegen bei.
★Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus.
Les utiliser comme pièces de rechange.

ブラギヤ袋詰 19335128
Gear bag
Zahnrad-Beutel
Sachet de pignonerie

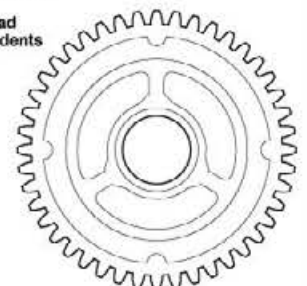
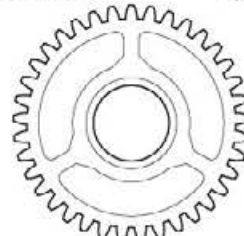
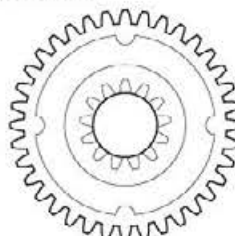
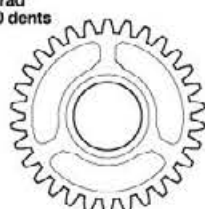
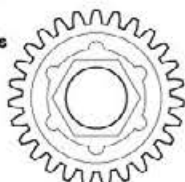
36Tブラギヤ・X1
36T Gear
36Z Zahnrad
Pignon 36 dents

37Tブラギヤ・X1
37T Gear
37Z Zahnrad
Pignon 37 dents

44Tブラギヤ・X1
44T Gear
44Z Zahnrad
Pignon 44 dents

30Tブラギヤ・X1
30T Gear
30Z Zahnrad
Pignon 30 dents

27Tブラギヤ・X1
27T Gear
27Z Zahnrad
Pignon 27 dents



A 1~7
19406448

MA1 X1
19805859
3×15mm丸ビス
Screw Schraube Vis

MA2 X6
19805898
3×12mm丸ビス
Screw Schraube Vis

MA3 X1
19804169
3×10mm丸ビス
Screw Schraube Vis

MA4 X3
19805863
3×8mm丸ビス
Screw Schraube Vis

MA5 X8
19805636
3×6mm丸ビス
Screw Schraube Vis

MA6 X4
19808228
3×6mmフラットビス
Screw Schraube Vis

MA7 X1
19808002
2.6×16mm丸ビス
Screw Schraube Vis

MA8 X2
19808291
3×18mm段付ビス
Step screw Paßschraube Vis décollée

MA9 X1
19804394
2.6×10mm/バインドビス
Screw Schraube Vis

MA10 X2
94802
2×5mmトラス丸ビス
Screw Schraube Vis

MA11 X1
50583
3×15mmタッピングビス
Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse

MA12 X4
19805629
3×12mmタッピングビス
Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse

MA13 X3
19804392
3×10mmタッピングビス
Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse

MA14 X20
19805754
3×8mmタッピングビス
Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse

MA15 X1
19804518
2.6×16mmタッピングビス
Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse

MA16 X1
50575
2.6×10mmタッピングビス
Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse

MA17 X3
19806662
3×10mmフランジタッピングビス
Flange tapping screw Kragenschraube Vis taraudeuse à flaque

MA18 X3
19804935
3×8mmフランジタッピングビス
Flange tapping screw Kragenschraube Vis taraudeuse à flasque

MA19 X3
19805896
3mmナット (黒)
Nut (black) Mutter (schwarz) Ecrou (noir)

MA20 X2
19806991
3mmロックナット (薄)
Lock nut (thin) Sicherungsmutter (dünn) Ecrou de blocage (fin)

MA21 X2
19803268
3mmロックナット
Lock nut Sicherungsmutter Ecrou nylistop

MA22 X1
19804230
2mmナット
Nut Mutter Ecrou

MA23 X4
50586
3mmワッシャー
Washer Boilagscheibe Rondelle

MA24 X2
19805827
3mmタイトナット
Press nut Druckmutter Ecrou de pression

MA25 X1
19805822
1150メタル
Metal bearing Metall-Lager Palier on métal

MA26 X1
19805185
850メタル
Metal bearing Metall-Lager Palier on métal

MA27 X1
19805611
5×9mmビロ-ボール
Ball connector Kugelkopf Connecteur à rotule

MA28 X2
50592
5mmビロ-ボール
Ball connector Kugelkopf Connecteur à rotule

MA29 X1
50590
4mmビロ-ボール
Ball connector Kugelkopf Connecteur à rotule

A

5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

MA32 ×6
50596

MA30 ×2
14035068
パネルステーA
Panel stay A
Panneelhalterung A
Support de panneau A

MA31 ×2
14035063
パネルステーB
Panel stay B
Panneelhalterung B
Support de panneau B

MA33 ×2 19804919
フロントサステーA
Front suspension stay A
Vordere Aufhängungsstrebe A
Support de suspension avant A

MA34 ×2 19804920
フロントサステーB
Front suspension stay B
Vordere Aufhängungsstrebe B
Support de suspension avant B

MA35 ×1
13555110
ステアリングシャフト
Steering shaft
Lenkwelle
Axe de direction

MA36 ×2
19803469
フロントダンパーステーA
Front damper stay A
Vordere Dämpferstrebe A
Support d'amortisseur avant A

MA37 ×1
12500033
3×105mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée

MA38 ×1
19805628
3×42mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée

MA39 ×1
19805193
3×16mmネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée

MA40 ×4
19804921
シャックル
Shackle
Federbügel
Support de lames

B ⑧~⑪

19402553

MA1 ×2
19805859
3×15mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MA5 ×2
19805636
3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MB1 ×6
19808289
3×14mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée

MA19 ×3
19805896
3mmナット(黒)
Nut (black)
Mutter (schwarz)
Ecrou (noir)

MA21 ×14
19803266
3mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop

MB2 ×2
19806897
3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque

MB3 ×2
50588
2mmEリング
E-ring
E-Ring
Circlip

MB4 ×4
84195
3mmOリング(黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)

MA27 ×3
19805611
5×9mmビローボール
Ball connector
Kugelpopf
Connecteur à rotule

MB5 ×2
12885035
3×19mmリンクピン
Link pin
Gelenkbolzen
Axe d'articulation

MB6 ×2
19804925
ダンパーカラー
Damper collar
Dämpferkragen
Collier d'amortisseur

MB7 ×1
15495017
フロントアクスル
Front axle
Vorderachse
Essieu avant

MB8 ×4
19445414
ダンパーシリンダー
Damper cylinder
Dämpfer-Zylinder
Corps d'amortisseur

MB9 ×4
19804923
ダンパーシャフト
Damper shaft
Dämpferstange
Axe d'amortisseur

MB10 ×2
19804922
アップライトシャフト
Upright shaft
Welle für Achschenkell
Axe de fusée

MB11 ×2
フロントダンパーステーB
Front damper stay B
Vordere Dämpferstrebe B
Support d'amortisseur avant B

MB12 ×4
Uボルト
U-Bolt
U-Bolzen
Bouillon en U

MB13 ×2
19803470
リーフスパーサー
Spring seat
Federsitz
Assise de ressort

MB14 ×2
19805460
フロントリーフスプリング
Front leaf spring
Vordere Feder
Ressort à lames avant

MB15 ×2
15005067
ダンパースプリング
Damper spring
Dämpfer-Feder
Ressort d'amortisseur

C ⑫~⑰

19402554

MC1 ×4
19804163
3×27mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MC2 ×6
19805895
3×20mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MA1 ×10
19805859
3×15mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MB1 ×2
19808289
3×14mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée

MC3 ×3
19808223
2×5mmキャップスクリュー(銀)
Cap screw (silver)
Zylinderkopfschraube (silber)
Vis à tête cylindrique (aluminium)

MC4 ×1
ダンパーマウントL
Damper mount L
Dämpferbefestigung L
Support d'amortisseur L

MC5 ×1
ダンパーマウントR
Damper mount R
Dämpferbefestigung R
Support d'amortisseur R

MC6 ×1
19485077
3×4mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

MA19 ×12
19805896
3mmナット(黒)
Nut (black)
Mutter (schwarz)
Ecrou (noir)

MA21 ×4
19803266
3mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop

MB2 ×2
19805897
3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque

MC7 ×2
19803068
9mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

MC8 ×4
19804370
4mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

MC9 ×6
50380
4mmEリング
E-ring
E-Ring
Circlip

MC10 ×2
53008
1150ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

MA25 ×4
19805622
1150メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

MB6 ×4
19804925
ダンパーカラー
Damper collar
Dämpferkragen
Collier d'amortisseur

MC11 ×2
リーフカラー A
Leaf spring collar A
Federkragen A
Collier de ressort à lames A

MC12 ×2
リーフカラー B
Leaf spring collar B
Federkragen B
Collier de ressort à lames B

MC13 ×1
19804181
ジョイントカップ
Joint cup
Gelenkkapsel
Noix de cardan

MC14 ×1
15455065
ドライブベベル
Bevel gear shaft
Kegelradachse
Arbre de pignon conique

MC15 ×2
50602
ベベルギヤ(大)
Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon conique

MC16 ×3
50602
ベベルギヤ(小)
Small bevel gear
Kegelrad klein
Petit pignon conique

MC17 ×1
50602
ベベルシャフト
Star shaft
Stern-Achse
Support de satellite

MC18 ×2
19805522
リアリーフスプリング
Rear leaf spring
Hintere Feder
Ressort à lames arrière

MA40 ×4
19804921
シャックル
Shackle
Federbügel
Support de lames

MC19 ×1
19805458
デフシャフト A
Diff shaft A
Ausgleichsradachse A
Arbre de différentiel A

MC20 ×1
19805458
デフシャフト B
Diff shaft B
Ausgleichsradachse B
Arbre de différentiel B

MC21 ×1
15455002
リングギヤ
Ring gear
Tellerrad
Couronne

MC22 ×1
15405029
デフカバー
Differential cover
Differential-Abdeckung
Couvercle de différentiel

D 18~25

19402555



MD18 プロペラシャフト
Propeller shaft
Antriebswelle
Arbre de transmission
×1
13555112

MA4 ×5
19805853
3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MA5 ×14
19805636
3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MD1 ×2
19843023
2×6mm丸ビス (銀)
Screw (silver)
Schraube (silber)
Vis (silber)

MC6
×1
19485077
3×4mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

MD2
×1
19809089
3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

MA19
×5
19805896
3mmナット (黒)
Nut (black)
Mutter (schwarz)
Ecrou (noir)

MA22
×2
19804230
2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

MB2
×2
19805897
3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque

MD3
×1
13×6mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

MA23
×3
50586
3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

MC9
×12
60380
4mmEリング
E-ring
E-Ring
Rondelle

MB3
×6
60588
2mmEリング
E-ring
E-Ring
Circlip

MD4
×1
19404831
4mmシフトボール
Shift ball
Kugelfkopf
Rotule de boîte

MD5
×2
10445663
4mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

MD6
×4
19415549
1260メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

MC10
×2
53008
1150ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

MA25
×6
19805622
1150メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

MD12
×2
ギヤスペーサー (長 / シルバー)
Gear hub (long, silver)
Stabmutter (lang, silber)
Moyeu de pignon (long, chromé)

MD13
×1
ギヤスペーサー (短 / ゴールド)
Gear hub (short, gold)
Stabmutter (kurz, gold)
Moyeu de pignon (court, doré)

MD14
×1
クランクロッド
Crank rod
Kurbelachse
Tige coudée

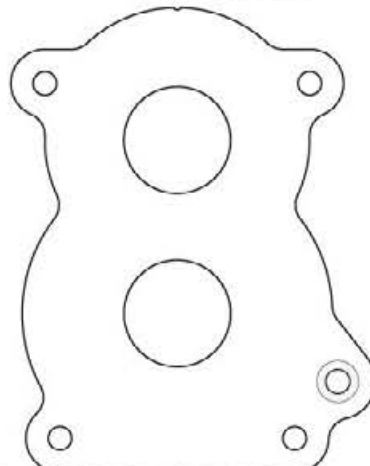
MD15
×1
3×30mm
片ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée

MD19 ×4
19804926
シフトスプリング
Shift spring
Schaltfeder
Ressort de boîte de vitesse

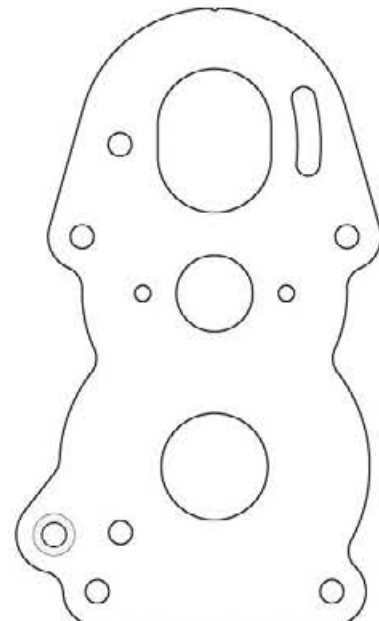
MD20 ×1
15305016
シフトアーム
Shift arm
Schaltarm
Renvoi de boîte

MC13
×1
19804181
ジョイントカップ
Joint cup
Gelenkkapsel
Noix de cardan

MD21
×1
13505039
10Tピニオンギヤ
10T Pinion gear
10Z Motorritzel
Pignon moteur 10 dents



MD16
×1
ギヤボックスプレートB
Gearbox plate B
Getriebedeckel B
Plaquette de carter B



MD22
×1
ギヤボックスプレートA
Gearbox plate A
Getriebedeckel A
Plaquette de carter A

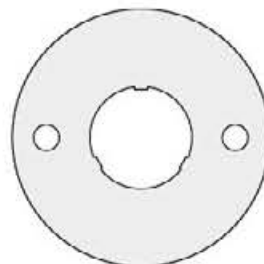
MD7 プレートステー
Plate stay
Plattenhalterung
Support de plaquette
×4

MD8 20Tミッションギヤ
20T Gear
20Z Zahnrad
Pignon 20 dents
×1
13545010

MD9 13Tミッションギヤ
13T Gear
13Z Zahnrad
Pignon 13 dents
×1
13545009

MD10 ×1 19805459
ギヤシャフトA
Gear shaft A
Getriebewelle A
Arbre de pignonnerie A

MD11 ×1 19805459
ギヤシャフトB
Gear shaft B
Getriebewelle B
Arbre de pignonnerie B



MD17
×1
14305125
モータープレート
Motor plate
Motor-Platte
Plaquette-moteur

MD23 ×3
シフトフォーク
Shift fork
Schaltgabel
Fourche de boîte de vitesse

E 26~46

19408449

MA1 ×2
19805859
3×15mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MA2 ×2
19805898
3×12mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MA3 ×3
19804159
3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MA4 ×2
19805853
3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MA5
×18
19805636
3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

ME1
×2
19803314
2.6×3mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

ME2 ×2
19804928
2×20mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

ME3
×14
19804158
2×4mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

ME4 ×1
1.6×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

ME5 ×3
19805696
3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

ME6 ×2
10323
2×8mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MA10
×40
94802
2×5mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MA11 ×1
50583
3×15mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA13 ×2
19804392
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA14 ×41
19805754
3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

ME7 ×7
50573
2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MC3 ×8
19808223
2×5mmキャップスクリュー (銀)
Cap screw (silver)
Zylinderkopfschraube (silber)
Vis à tête cylindrique (aluminium)

MA17 ×1 19805862
3×10mmフランジタッピングビス
Flange tapping screw
Kragenschraube
Vis taraudeuse à flasque

MC6
×1
19485077
3×4mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

MD2
×2
19808089
3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

ME8
×2
19808244
3mmナット (銀)
Nut (silver)
Mutter (silber)
Ecrou (aluminium)

MA22
×15
19804230
2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

ME9
×4
19805557
4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylistop à flasque

MB2
×1
19805897
3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque

ME10
×2
19805818
3mmワッシャー (大)
Washer (large)
Beilagscheibe (groß)
Rondelle (grand)

ME11
×4
10309
2mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

MA24 ×1
19805827
3mmタイトナット
Press nut
Druckmutter
Ecrou de pression

MB3
×1
50588
2mmEリング
E-ring
E-Ring
Circlip

MA29
×2
50590
4mmビローボール
Ball connector
Kugelfkopf
Connecteur à rotule

ME12
×1
13455299
ジョイントナット
Coupler nut
Spannmutter
Ecrou d'attelage

ME13
×1
13455207
5×4mm丸ブッシュ
Round bushing
Kreishülse
Entretoise

MD5
×2
10445663
4mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

MA25
×4
19805622
1150メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

ME14
×2
19804431
磁石
Magnet
Aimant

ME15 ×1
50197
スナップピン (大)
Snap pin (large)
Fodorstocker (groß)
Epingle métallique (grande)

E

ME16 ×1
12685049
3×60mmリンクピン
Link pin
Gelenkbolzen
Axe d'articulation

ME17 ×1
2×60mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée

ME18 ×1
13550023
6×48mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

ME19 ×1
19804927
リターンコイル
Return spring
Ausrück-Feder
Ressort de rappel

ME20 ×1
19804927
サポートコイル
Support spring
Feder der Abstützung
Ressort de support

ME21 ×1
19804927
ホールドコイル
Hold spring
Haltefeder
Ressort de fixation

ME22 ×1
19805732
六角マウント
Hex mount
Sechskantbefestigung
Support hexagonal

ME23 ×2
19805337
ホイールハブ
Wheel hub
Radnabe
Moyeu de roue

ME24 ×2
19400474
19803471
ヒンジ
Hinge
Scharnier
Charnière

ME25 ×1
19400031
ジョイントプレートA
Coupler plate A
Kupplungsplatte A
Plaquette d'attelage A

ME26 ×1
19400031
ボディステー
Cab stay
Kabinenhalterung
Support de cabine

ME27 ×1
19400031
ジョイントプレートB
Coupler plate B
Kupplungsplatte B
Plaquette d'attelage B

ME28 ×2
19445517
マッドフラップ
Mud flap
Schmutzfänger
Bavette

ME29 ×1
フェンダーステーL
Left fender stay
Linke Schutzblech-Halterung
Support de garde-boue gauche

ME30 ×1
フェンダーステーR
Right fender stay
Rechte Schutzblech-Halterung
Support de garde-boue droit

F 47~72
19406150

MA3 ×2
19804169
3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MF1 ×16
19804814
2×6mm丸ビス(黒)
Screw (black)
Schraube (schwarz)
Vis (noir)

ME3 ×8
19804158
2×4mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MF2 ×8
1.2×2.5mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

ME6 ×6
10323
2×8mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MA10 ×2
94802
2×5mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MF3 ×10
19803074
2×4mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MF4 ×4
19808013
3×6mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

MF5 ×8
19806831
2×8mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

MF6 ×18
19805779
2×5mmキャップスクリュー(黒)
Cap screw (black)
Zylinderkopfschraube (schwarz)
Vis à tête cylindrique (noir)

MF7 ×4
19804869
3×25mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA12 ×2
19805629
3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA14 ×14
19805754
3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

ME7 ×16
50573
2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MF8 ×21
19808058
2×6mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MF9 ×2
19805684
3×12mmホロービス
Screw
Schraube
Vis

MA23 ×2
50586
3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

MF10 ×1
14035040
フロントバンパーステー
Front bumper stay
Vorderer Stoßfängerhalter
Support de pare-chocs avant

MF11 ×4
19805758
2mmワッシャー(大)
Washer (large)
Beilagscheibe (groß)
Rondelle (grand)

ME11 ×20
10308
2mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

MA22 ×20
19804230
2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

MB2 ×4
19805897
3mmフランジナット
Flange nut
Kragennutter
Ecrou à flasque

MF12 ×8
L字ステー
L-shaped stay
L-förmige Befestigung
Support en L

(工具袋)
Tool bag
Werkzeug-Beutel
Sachet d'outillage

ネジロック剤×1
Thread lock 54032
Schraubensicherung
Frein-filet

セラミックグリス×1
Ceramic grease 87099
Keramikfett
Graisse céramique

1.2mm用+ドライバー×1
+Screwdriver 12990007
+Schraubenzieher
Tournevis +

板レンチ×1
Wrench 14305026
Mutterschlüssel
Clé

Eリング工具×1
Tool for E-ring
Werkzeug für E-Ring
Outil pour circlip

ナイロンバンド×5
Nylon band 50595
Nylonband
Collier en nylon

十字レンチ×1
Box wrench 50038
Steckschlüssel
Clé à tube

スパイラルチューブ (140mm)×2
Spiral tube 18000107
Spiralschlauch
Tube spirale

スポンジシート (20×100mm)×2
Sponge sheet 16295014
Schaumgummi-Vlies
Feuille mousse

スポンジテープ (15×150mm)×1
Sponge tape 16294011
Schaumgummiklebeband
Bande mousse

20×120mm両面テープ (黒)×2
Double-sided tape (black) 50171
Doppelklebeband (schwarz)
Bande adhésive double face (noir)

13×114mm両面テープ (白)×2
Double-sided tape (white) 19803126
Doppelklebeband (weiß)
Bande adhésive double face (blanc)

六角棒レンチ (2.5mm)×1
Hex wrench (2.5mm) 50038
Imbusschlüssel (2,5mm)
Clé Allen (2,5mm)

六角棒レンチ (1.5mm)×1
Hex wrench (1.5mm) 50038
Imbusschlüssel (1,5mm)
Clé Allen (1,5mm)

★スペアパーツ、オプションパーツなどの部品請求には、別紙のカスタマーカードをご覧ください。
★After Market Service Card is required for purchase of replacement parts or optional parts.
★Die Kunden-Servicekarte wird für den Kauf von Ersatzteilen oder Zubehörteilen gebraucht.
★La Carte Service Pièces Détachées sert à l'achat de pièces détachées ou optionnelles.

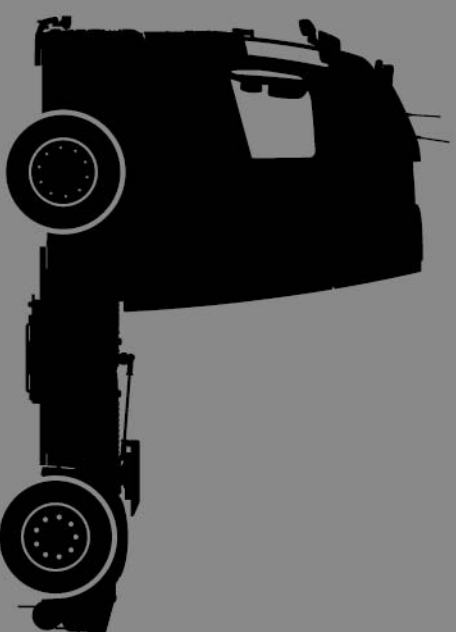




VOLVO FH16

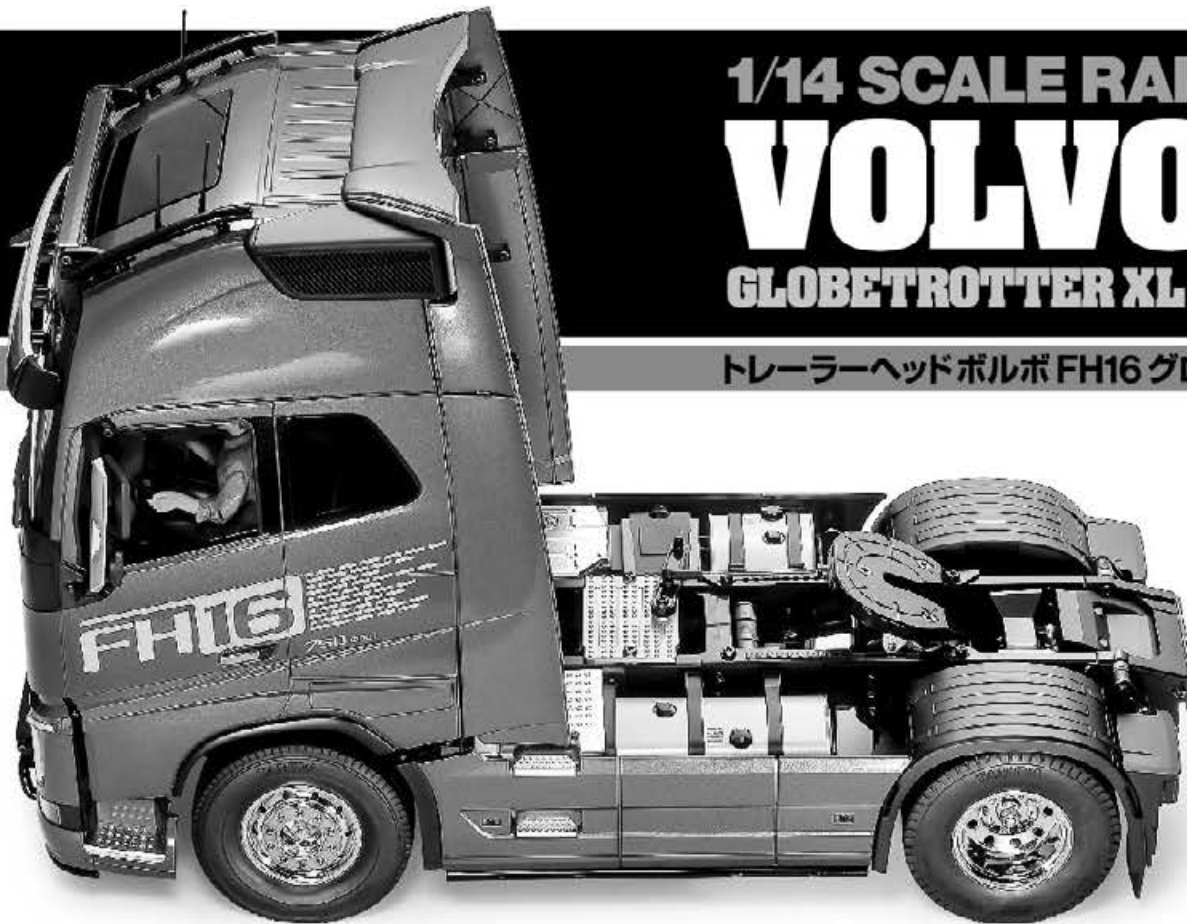
ГЛОБЕТРОТТЕР XL 750

4x2 ТРАКТОР



1/14 SCALE RADIO CONTROL VOLVO FH16 GLOBETROTTER XL 750 4x2 TRACTOR

トレーラーヘッドボルボFH16グローブ Trotter XL 750 4x2



AFTER MARKET SERVICE

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie Tamiya-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

SERVICE APRES-VENTELISTE DE PIECES DETACHEES

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

PARTS CODE

19336808 Cab (White)
14005101 Chassis Frame (L, R)
10005563 A Parts
10005468 B Parts (Black)
10005564 C Parts
19008210 D Parts
19008211 E Parts
19004978 G Parts
19004950 H Parts (White)
19115047 J Parts
19115577 K Parts
19116493 L Parts (White)
19115579 M Parts (White)
10115874 N Parts
19115580 Q Parts
19115581 R Parts
19115495 S Parts
19225244 U Parts (White)
19225245 T Parts
10445258 *2 V Parts (x1)
19225243 W Parts (White)
10225105 X Parts
19225246 Y Parts
19225230 Z Parts
19007550 AA Parts
19335674 AB Parts (x2)
19004977 BB Parts
19004946 CC Parts (x1)
19007548 DD, EE Parts
19007549 FF Parts
17175133 Battery Extension Cable
19400572 Shift Rod
19805456 *2 Tire (Narrow) (x2)
19808176 Tire (Wide) (x2)
19335128 Gear Bag
19406448 Metal Parts Bag A
12500033 3x105mm Threaded Shaft (MA37 x1)
14035063 *2 Panel Stay B (MA31 x1)
14035068 *2 Panel Stay A (MA30 x1)
19804518 2.6x16mm Tapping Screw (MA15 x5)
19804935 3x8mm Flanged Tapping Screw (MA18 x10)
19805754 *8 3x8mm Tapping Screw (Black) (MA14 x10)
19805629 *2 3x12mm Tapping Screw (Silver) (MA12 x4)
19804230 *5 2mm Nut (Silver) (MA22 x10)
19805827 3mm Pross Nut (MA24 x5)
19803266 *3 3mm Lock Nut (MA21 x10)
19805896 *3 3mm Nut (Black) (MA19 x10)
19804394 2.6x10mm Binding Screw (Black) (MA9 x5)
19808002 2.6x16mm Screw (Black) (MA7 x2)
19805853 *3 3x8mm Screw (Black) (MA4 x5)
19805898 3x12mm Screw (Black) (MA2 x10)
19805859 *5 3x15mm Screw (Black) (MA1 x4)
19808291 3x18mm Step Screw (MA8 x10)
19808228 3x6mm Flat Screw (Black) (MA6 x5)
19805636 *24 3x6mm Screw (Silver) (MA5 x2)
19804392 3x10mm Tapping Screw (Black) (MA13 x10)
19805862 3x10mm Flanged Tapping Screw (Black) (MA17 x5)
19804159 3x10mm Screw (Black) (MA3 x10)
19805991 3mm Lock Nut (Thin) (MA20 x4)

19805193 3x16mm Threaded Shaft (MA39 x2)
19805628 3x42mm Threaded Shaft (MA38 x2)
19805611 5x9mm Ball Connector (MA27 x5)
13555110 Steering Shaft (MA35 x1)
19803469 Front Damper Stay A (MA36 x2)
19804921 *2 Shackle (MA40 x4)
19804920 Front Suspension Stay B (MA34 x2)
19804919 Front Suspension Stay A (MA33 x2)
19805185 850 Metal Bearing (MA26 x2)
19805622 *8 1150 Metal Bearing (MA25 x2)
19402553 Metal Parts Bag B
19445414 Damper Cylinder (MB8 x4)
16496017 Front Axle (MB7 x1)
19805460 Front Leaf Spring (MB14 x2)
15005067 *2 Damper Spring (MB15 x1)
19803470 Spring Seat (MB13 x2)
19804925 *3 Damper Collar (Black) (MB6 x2)
19805897 *2 3mm Flanged Nut (MB2 x10)
19808280 3x14mm Step Screw (MB1 x10)
12685035 *2 3x19mm Link Pin (MB5 x1)
19804922 Upright Shaft (MB10 x2)
19804923 *2 3x25mm Damper Shaft (MB9 x2)
19402554 Metal Parts Bag C
15405029 Differential Cover (MC22 x1)
19805468 Differential Shaft (A, B) (MC19, MC20 x1)
15455002 Ring Gear (MC21 x1)
19805522 Rear Leaf Spring (MC18 x2)
19804181 Joint Cup (MC13 x2)
15455065 Bevel Gear Shaft (MC14 x1)
19808223 2x6mm Cap Screw (Silver) (MC3 x5)
19485077 3x4mm Grub Screw (MC6 x5)
19805895 3x20mm Screw (Black) (MC2 x10)
19804163 3x27mm Screw (Black) (MC1 x10)
19804370 4mm Washer (MC8 x10)
19803088 9mm Washer (Brown) (MC7 x2)
19402555 Metal Parts Bag D
10445563 *2 4mm Adjuster (Black) (MD5 x3)
19805459 Gear Shaft (A, B) (MD10, MD11 x1)
13555112 Propeller Shaft (MD18)
19415549 1260 Metal Bearing (MD6 x4)
19804926 Shift Spring (MD19 x5)
14305125 Motor Plate (MD17)
19804831 4mm Steel Ball Connector (3mm) (MD4 x2)
19443023 *2 2x6mm Screw (MD1 x2)
19808089 3x3mm Grub Screw (Black) (MD2 x5)
13606039 10T Pinion Gear (MD21)
13545010 20T Gear (MD8)
13545009 13T Gear (MD9)
15305016 Shift Arm (MD20)
19406449 Metal Parts Bag E
19400031 Coupler Plate (A, B), Body Stay (x3) (ME25, ME27 x1, ME26 x3, etc.)
19804431 8x3mm Magnet (ME14 x5)
19803471 Hinge (2mm) (ME24 x2)
19804927 Return, Support, Hold Springs (ME19, ME20, ME21 x1)
19804158 *3 2x4mm Screw (ME3 x10)
19805818 3mm Washer (Large) (ME10 x5)
19805732 Hexagonal Mount (ME22 x4)
19808244 3mm Nut (Silver) (ME8 x10)
19805557 4mm Flanged Lock Nut (ME9 x4)

13455299 Coupler Nut (ME12 x1)
19806337 Wheel Hub (ME23 x2)
19804928 2x20mm Screw (ME2 x10)
19803314 2.6x3mm Screw (ME1 x5)
19805696 3x8mm Countersunk Head Screw (Black) (ME5 x4)
13455207 5x4mm Round Bushing (ME13)
12685049 3x60mm Link Pin (ME16)
13550023 6x48mm Shaft (ME18 x1)
19445517 Mud Flap (Black) (ME28 x2)
19406450 Metal Parts Bag F
14035040 Front Bumper Stay (MF10)
19803074 *3 2x4mm Truss Screw (Black) (MF3 x5)
19806779 *10 2x6mm Cap Screw (Black) (MF6 x2)
19805831 *5 2x8mm Cap Screw (MF5 x2)
19808013 *3 3x6mm Cap Screw (MF4 x2)
19808058 *3 2x6mm Tapping Screw (Silver) (MF8 x10)
19804869 3x25mm Tapping Screw (Black) (MF7 x5)
19805758 2mm Washer (Large) (MF11 x5)
19805684 *2 3x12mm Grub Screw (MF9 x2)
19804814 *2 2x6mm Screw (Black) (MF1 x10)
12990007 1.2mm Screwdriver
14305026 Wrench
18000107 *2 Spiral Tube (140mm) (x1)
16295014 *2 Sponge Sheet (20x100mm) (x1)
16294011 Sponge Tape (15x150mm) (x1)
19803126 18x114mm Double-Sided Tape (x4)
16095003 Antenna Pipe (30cm)
19403857 Bumper Grille, Front Grille
19490132 Stickers (a, b), Metal Transfers
19803472 Instructions, Parts List

50038 Tool Set (Box Wrench, 1.5/2.5mm Hex Wrench, etc.)
50171 Heat Resistant Double-Sided Tape (Black) (x5)
50197 Snap Pin Set (ME15 x10, etc.)
50380 *3 E-Ring Set (MB3 x12, MC9 x7, etc.)
50573 *3 2x8mm Tapping Screw (ME7 x10)
50575 2.6x10mm Tapping Screw (MA16 x5)
50583 3x15mm Tapping Screw (Black) (MA11 x10)
50586 3mm Washer (MA23 x15)
50588 2mm E-Ring (MB3 x15)
50590 4mm Ball Connector (MA29 x5)
50592 5mm Ball Connector (MA28 x10)
50595 Nylon Band w/Metal Hook (x10)
50596 5mm Adjuster (MA32 x6)
50602 Differential Bevel Gear Set (MC15 x2, MC16 x3, MC17 x1, etc.)

51673 Motor
53008 1150 Ball Bearing (MC10 x4)
54032 Anaerobic Gel Thread Lock
56536 ZZ Parts (Driver Figure)
10309 *3 2mm Washer (Small) (ME11 x20)
10323 2x8mm Truss Screw (ME6 x10)
84185 3mm O-Ring (Black) (MB4 x10)
94802 *5 2x5mm Truss Screw (MA10 x10)
87099 Cera-Grease HG

A number with the symbol(*) shows the quantity of that Parts Code required to fully kit out one model.

VOLVO FH16 GLOBETROTTER XL 750 4x2 TRACTOR

部品請求について

For use in Japan only!

★部品をなくしたり、ごわした方は、このステッカーがはられたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文することもできます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。



《お支払い方法》

タミヤカード（クレジットカード）、代金引換（代引き）の2通りがあります。どちらの方法もタミヤホームページ内、カスタマーサービスのページにご注文フォームがありますので、そちらからご注文できます。また、電話でもお受けいたします。代金引換の場合は、パーツ代金に加えて代引き手数料をご負担いただけます。

《カスタマーサービスアドレス》

www.tamiya.com/japan/customer/



「タミヤ カスタマーサービス」で検索!!

《住所》 〒422-8610 静岡県駿河区恩田原3-7
株式会社タミヤ カスタマーサービス係

《お問い合わせ電話番号》 ※電話番号をお確かめの上、おかけ間違いのないようお願いいたします。
静岡 054-283-0003
東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

送料、タミヤカード入金、代引き手数料についてはホームページをご確認ください。



1/14 R/C Big Trucks

ボルボ FH16 グローブロッターXL 750 4x2

ITEM 56375

www.tamiya.com

★本体価格(税抜き)は2024年1月現在のものです。諸事情により変更となる場合があります。★ご購入に際しては、本体価格に消費税を加えてください。(小数点以下を切り捨て)

部品名	本体価格	送料	部品コード
ボディ(白)	2,300円	+税	19335808
シャシフレームL、R	1,680円	+税	14005101
Aパーツ	760円	+税	10005563
Bパーツ(黒)	920円	+税	10005468
Cパーツ	970円	+税	10005564
Dパーツ	1,220円	+税	19008210
Eパーツ	600円	+税	19008211
Gパーツ	1,680円	+税	19004978
Hパーツ(白)	1,560円	+税	19004950
Jパーツ	620円	+税	19115047
Kパーツ	1,300円	+税	19115577
Lパーツ(白)	1,620円	+税	19115493
Mパーツ(白)	1,480円	+税	19115579
Nパーツ	900円	+税	10115874
Qパーツ	1,520円	+税	19115580
Rパーツ	1,240円	+税	19115581
Sパーツ	1,080円	+税	19115495
Uパーツ(白)	1,500円	+税	19225244
Tパーツ	1,140円	+税	19225246
Vパーツ(x1)	520円	+税	10445258
Wパーツ(白)	1,140円	+税	19225243
Xパーツ	570円	+税	10225105
Yパーツ	1,180円	+税	19225246
Zパーツ	860円	+税	19225230
AAパーツ	760円	+税	19007550
ABパーツ(x2)	740円	+税	19335674
BBパーツ	580円	+税	19004977
CCパーツ	680円	+税	19004948
DD、EEパーツ	1,220円	+税	19007548
FFパーツ	680円	+税	19007549
バッテリー延長コード	420円	+税	17175133
シフトロッド	400円	+税	19400572
リヤタイヤ(細x2)	720円	+税	19805456
フロントタイヤ(太x2)	850円	+税	19808176
ブラギヤ袋詰	470円	+税	19335128
金具袋詰A	1,900円	+税	19406448
3x105mm両ネジシャフト(x1)	280円	+税	12500033
パネルステーB(x1)	420円	+税	14035063
パネルステーA(x1)	440円	+税	14035068
2.6x16mmタッピングビス(x5)	220円	+税	19804618
3x8mmフランジタッピングビス(x10)	240円	+税	19804936
3x8mmタッピングビス(黒x10)	180円	+税	19805754
3x12mmタッピングビス(銀x4)	170円	+税	19805629
2mmナット(銀x10)	210円	+税	19804230
3mmタイツナット(x5)	230円	+税	19805827
3mmロックナット(x10)	310円	+税	19803266
3mmナット(黒x10)	210円	+税	19805896
2.6x10mmバインドビス(黒x5)	260円	+税	19804394
2.6x16mm丸ビス(黒x2)	160円	+税	19808002
3x8mm丸ビス(黒x5)	200円	+税	19805853
3x12mm丸ビス(黒x10)	210円	+税	19805898
3x15mm丸ビス(黒x4)	200円	+税	19805859
3x18mm段付ビス(x10)	220円	+税	19808291
3x6mmフラットビス(x5)	260円	+税	19808228
3x6mm丸ビス(銀x2)	160円	+税	19805636
3x10mmタッピングビス(黒x10)	240円	+税	19804392
3x10mmフランジタッピングビス(黒x5)	200円	+税	19805662
3x10mm丸ビス(黒x10)	220円	+税	19804159
3mmロックナット(薄x4)	230円	+税	19805991
3x16mmネジシャフト(x2)	120円	+税	19806193
3x42mm両ネジシャフト(x2)	170円	+税	19806628
5x9mmピロボール(x5)	350円	+税	19806611
ステアリングシャフト	320円	+税	13556110
フロントダンパーステーA(x2)	460円	+税	19803469
ジャックル(x4)	400円	+税	19804921
フロントサステーB(x2)	400円	+税	19804920
フロントサステーA(x2)	380円	+税	19804919
850メタル(x2)	120円	+税	19805185
1150メタル(x2)	220円	+税	19805622
金具袋詰B	3,000円	+税	19402553
ダンパーシリンダー(x4)	900円	+税	19445414
フロントアクスル	570円	+税	15495017
リーフスプリング(x2)	520円	+税	19805460
ダンパースプリング(x1)	200円	+税	15005067
リーフスペーサー(x2)	300円	+税	19803470
ダンパーカラー(x2)	260円	+税	19804925
3mmフランジナット(x10)	210円	+税	19805897
3x14mm段付ビス(x10)	200円	+税	19808289
3x19mmリンクピン(x1)	200円	+税	12685035
アップライトシャフト(x2)	320円	+税	19804922

ダンパーシャフト(x2)	260円	+税	19804923
金具袋詰C	3,500円	+税	19402554
デフカバー(x1)	290円	+税	15406029
デフシャフトA、B(各x1)	420円	+税	19806468
リングギヤ(x1)	370円	+税	15455002
リヤリーフスプリング(x2)	680円	+税	19805522
ジョイントカップ(x2)	420円	+税	19804181
ドライブペベル(x2)	760円	+税	15455065
2x5mmキャップスクリュー(銀x5)	240円	+税	19808223
3x4mmイモネジ(x6)	230円	+税	19485077
3x20mm丸ビス(黒x10)	210円	+税	19805895
3x27mm丸ビス(黒x10)	230円	+税	19804183
4mmワッシャー(x10)	250円	+税	19804370
9mmワッシャー(茶x2)	280円	+税	19803088
金具袋詰D	4,400円	+税	19402555
4mmアジャスター(黒x3)	170円	+税	10445563
ギヤシャフトA、B(各x1)	420円	+税	19805459
プロペラシャフト	370円	+税	13555112
1260メタル(x4)	440円	+税	19415549
シフトスプリング(x5)	260円	+税	19804926
モータープレート	120円	+税	14305125
4mmシフトボール(x2)	260円	+税	19804831
2x6mm丸ビス(x2)	150円	+税	19443023
3x3mmイモネジ(黒x5)	250円	+税	19808089
10Tビニオンギヤ	270円	+税	13606039
20Tミッションギヤ	320円	+税	13645010
13Tミッションギヤ	320円	+税	13545009
シフトアーム	360円	+税	15305016
金具袋詰E	2,800円	+税	19406449
ジョイントプレートA、B(各x1)、ボディスター(x3)、他	600円	+税	19400031
磁石(x5)	360円	+税	19804431
ヒンジ(2mm穴)(x2)	440円	+税	19803471
ホルドスプリング、リターンズプリング、サポートスプリング(各x1)	260円	+税	19804927
2x4mm丸ビス(x10)	220円	+税	19804158
3mmワッシャー(大x5)	200円	+税	19805818
六角マウント(x4)	300円	+税	19805732
3mmナット(銀x10)	300円	+税	19808244
4mmフランジロックナット(x4)	180円	+税	19805557
ジョイントナット	240円	+税	13455299
ホイールハブ(x2)	220円	+税	19805337
2x20mm丸ビス(x10)	240円	+税	19804928
2.6x3mm丸ビス(x5)	260円	+税	19803314
3x8mm皿ビス(黒x4)	180円	+税	19805696
5x4mm丸ワッシャー(x1)	280円	+税	13455207
3x60mmリンクピン	300円	+税	12685049
6x48mmシャフト(x1)	300円	+税	13650023
マッドフラップ(黒x2)	300円	+税	19445617
金具袋詰F	1,660円	+税	19406450
フロントバンパーステー	480円	+税	14035040
2x4mmトラス丸ビス(黒x5)	260円	+税	19803074
2x5mmキャップスクリュー(黒x2)	240円	+税	19805779
2x8mmキャップスクリュー(x2)	170円	+税	19805831
3x6mmキャップスクリュー(x2)	200円	+税	19808013
2x6mmタッピングビス(銀x10)	200円	+税	19808058
3x25mmタッピングビス(黒x5)	240円	+税	19804869
2mmワッシャー(大x5)	200円	+税	19805758
3x12mmホロービス(x2)	150円	+税	19805684
2x6mm丸ビス(黒x10)	260円	+税	19804814
1.2mm用+ドライバー	320円	+税	12990007
板レンチ	120円	+税	14305026
Sバイラルチューブ(140mm)(x1)	200円	+税	18000107
スポンジシート(20x100mm)(x1)	120円	+税	16295014
スポンジテープ(15x150mm)	300円	+税	16294011
両面テープ(18x114mm)(x4)	280円	+税	19803126
アンテナパイプ(30cm)	270円	+税	16095003
パンパングリル、フロントグリル	2,400円	+税	19403657
ステッカー(a、b)、インレットマーク	1,560円	+税	19400132
説明書、カスタマーカード	860円	+税	19803472

この他にも修理や整備のためのRCスペアパーツが発売されています。お近くの模型店店頭、または当社カスタマーサービスでお買い求め下さい。

部品名	本体価格	送料	部品コード
SP.38 十字レンチ、六角棒レンチ(1.5mm、2.5mm)、3mmイモネジ(x4)	200円	+税	50038
SP.171 耐熱両面テープ	300円	+税	50171
SP.197 スナップピン(大x10、小x5)	200円	+税	50197
SP.380 Eリングセット(2mmx12、4mmx7、他)	100円	+税	60380
SP.573 2x8mmタッピングビス(x10)	100円	+税	60573
SP.575 2.6x10mmタッピングビス(x5)	100円	+税	60575
SP.583 3x15mmタッピングビス(黒x10)	100円	+税	60583
SP.586 3mmワッシャー(x15)	150円	+税	60586
SP.588 2mmEリング(x15)	100円	+税	60588
SP.590 4mmピロボール(x5)	150円	+税	60590
SP.592 5mmピロボール(x10)	300円	+税	60592
SP.595 ナイロンバンド メタルフック(x10)	150円	+税	60595
SP.596 5mmアジャスター(x6)	150円	+税	60596
SP.602 ペベルギヤ(太x2、小x3)、ペベルシャフト(x1)、他	300円	+税	60602
SP.1673 モーター	1,200円	+税	51673
OP.8 1150ベアリング(x4)	1,200円	+税	53008
OP.1032 ネジロック剤	400円	+税	54032
TROP.36 ZZパーツ(ドライバー人形)	800円	+税	56536
AO-1038 2mmワッシャー小(x20)	100円	+税	10309
AO-1048 2x8mmトラスビス(x10)	160円	+税	10323
AO-5042 3mmOリング黒(x10)	100円	+税	84195
AO-1025 2x5mmトラスビス(x10)	160円	+税	94802
セラグリスHG	480円	+税	87090

《送料について》 送料の欄に「要」と記された品目には別途送料が必要です。タミヤホームページ、カスタマーサービスの「送料について」をご確認ください。